

Vajillas--Cristalerías  
y objetos para regalo  
**«LOS TRES»**  
VEA Y RODRIGUEZ S R. C.  
San Agustín, 9 - Teléfono 211973

## El arzobispo de Valencia renuncia a su sede

◆  
Monseñor Olaechea llevaba veinte años al frente de esa archidiócesis

VALENCIA, 27. — El arzobispo de Valencia, don Marcelino Olaechea de Leizaga, ha renunciado a su sede. En una carta pastoral dirigida al clero y fieles de la archidiócesis, manifiesta que ha tomado esta decisión siguiendo la disposición de Pablo VI, por la cual los obispos residenciales y similares mayores de setenta y cinco años deben renunciar a sus sedes. El doctor Olaechea encabeza en su carta pastoral a los párrocos de la archidiócesis mayores de 75 años deben continuar en sus puestos hasta que puedan ser relevados. Reitera que su renuncia a la alta misión que le fue encomendada no está promovida sino por el deseo de acatar lo dispuesto por Pablo VI, acto de obediencia que es su norma y su gozo. El doctor Olaechea llevaba veinte años al frente de su archidiócesis, pues fue elevado a la misma en febrero de 1946. —Efe.

## El presidente de China roja, arrestado

TAIPEH, 27. — Un vespertino de Taipch ha informado que Liu Shao-Chi, presidente de China roja, ha sido puesto bajo arresto por Lin Piao, ministro de Defensa, informa la Agencia Central de Noticias. Un corresponsal de "Ta Hua" informa desde Hong Kong que Lin Piao tomó esa decisión antes de la XI sesión plenaria del octavo Comité Central del partido comunista chino, que tuvo lugar en Pekín. —Efe.

## Kekkonen, en la URSS

MOSCU, 27. — El presidente de Finlandia, Urho Kekkonen, que se encuentra de descanso en la URSS, ha ido hoy en avión, con Alexei Kosygin, presidente del Consejo de Ministros de la URSS, a Astrakhan, ciudad situada a orillas del Volga cerca del Mar Caspio. —Efe.

## La Luna tiene forma de pera

WASHINGTON, 27. — El "Orbiter 1" ha demostrado en sus fotografías que la Luna no es esférica, sino que tiene forma de pera. Esto ya era sospechado por muchos astrónomos, pero no pudieron confirmarlo con el uso del radar y telescopios. En cambio, la altura de las montañas lunares y la profundidad de los cráteres, que a veces es de varios kilómetros, coinciden en las fotografías con los cálculos hechos desde la Tierra. —Efe.

## De Gaulle, en Etiopía

Trató con el emperador Haile Selassie sobre el futuro de la Somalia Francesa

ADDIS ABEBA (Etiopía), 27. — El general De Gaulle ha llegado al aeropuerto de la capital etíope, procedente de Djibuti, a bordo de su avión especial, un "Caravelle" a reacción.

Permanecerá en este país tres días en visita oficial, invitado por el emperador Haile Selassie. —Efe-Reuters.

### ENTREVISTA

ADDIS ABEBA, 27. — El presidente fue saludado por su antiguo compañero de tiempos de guerra, el emperador Haile Selassie. Ambas personalidades recorrieron las calles, engalanadas con banderas, hasta el Palacio Imperial en una carroza dorada tirada por seis caballos blancos.

El presidente parecía cansado y pálido después de su vuelo de esta mañana desde Djibuti. Después de la comida celebró una reunión con el emperador de hora y media de duración.

Uno de los temas de la conversación fue el futuro de la Somalia Francesa, el último territorio francés en África. —Efe-Reuters.

### ACUERDOS FRANCIA-ETIOPÍA

ADDIS ABEBA, 27. — Los Gobiernos de Francia y Etiopía han firmado hoy acuerdos

(Pasa a la séptima página)

## INDONESIA

### CATASTROFICAS TORMENTAS

50.000 personas han muerto de hambre en la isla de Limbok

YAKARTA, 27. — Unas cincuenta mil personas han muerto de inanición a causa de las lluvias que han caído sobre la isla indonesia de Limbok, al Este de Bali.

Una Comisión gubernamental enviada a esta isla encontró veintiocho mil cuatrocientos sesenta y siete cadáveres. Algunos habitantes comían, como último recurso, algas marinas.

Las autoridades han solicitado que el Gobierno indonesio adopte las medidas necesarias para remediar inmediatamente la situación de esta isla, asolada también este año por una epidemia de viruela. —Efe-Reuters.

## La «Princesa de los Adolescentes», en La Cibeles



La señorita Reikao Oshida, una linda japonesa elegida "Princesa de los Adolescentes" en un concurso celebrado en Chicago, ha visitado la capital de España. En la fotografía, en plena Cibeles, acompañada por la representante de España en dicho certamen, Beatriz Borrero, de Sevilla. — (Foto Fiel).

## Conversaciones secretas Hanoi - Moscú

Ha comenzado la campaña electoral en Vietnam del Sur

WASHINGTON, 27. — Según dice hoy en una nota especial "Washington Post", se están celebrando en Moscú conversaciones secretas entre altos dirigentes norvietnamitas y rusos. Los informes se toman de "fuentes diplomáticas" y aseguran también que se está preparando una conferencia de alto nivel entre rusos y norvietnamitas. Se acuerda que Ho Chi Minh prefiere la ayuda rusa a la de China, porque teme que su país sea absorbido por los chinos.

Se asegura que el primer mi-

(Pasa a la séptima página)

### Relaciones diplomáticas Vaticano-Camerún

CIUDAD DEL VATICANO, 27. — El Vaticano y la República africana del Camerún han establecido relaciones diplomáticas, ha sido anunciado hoy.

El Papa, Pablo VI, enviará un nuncio apostólico al Camerún y este país estará representado en el Vaticano por un embajador, dice un comunicado. —Efe-Upi.

«Comprar mucho y gastar poco es un placer y un negocio»

## Olmos

- Colecciones de otoño.
- Equipos de novia.



Sagasta, 7. - Hermanos Moroy, 18

**OLMOS**

MUEBLES DECORACION NUEVA DIRECCION DE VENTAS

# Lisa

VARA DE REY-11-LOGROÑO



# VENTANA A LA CALLE

—No te da grima—nos decía ayer ese amigo de otras veces— hablar de gasteros, sacar a relucir en el periódico las gamberradas que hacen los gasteros? ¿Qué concepto se van a formar de nosotros, los logroñeses, quienes lean esas cosas por ahí? ¿Es que esto no te preocupa?

—Me da grima que haya gasteros. Me preocupa que los gasteros hagan gamberradas. Eso es lo gordo. Y si esto me lo dices por mi reciente alusión a esos sujetos que se entretienen, la otra noche, fundiendo farolas en el Espolón, tranquilízate. No eran de Logroño.

—Pero eso da sensación de abandono, de dejadez, de falta de vigilancia por nuestra parte. Y, a mí, francamente, que se pueda pensar que incurrimos en complicidad por negligencia, me abochorna.

—Era alrededor de la una de la madrugada. La hora más propicia para burlar esa vigilancia, aunque exista. Y a ti te consta que existe. Tú sabes también, como lo sabemos todos, que estas cosas ocurren y seguirán ocurriendo, de noche o de día, por mucha vigilancia que exista, si no hay, además, colaboración ciudadana. Y, precisamente, en esta ocasión la hubo. Decidida y eficaz. Gracias a ella, la "proeza" no quedó impune. Eso fue lo bueno. Por eso, a mí, no me dio grima decirlo. Al contrario. Más que de bochorno, yo veo en esto un motivo de satisfacción. Incluso de orgullo. Así, como esos caballeros de la otra noche, reaccionamos las gentes sensatas, logroñesas o no, cuando llegamos a tiempo. Y diciéndolo, para que se sepa, es como se estimula, como se robustece y vivifica la conciencia colectiva de repulsa del gastero, ese mal endémico del mundo de nuestros días, tan difícil de extirpar por eso: porque no es mal de un momento o de un lugar. Lo es de todas partes y de todos los días.

Y, entonces, nuestro amigo—ustedes que lo vienen tratando con alguna frecuencia sabrán que es muy aficionado a la eutrapelia y a la broma—dijo un quebro gracioso a la conversación y preguntó:

—Bueno. ¿Y en qué estamos pensando, que todavía no hemos hecho un censo completo y detallado de nuestros gasteros? No me negarás que eso sería una garantía estúpida contra las gamberradas. ¿Que se cometa una de esas fechorías y se cazaba a los autores? Pues a sancionar cumplidamente a esos autores y, luego, a distribuir el pago de los daños ocasionados entre todos los gasteros inscritos en el censo. ¿Que los autores no eran habidos? Pues a multiplicar por dos, o por tres, o por cuatro la cantidad del mal, y nueva distribución del abono de la cantidad resultante entre los censados. ¡Ahí tienes tu que sencillo. Ya ves que solución tan justa y tan bonita. Un censo de gasteros, llevado al día. Ni más, ni menos.

—Claro. Y supongo que incluso sería capaz de hacernos el servicio completo, diciéndonos cómo diablos puede hacerse ese valiosísimo censo gasteril.

—Oye, amiguito. Pero es que tengo que ser yo solo quien os lo dé todo pensado y resuelto. Me parece que te estás poniendo demasiado exigente, querido. Ya aporéo la idea, que es lo principal. Hazed también los demás algo, carambita. Que tampoco vale que abuséis de uno de ese modo.

Y nuestro amigo se marchó, tan satisfecho, convencido de que había quedado a la mar de bien.

**HUCHA POPULAR**  
Nuevo caso atendido por la Hucha Popular.  
Seis frasquitos de "Estreptomina uno" y un tubo de comprimidos de un mgr. de "Asoripina" para un enfermo necesitado. Importe, doscientas catorce (214) pesetas. De aportaciones, hemos recibido:  
Cincentas (500) pesetas, con motivo de una boda, del padre de la novia.  
Y veinticinco (25) pesetas de "Un calahorrano", muy agradecidos a ambos.  
Con lo consignado, el fondo general, que ayer sumaba dos mil ciento dos (2102) pesetas, pasa hoy a las dos mil cuatrocientas trece (2413).

**ELECTRICIDAD ARTEAGA**  
SAN BARTOLOME, 1. - TELEFONO 213208  
Tramitaciones de enganche para nuevas industrias

**FABRICA DE MALETAS RICARDO**  
Reparaciones, carteras, cinturones caballero.  
Bolsos señora.  
GENERAL MOLA, 67 - TEL. 213323

**GRIFERIA INDUSTRIAL Y DOMESTICA**  
MARRODAN Y REZOLA, S. A.  
Doctor Sáenz de Santa María.  
REANUDABA SU CONSULTA A PARTIR DEL DIA 29  
C. S. P. núm. 682

**F. Burgos Hernández**  
TRAUMATOLOGO.  
Ha reanudado su consulta.  
C. S. P. núm. 683

**BADILLOS**  
MEDICO-ODONTOLOGO  
Duquesa de la Victoria, 8.  
CERRADA LA CONSULTA HASTA OCTUBRE.  
C. S. P. núm. 685

**VIAJES CONDE**  
M. Villanueva, 6. ESPOLON.  
Teléfono 214570

**SIERRAS METALES Y DE CARPINTEROS**  
MARRODAN Y REZOLA, S. A.

# LA VIDA EN LA CIUDAD LA VIDA EN LA CIUDAD LA VIDA EN LA CIUDAD LA VIDA EN LA CIUDAD LA VIDA EN LA CIUDAD

## Agenda del día

### SANTORAL

**SANTOS DE HOY.** — San Agustín, Hermes, Alejandro, Julián, Pelagio, Fortunato, Cayo, Antón, Viviano y Moisés. Misa del domingo, color Verde, segunda clase.  
**SANTOS DE MANANA.** — La degollación de San Juan Bautista, Sabina, Ignacio, Andrés Cándida, Nicasio, Pablo, Alifonso, Mederico, Eufimio Romano, Sebbo, Basila y Sabina. Misa de degollación de San Juan Bautista. Color rojo, tercera clase.

**SERVICIO DE GUARDIA PARA VEHICULOS**  
Talleres completos: Félix Barriobero González, Vaya de Rey, 51, teléfono 213439 (mecánico), y Talleres Lasheras, Avenida Portugal, 7 (eléctrico).  
Grúas: Señor Coterón, Santos Ascarza, 46, teléfono 212543; señor Ugarte, Pérez Galdós, 8, teléfono 212343; señor Baquerín, República Argentina, 40, teléfono 214694, y Carrocías de Jerez, carretera Burgos, kilómetro 2, teléfono 220718.

**SEMANERO PARA ENFERMOS**  
El servicio parroquial de enfermos estará atendido la semana entrante de la siguiente forma:  
Rafaela, don Luis Gato, General Mola, 53, quinto, teléfono 213158; Santiago don Jesús Marín, Casa Parroquial, tercero derecha, teléfono 214016; Palacio, Casa Parroquial, Ruavieja, teléfono 213985; Santa Teresita, Casa Parroquial, teléfono 211311; Parroquia del Carmen, un Padre de la Comunidad, Doctores Castrovelo, 2, principal, teléfono 211841; Valvanera, un Padre de la Comunidad, teléfono 211841.

**NATALICIOS**  
José Luis, hijo de Braulio García Lázaro y de Carmen Martínez de Laguna Martínez; María Valvanera, hija de José Fernández Jiménez y de Cándida Fernández Barrios; Antonio, hijo de Antonio Barrio Ochotón y de María del Carmen Buzarra Tejada, y María del Carmen, hija de Agustín Sáenz Sáenz y de María del Carmen Diago Verguizas.

**DEFUNCIONES**  
Pascual Gabarré Jiménez, de 66 años de edad, natural de Torcisa.

**SERVICIO FARMACEUTICO**  
Hasta las siete y cuarto de la tarde:  
Doña África Adán Martínez, Vaya de Rey, 64, y don Santiago García Baquero, General Mola, 63.  
Nocturno:  
Doña María Eugenia Fernández Baroja Marrodán, Calvo Sotelo, 27, y don José Antonio Ibáñez Blanco, República Argentina, 32.  
Para mañana, jueves

**COLEGIO Santa Isabel**  
FP. ESCOLAPIOS  
Está abierta la matrícula para niños desde la Escuela Maternal hasta la Preparatoria de Ingreso inclusive. Para informes, dirigirse a:  
COLEGIO SANTA ISABEL.  
Menéndez Pelayo, 1. TEL. 211286.

**TORNILLOS BANCO MECANICOS Y HERREROS MARRODAN Y REZOLA, S. A.**

**OFICIALES**  
MANDRINADORES Y LIMADORES, SE PRECISAN EN Talleres FESO  
Of. Colocación. Ref. 10.215.

**OFICIALES IONANEROS**  
PARA TRABAJAR A DESTAJO O FIJOS, SE NECESITAN.  
Gral. Franco, 19.  
FONTANERIA SOLANO  
Oficina de Colocación.  
Referencia número 10.388.

**GRUPOS MOTOBOMBAS**  
MARRODAN Y REZOLA, S. A.

**AGOSTO**  
El gran éxito de nuestra  
**VENTA ESPECIAL**  
es por la gran calidad de los artículos que ofrecemos y con las ventajas de los GRANDES DESCUENTOS que efectuamos en TODAS las EXISTENCIAS.

compre ahora más BARATOS los artículos que son nuestra gran ESPECIALIDAD

**¡MANTAS de LANA!**  
ALMACENES  
Marroñón

## tiempo atrás

Hace 25 años  
JUEVES, 23 DE AGOSTO DE 1949  
EN ESPAÑA

### Importantes descubrimientos arqueológicos en Jaén

En las excavaciones que se realizaban en la cueva de Carriquebrado (Jaén) se hallaron moldes de piedra para fundir metales, de antigüedad superior a los dos mil años; hachas de pedernal de la edad de piedra; un pincel de metal con empuñadura de plata; varios cuchillos de pedernal de corte afiladísimo, como el de una hoja de afeitar, y trozos de cacharros y cerámica de primitivo estilo. También fue descubierta una nueva galería en la que se hallaron restos humanos y huesos de animales prehistóricos. Se atribuye gran importancia a los descubrimientos.  
—El arzobispo de Burgos, doctor Castro, mejoraba su estado.  
—La quinta etapa del "III Circuito del Norte de España" (Logroño-Pamplona, 49 kilómetros) se corrió en tiempo caluroso. La etapa duró en dos. En la primera (Logroño-Estella, 49 kilómetros) los ciclistas salieron a las 7.30. El ganador de la etapa total fue Gimeno, con 1 hora, 57 minutos y 3 segundos.  
—Actuó en el Frontón de Logroño la adalidora Madame Duclós, con experimentos de adyuntados por la forma de desarmar a los jugadores.  
—El arzobispo de Burgos, doctor Castro, mejoraba su estado.

### Los alemanes, a 50 kilómetros de San Petersburgo

Las tropas alemanas, que proseguían su avance hacia San Petersburgo, se hallaban ya, en algunos puntos, a cincuenta kilómetros de la ciudad. Además, en el centro inferior del Dnieper, ocuparon otra gran isla. Se continuaba combatiendo por la posesión de Iwaj y Baleski, cuya caída se consideraba inminente. Mjorg se hallaba ya cercada.  
—Se formó nuevo Gobierno en el Irán, bajo la presidencia de Al Faruqí. El nuevo Gabinete acordó en su primera reunión suspender la resistencia de las tropas iraníes contra los invasores de la tierra y la URSS, vista la mayor potencialidad de éstos.  
—En el Kurdistán estalló una revuelta, dirigida contra el Gobierno angloamericano.

Hace 50 años  
LUNES, 23 DE AGOSTO DE 1949

### Los aliados preparaban una gran ofensiva

El ministro de la Guerra Inglés, hablando en Londres de la contienda europea, manifestó que las naciones aliadas estaban preparando una vigorosa ofensiva, con la que esperaban infringir muy grave quebranto a los Imperios Centrales.  
—Telegrafiaban de Astorga que el día anterior había resultado cogido y muerto por un toro, en aquella plaza de toros, el novillero Antonio Carpig, natural de Catarroja (Valencia). También en una novillada celebrada en La Coruña resultó cogido y muerto, el domingo día 27, el novillero madrileño Andrés Gallego.

—La noticia del asesinato en Madrid del anciano don Manuel Ferrero, y la detención en Logroño de los autores, causó sensación en nuestra capital. Según nuevos detalles y pesquisas de la Policía, parecía más probable que el autor material de los hechos que acabaron con la vida del dueño del hotelito de la calle de Lanuza de este día 5 de junio, abanzándole 70 pesetas, importe de una mensualidad. Apenas instalado en la casa, don Nilo solicitó permiso para levantar la tarima de una de las habitaciones y poner mosaico, autorización que le fue concedida. Entonces el inquilino dijo que había que esperar a que se trajeran los baldosines que había encargado a Melón del Campo, y que mientras tanto, para ganar tiempo, se levantarían las tarimas entre el padre y su hijo. Así lo hicieron, suponer es que una vez metido el crimen) y el 19 de junio avisaron que ya había llegado el mosaico, acudiendo los albanellos, que trabajaron ese día y parte del 11. Desde esta fecha no volvieron a aparecer por la casa los alquilinos, cuando se cumplió el plazo del alquiler abonado. El dueño se decidió a alquilar de nuevo. Más cuando se hallaba en tratos para esto, el 12 de agosto, recibió una branza enviada desde Madrid de Ebro, por importe de 140 pesetas, o sea dos meses mensualidades. Todo conmovió en la forma ya indicada; conducida la víctima al hotelito, y mientras trabajaban con don Nilo acerca de la compra de un mollino para estovos químicos, se acordó por detrás uno de los hijos probablemente Federico, que asedió al señor Ferrero varias hachazos en la cabeza, matándole. Después, levantaron la tarima de la habitación, retiraron el cadáver y aplastaron el suelo, dando seguidamente aviso a los albanellos para que procedieran al embalsamado, cosa que hicieron sin concebir la menor sospecha.

—La noticia del asesinato en Madrid del anciano don Manuel Ferrero, y la detención en Logroño de los autores, causó sensación en nuestra capital. Según nuevos detalles y pesquisas de la Policía, parecía más probable que el autor material de los hechos que acabaron con la vida del dueño del hotelito de la calle de Lanuza de este día 5 de junio, abanzándole 70 pesetas, importe de una mensualidad. Apenas instalado en la casa, don Nilo solicitó permiso para levantar la tarima de una de las habitaciones y poner mosaico, autorización que le fue concedida. Entonces el inquilino dijo que había que esperar a que se trajeran los baldosines que había encargado a Melón del Campo, y que mientras tanto, para ganar tiempo, se levantarían las tarimas entre el padre y su hijo. Así lo hicieron, suponer es que una vez metido el crimen) y el 19 de junio avisaron que ya había llegado el mosaico, acudiendo los albanellos, que trabajaron ese día y parte del 11. Desde esta fecha no volvieron a aparecer por la casa los alquilinos, cuando se cumplió el plazo del alquiler abonado. El dueño se decidió a alquilar de nuevo. Más cuando se hallaba en tratos para esto, el 12 de agosto, recibió una branza enviada desde Madrid de Ebro, por importe de 140 pesetas, o sea dos meses mensualidades. Todo conmovió en la forma ya indicada; conducida la víctima al hotelito, y mientras trabajaban con don Nilo acerca de la compra de un mollino para estovos químicos, se acordó por detrás uno de los hijos probablemente Federico, que asedió al señor Ferrero varias hachazos en la cabeza, matándole. Después, levantaron la tarima de la habitación, retiraron el cadáver y aplastaron el suelo, dando seguidamente aviso a los albanellos para que procedieran al embalsamado, cosa que hicieron sin concebir la menor sospecha.

—La noticia del asesinato en Madrid del anciano don Manuel Ferrero, y la detención en Logroño de los autores, causó sensación en nuestra capital. Según nuevos detalles y pesquisas de la Policía, parecía más probable que el autor material de los hechos que acabaron con la vida del dueño del hotelito de la calle de Lanuza de este día 5 de junio, abanzándole 70 pesetas, importe de una mensualidad. Apenas instalado en la casa, don Nilo solicitó permiso para levantar la tarima de una de las habitaciones y poner mosaico, autorización que le fue concedida. Entonces el inquilino dijo que había que esperar a que se trajeran los baldosines que había encargado a Melón del Campo, y que mientras tanto, para ganar tiempo, se levantarían las tarimas entre el padre y su hijo. Así lo hicieron, suponer es que una vez metido el crimen) y el 19 de junio avisaron que ya había llegado el mosaico, acudiendo los albanellos, que trabajaron ese día y parte del 11. Desde esta fecha no volvieron a aparecer por la casa los alquilinos, cuando se cumplió el plazo del alquiler abonado. El dueño se decidió a alquilar de nuevo. Más cuando se hallaba en tratos para esto, el 12 de agosto, recibió una branza enviada desde Madrid de Ebro, por importe de 140 pesetas, o sea dos meses mensualidades. Todo conmovió en la forma ya indicada; conducida la víctima al hotelito, y mientras trabajaban con don Nilo acerca de la compra de un mollino para estovos químicos, se acordó por detrás uno de los hijos probablemente Federico, que asedió al señor Ferrero varias hachazos en la cabeza, matándole. Después, levantaron la tarima de la habitación, retiraron el cadáver y aplastaron el suelo, dando seguidamente aviso a los albanellos para que procedieran al embalsamado, cosa que hicieron sin concebir la menor sospecha.

—La noticia del asesinato en Madrid del anciano don Manuel Ferrero, y la detención en Logroño de los autores, causó sensación en nuestra capital. Según nuevos detalles y pesquisas de la Policía, parecía más probable que el autor material de los hechos que acabaron con la vida del dueño del hotelito de la calle de Lanuza de este día 5 de junio, abanzándole 70 pesetas, importe de una mensualidad. Apenas instalado en la casa, don Nilo solicitó permiso para levantar la tarima de una de las habitaciones y poner mosaico, autorización que le fue concedida. Entonces el inquilino dijo que había que esperar a que se trajeran los baldosines que había encargado a Melón del Campo, y que mientras tanto, para ganar tiempo, se levantarían las tarimas entre el padre y su hijo. Así lo hicieron, suponer es que una vez metido el crimen) y el 19 de junio avisaron que ya había llegado el mosaico, acudiendo los albanellos, que trabajaron ese día y parte del 11. Desde esta fecha no volvieron a aparecer por la casa los alquilinos, cuando se cumplió el plazo del alquiler abonado. El dueño se decidió a alquilar de nuevo. Más cuando se hallaba en tratos para esto, el 12 de agosto, recibió una branza enviada desde Madrid de Ebro, por importe de 140 pesetas, o sea dos meses mensualidades. Todo conmovió en la forma ya indicada; conducida la víctima al hotelito, y mientras trabajaban con don Nilo acerca de la compra de un mollino para estovos químicos, se acordó por detrás uno de los hijos probablemente Federico, que asedió al señor Ferrero varias hachazos en la cabeza, matándole. Después, levantaron la tarima de la habitación, retiraron el cadáver y aplastaron el suelo, dando seguidamente aviso a los albanellos para que procedieran al embalsamado, cosa que hicieron sin concebir la menor sospecha.

**ROTULOS LUMINOSOS**  
Electro Fluorescencia Riojana  
FLUORESCENTES, NEON Y PLASTICOS PARA LA INDUSTRIA Y DECORACION — BANDEROLAS, PLAFONES, PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO  
Fábricas en: MADRID - PAMPLONA - VITORIA Y LOGROÑO  
Oficinas y fabrica: AVENIDA DE BAILEN, 4. TELEFONO 21 49 44  
DELEGADO DE VENTAS:  
Marcelino Izquierdo. Baños, 7.-TEL. 214285



MINUTO LOCAL

Los impacientes

Muy a menudo representamos a los impacientes en un comercio, en el cine o en la calle. Los impacientes "domésticos" exigen, sin contar con el tiempo ni los problemas que surgen en un hogar, que todo les sea servido cuando ellos lo desean, aunque sus pretensiones vayan contra toda lógica y normalidad. En el comercio se comportan como los ángeles a los cuales se les debe atención, y acaban de tal forma que cualquiera imagina que tales señores van a comprar todos los géneros expuestos, o algo por el estilo. En el cine no admiten ninguna falla técnica ni de tiempo, tratan de "hacerse" todas las películas que, a su juicio, no son muy logradas, y golpean el entarimado con los pies, y silban, cuando las cosas no están a su gusto. Y en la calle son muy fáciles de diferenciar: si van en coche, están pendientes de los semáforos — a los cuales no les hacen mucho caso, pero que en el momento de "dejarse caer", comienza a verseles aumentar en inter-

idad su impaciencia. Si alguien no permite su arranque inmediato, sea persona o cosa, están prontos a demostrar que tienen la mejor y la más escandalosa de las bocinas. En las calles estrechas y llenas de recovecos, los impacientes se hacen un lío y meten a los demás, con sus prisas, en sus problemas. Son molestos por ese prurito de quererlo hacer todo en un momento, sin contar con lo normal. Convertirían sus coches en aviones, simplemente, si alguien se lo permitiera. Con señores así, la vida en las ciudades produce dolores de cabeza. Arman ruido y ponen nervioso al más indiferente. Por supuesto, en las carreteras le dan rienda suelta a sus prisas, y muchas veces asustan o hacen precipitar las situaciones. Son, en fin, la enfermedad del siglo, y quieren contagiar a sus vecinos, a sus colegas, a sus paisanos, de tal forma que nadie llegue a enterarse nunca más. Y lo conseguirán si no se les llama al orden que, en resumen, es el remedio para sus impaciencias.

Los cursos infantiles de vacaciones

De hecho, los cursos de vacaciones son un maravilloso logro cuando se trata de lo que, precisamente, se trata en estos casos: descanso, convivencia, cambio de aires y aprendizaje de muchas cosas para la vida. Y cuando se trata de cursos infantiles de vacaciones, la cuestión es más interesante y llamativa. A los niños les atrae la naturaleza de una forma más espontánea que a los mayores; están prontos a adquirir todos los conocimientos que se les ponga al alcance, y les enseña más la impresión viva que la teórica. Aprenden de España lo que les enseña el medio en que viven y lo que se les queda después de haber recorrido un manual que, por muy bien editado, escrito e ilustrado que esté, no es comparable a la propia experiencia. De ahí que sea tan interesante la labor que se hace en la colonia escolar "Gonzalo de Berceo", de nuestra ciudad.

A los niños de otras provincias se les da toda clase de posibilidades para que conozcan y estén en contacto con los riojanos, y visiten la tierra y estén al contacto, por veinte días, con nuestras costumbres. Niños vascos y catalanes, castellanos y de otros lugares, aprenden lo más imprescindible de la geografía de la Rioja, y la comparan y distinguen de la suya propia. ¿Cómo sabrá el niño vasco, por ejemplo, que en España existe una total diferencia entre una y otra provincia, si no se le dan los medios para comprobarlo por sí mismo, cuando estos medios están al alcance de ellos mismos o de otras muchas personas? Labor que es de admirar y de enaltecer, que es precisamente lo que nosotros nos proponemos desde estas columnas, para que llegue al conocimiento de todos los riojanos. Ni más ni menos. F. M. V.

LA VIDA EN LA CIUDAD LA VIDA EN LA CIUDAD LA VIDA EN LA CIUDAD LA VIDA EN LA CIUDAD LA VIDA EN LA CIUDAD

SUCESOS

Dos heridos en accidente de tráfico

A bordo del vehículo que tripulaban sufrieron aparatoso accidente en la carretera de Villamediana, el día de ayer, a eso de las 16:10 horas, José María Esdegui Iturriaga, de 18 años de edad, quien resultó con conmoción cerebral, pronóstico menos grave, y Francisco Gil Iturriaga, peón, de 22 años, a quien se le apreciaron contusiones varias de pronóstico leve. Ambos fueron atendidos en el Hospital Provincial. Residen en Villamediana.

Atropellado por un vehículo

Juan Manuel Caballero Vázquez, de trece años de edad, fue atropellado por un vehículo en la carretera de Burgos, siendo inmediatamente trasladado al Hospital Provincial, en donde fue atendido de contusiones varias de pronóstico leve.

Notas y avisos

DELEGACION DE HACIENDA

Clases Pasivas

Ordenes de pago y actualización de pensión recibidas de la Dirección General de la Deuda y Clases Pasivas:

Amparo Albillo de Cea, Emilia Pérez de Azpeitia Ansorena, Matilde Estibáliz Onanoia, Juan Antonio Pérez Tejada, Alfonso Carretero Biedma, Teresa Domínguez Jiménez, Pedro María Sáenz de Pipaón Fernández, Isidoro Martínez Gutiérrez, Pilar Minball Zapater, Jacinto Ramírez de Peñina, Julián Sanz Millán, Irene Murillas García, Domingo Martínez Sierra, Luis Soldevilla Moreno, Domingo Pascual Elías, Valeriano Lapuente Rivera, Peiro Santamaría Gómez, Manuel Sodupe Abalos, Tomás Salas Sánchez, Emilio Río Castañedo, Victoriano Rodrigo Fernández, Wenceslao López González, Julio López Ezquerro, Alfredo López Ezquerro, Mónico Ortega García, Eusebio Magaña Rodríguez, Lorenzo Morales Hierro, Juan Muñoz Martínez, Benigno Lázaro Valdemoros, José Manso Manso, Gregorio Marcos Carrascón, Antonio Marijuán Bravo, Carmelo Martínez Vergara, José Madrid Ezquerro, Sofía Ruiz Aragón.

Teresa Sigiienza Escalona, Carmen Pérez Ulecia, Alejandra Pésos Mues, María Anunciación Marrón Leiza, Victoria Lahoz Francia, Isabel León Martínez Toña, Primitiva Navas Ezquerro, Pilar Mendoza Risueño, Carmen Moreno Rodríguez, Rosario Martínez Rico, Felipa Martínez Rada, Lorenza Muñoz Sesma, Concepción Losantos Sigiienza, María Marín Rodríguez, María Isidora Marín Ramírez, Isidora Leiza Sáenz, Ascensión Moreno Fernández, Ángela Muga Ruiz, María Pérez Espinosa, Victoria Pastor Martínez, Carmen Hoyos Fernández, Paula Piniños Tabernero, María Palacios Lanas, Catalina Sáenz Santamaría, Carlota del Río Revilla, Miguel Pérez Muro, Francisco Oñate Merino, Justo Murquiz Ruiz, Juan Murillo Jorge, Jesús Pérez Alcen, Gregorio Ramírez Moreno, Martín Ruano Oñate, Herminia Laredo Cuadra, Josefina López Moreno, Valentina Sáenz Cerezo, Ines Treviño, Llach, Félix Martínez Arnedadiz, Andrea Orio Galilea, Fabiana Treviñano Pérez, Cecilia Martínez Mateo, Rafael Torreella Fernández, Antonio Sáenz Pésos, Cándido Sáenz Conde, Faustino Metala Rojas, Martina Luvriaga Comunión, Dorotea Lacarra Lacarra, Trinidad Herrero García, María Nieves Díaz Telentino, Elisa González Valdemoros, María Falcón Martínez, Francisca Fernández Aden, García Sanz, Consolación Villaseca Pastoral, Piedad Peñina Martínez de Salinas, Silverio Pérez Hernández, Jerónimo Nalda Espinosa, Sebastián Pascual Pérez, Josefa S. Diez, Juliana Ramírez Marín, Francisca Riaño Sáenz, Marina S. Manero, Irene Segura López, Regina Segura Moreno, José Sáenz Diez, Eugenia Reñares Sáenz, Josefa Pérez Vaquero, Narciso Sáenz Sanz, Margarita Cabezón Zorzano, Juana Medrano Mayor, Juana Bacigalupe Latorre y Nicenta Sampedro Fernández.

Tómbola de Caridad

RESULTADO DEL SEGUNDO SORTEO ESPECIAL

Anoche, a las nueve, conforme teníamos anunciado, se verificó el segundo sorteo especial en la Tómbola de Caridad, cuyo premio era un frigorífico de 250 litros.

Como de costumbre, las ruedas formaron los tres números siguientes:

Primero.—2.759, que, como es sabido, tendrá opción al regalo durante un mes.

Segundo.—30.549 cuyo derecho se fija en los ocho días siguientes, si no lo retira el primero.

Tercero.—48.878, última opción durante otros ocho días, pasados los cuales el regalo queda a beneficio de la Tómbola, en la que sigue la gran concurrencia, que obtiene muy bonitos regalos.

Vida religiosa

PARROQUIA DE VALVANERA

"Orden III de San Francisco"

Recordamos a los hermanos terciarios que hoy, cuarto domingo de mes, celebrarán su función mensual con los siguientes cultos:

Por la mañana, a las nueve, misa de comunión general. Por la tarde, a las siete y media, acto eucarístico y conmemoración de la fiesta de San Luis, Patrón de los hermanos terciarios.

A las seis y media se reunirá el directorio en Junta extraordinaria.

PARROQUIA DEB CARMEN

Por esta nota se invita a las asociadas de la Pia Union y pueblo en general para los actos que han de celebrarse hoy, domingo en la Parroquia del Carmen.

Cambio de destino

En el concurso núm. 6-1966 de los funcionarios del Cuerpo General Subalterno de Ministerios civiles, don Alfonso Moreno Aybar, que prestaba sus servicios en el Gobierno Civil de Logroño, es destinado a la Delegación Administrativa de Educación y Ciencia de nuestra provincia.

Taller relojería

REPARACION GARANTIZADA DE TODA CLASE DE RELOJES

Precios económicos JUSTO GONZALEZ

Avenida de Colón, 3. bajo. Teléfono 221570

Colegio «Los Boscos»

Este Centro educativo tiene abierta la matrícula desde el día 1.º de septiembre al 30 de octubre, para los alumnos de Bachillerato de 1.º, 2.º, 3.º y 4.º años.

Asimismo, pueden matricularse cuantos deseen cursar las enseñanzas de Oficialía Industrial en las especialidades de: Carpintería, Ajuete, Torno y Electricidad.

Dado el escaso número de plazas de internado para ambas enseñanzas, la solicitud para el mismo deberá hacerse a la mayor brevedad.

Dos pisos primeros

propios oficina o comercio se venden o alquilan. San Juan, 23 (obra).

A partir del día 29

agosto 1966

GRAN VENTA ANIVERSARIO

Solamente durante 15 días

¡NUESTRO OBJETIVO!

SENSACIONALES REBAJAS

Liquidación total de nuestros magníficos artículos de VERANO

TELAS BONITAS



Durante su "GRAN VENTA ANIVERSARIO" regala "CAJAS MISTERIO".

Todas las cajas contienen diversos objetos de gran valor y buen gusto. Estas "CAJAS MISTERIO" se adjudicarán entre las compradoras de la GRAN VENTA ANIVERSARIO por medio de un sorteo que se celebrará diariamente en "Radio Rioja".

AVISO: Los números que no resulten premiados deberán conservarse, ya que dan derecho a participar en el gran sorteo del codiciado "COFRE DEL TESORO", que se celebrará al final de la GRAN VENTA ANIVERSARIO

¡PRECIOS ATOMIZADOS!

POPELIN ESTAMPADO

19 Ptas. metro Dibujos juveniles

MUSELINA LISA

29 Ptas. metro Blusas y Vestidos

TERGAL SUPERIOR

79 Ptas. metro Cuadritos

¡PRECIOS ATOMIZADOS!

LINO LISO

19 Ptas. metro Colorido moderno

PIQUE ESTAMPADO

39 Ptas. metro (también blanco)

TAPICERIA ALGODON

29 Ptas. metro 130 cms. de ancho

VEA

NUESTROS ESCAPARATES

AVISO IMPORTANTE: A la presentación de este anuncio en GALERIAS EL CARMEN, y sin necesidad de efectuar compra alguna, le será canjeado por un boleto para participar en los sorteos de las 15 CAJAS MISTERIO y también en el GRAN SORTEO del codiciado "COFRE DEL TESORO"

OCASION

UNICA

¡REGALAMOS!

15 CAJAS MISTERIO y el CODICIADO

"COFRE DEL TESORO"

AHORRE

DINERO



TEJIDOS SELECTOS MIGUEL Y MARAÑÓN-S.L.

General Mola, 138 (Frente al Ayuntamiento). Tlf. 213105



¡Frio más frio mucho frio

con frigoríficos FAGOR

CASA BERGASA Calvo Sotelo, 28. - Logroño

¿Que dices? Que te fagorices.

Pieles selectas

RIC IND BER

Ultimas novedades en peletería

Abrigos en todos los tipos

General Franco, 18



# SIN SALIR DE NUESTRA REGION

La Rioja en Castellón

## Ana María Negueruela «Huésped de Honor del Turismo Provincial»

Estudia Graduado Social en Logroño

Es la primera vez que visita Levante

La señorita Ana María Negueruela es «Huésped de Honor del Turismo Provincial de Castellón de la Plana».

El pasado 17, en un acto celebrado en la Delegación Provincial de Información y Turismo de Castellón, Ana María era proclamada con este título. Con ella, Logroño y la Rioja tenían una bella representación en el Levante español.

CORDIALIDAD ENTRE RIOJA Y CASTELLÓN

En uno de los salones de la Casa Consistorial, el alcalde de Castellón, don Eduardo Codina, remarcó las relaciones y los vínculos entre ambas provincias: «Castellón os ha entregado toda su cordialidad. Sinceramente. Como siempre lo hace. Porque cuando nosotros ofrecemos nuestra hospitalidad, la ofrecemos de corazón».

Añadió después: «...mantengo abundante correspondencia con el cronista de vuestra región, D. José María Lope Toledo, y a través de esta correspondencia he llegado a comprender a la Rioja».

Con estas palabras del alcalde de Castellón se hacían patentes las relaciones, cordiales y entrañables, entre las dos provincias. Ana María Negueruela, con su presencia, ha sabido ser en Castellón nuestra respuesta riojana.

Ahora está en Logroño, entre nosotros. Está de visita de estos días en Levante y nos trae buenos recuerdos.

«Es la primera vez —nos dice— que he ido a Castellón. Es un lugar maravilloso; y la playa y el Mediterráneo son encantadores».

«¿Cuánto tiempo estuve allí? —Diecisiete días. —¿Cómo fue que te eligieran a ti? —Todos los años nombran una huésped de honor. Yo no sabía nada del nombramiento de este año y el de



legado de Información y Turismo me dijo si quería serlo; y le dije que sí. —¿Te alegró? —Mucho. —¿Cómo fueron tus días en Castellón? —Fueron unos días verdaderamente agradables. Aparte de lo bien que se está en un lugar como aquel, con su clima, su mar y el carácter hospitalario de sus gentes, tuvieron conmigo especiales atenciones. Yo tengo que agradecer al señor delegado de Información y Turismo, don Luis Algar, y a las autoridades de la provincia de Castellón por todas sus atenciones.

Ana María Negueruela se muestra agradecida por los inolvidables días que ha pasado. —El próximo año volveré —nos dice. —Y de todo lo bueno siempre está bien repetir.

«Tengo un cuñado en Castellón. Esto representa más facilidades para que en los próximos años pueda volver».

«¿Qué haces en Logroño? —Ahora tengo vacaciones. Durante el invierno estudio Graduado Social. Estoy en el primer año».

La provincia de Castellón de la Plana está llevando a cabo sus deseos de ir estrechando cada vez más las corrientes de afecto y relación de las distintas provincias españolas con la suya. Con este prurito tan elogioso, Castellón ha fijado su interés en nuestra Rioja. Y Ana María Negueruela ha sido la escogida. Ella, ahora entre nosotros, será siempre recordada como nuestra «Huésped de Honor del Turismo Provincial en Castellón».

Jorge SAULEDA

## La primera fase del plan de urbanización de Logroño

Ayer tuvo lugar en el Ayuntamiento la subasta de las obras y adjudicación provisional de éstas

El presupuesto de los tres lotes de obras adjudicadas asciende a 26.596.084 pesetas



Ayer por la mañana se celebró en la Casa Consistorial la apertura de pliegos y subasta de las obras (lotes uno, dos y tres) de urbanización que serán atendidos con arreglo al presupuesto extraordinario número uno de 1965.

A la subasta se presentaron ocho pliegos. Para el lote número uno, don Félix Andrés Martínez (19.998.000 pesetas) y don Ismael Andrés Martínez (21.338.830 pesetas). Fue adjudicado, provisionalmente, al primero de ellos.

Para el lote número dos, D. Jesús Fernández González (4.505.000 pesetas) y Urálita, S. A. (4.201.034). Fue adjudicado, provisionalmente, al segundo.

Y al lote número tres presentaron condiciones don Félix Andrés Martínez (2.337.000 pesetas), don Fernando Martínez Navajas (2.499.000 pesetas), don Ismael Andrés Martínez (2.526.940 pesetas) y don José Díaz Herce (2.793.000 pesetas). Fue adjudicado a don Félix Andrés.

La adjudicación de estas obras es provisional, porque todavía ha de revisarse el pliego de condiciones técnicas. Visto este informe, el Pleno del Ayuntamiento declaró sobre el asunto.

OBRAS DEL PRIMER LOTE El primer lote de obras su-

pone: En la calle de Jorge VI, alcantarillado (entre Vara de Rey y colector), red de distribución de agua potable y pavimentación de aceras en el mismo tramo y en dos fases.

Gran Vía: Obra de alcantarillado (de Vara de Rey a San Adrián) en dos fases. Distribución de agua potable (de Vara de Rey a Murrieta), así-

mismo en dos fases. Suplemento de calzada (de Vara de Rey a Murrieta —dos fases—) y pavimentación de aceras en el mismo tramo y en dos fases.

República Argentina: Alcantarillado. Distribución de agua potable. Pavimentación de la calzada y aceras entre Gran Vía y Pérez Galdos. Pérez Galdos: Alcantarilla-

do (desde calle Merced cantarillado (de Merced a Pelayo a Doctor Múgica). Distribución de agua potable (de Vara de Rey a Quispe de Linares). Pavimentación de la calzada (de Vara de Rey a Doctor Múgica) y pavimentación de aceras entre Quispe de Linares y San Adrián.

SEGUNDO LOTE Red de distribución de agua potable desde 300 metros pasado el Paseo Ronda hasta el barrio de Varea y dicho barrio.

Red de distribución de agua potable en la carretera de Villamediana entre la Avenida de Colón y Puerto Madre.

Red de distribución de agua potable en la carretera de Navarra y Cementerio Municipal.

TERCER LOTE Calle de Ingeniero La Cueva: Alcantarillado, pavimentación de aceras y calzada entre la Avenida de Vara de Rey y España.

En la calle de Pérez Galdos: Pavimentación de calzada y aceras entre San Adrián y Rey Pastor.

Las obras comenzarán inmediatamente.

## Clausura en el Grupo Escolar «Gonzalo de Berceo»

## Cincuenta niños vascos asistieron a un curso de vacaciones en Logroño

Ayer, a las seis de la tarde, se verificó la clausura de la colonia escolar «Gonzalo de Berceo», que agrupaba esta vez a 50 niños de Echegarri (Vizcaya), dirigidos por don Luis Sanz Mata, director de la Agrupación Escolar «Gonzalo de Berceo», y bajo el cuidado y las enseñanzas de los maestros don Pedro Urruchil, de Echegarri; don Luis Fernández Ruiz-Navarro, de Baracaldo, y don Miguel Ángel Irureta, maestro provisional perteneciente al grupo esco-



lar en mención. Asistieron a la sencilla pero simpática y edificante clausura don Amadeo Lázaro, inspector de Primera Enseñanza; don Antonio Martínez, delegado del párroco del Corazón de María y las maestras del grupo escolar.

### EL PROGRAMA

Comenzó el acto de clausura con unas palabras del señor director, don Luis Sanz Mata, quien explicó, en numerosas palabras, lo pertinente al curso que terminaba. Inmediatamente después se interpretaron tres canciones para todos los niños y del género infantil. Les dirigió y acompañaba a la armónica un compañero. Luego se procedió a efectuar dos interpretaciones dramáticas, a cargo de los cuadros seleccionados, y del género histórico y religioso. En el patio y bajo los árboles se llevó a cabo la presentación de un cuadro de gimnasia y, una vez finalizado, don Amadeo Lázaro, inspector de Primera Enseñanza, les explicó a los niños los planes del curso para llegar a conseguir, en toda su extensión, un verdadero mérito de sus estudios.

Los niños de edad, cuando los reglamentos exigen que los participantes posean una edad superior a la anotada. Esto hecho le agragó la simpatía al curso.

Luego se procedió a un repaso, ofrecido a los invitados por el director y maestras de la agrupación escolar.

DELEGACION PROVINCIAL DE INFORMACION Y TURISMO

## Libro de reclamaciones para restaurantes y cafeterías

Se pone en conocimiento de los propietarios de restaurantes y cafeterías de esta provincia, que a partir de esta fecha pueden adquirir el libro oficial de reclamaciones en las oficinas de esta Delegación Provincial, previa presentación del que hasta este momento han utilizado provisionalmente.

## Inversiones alemanas en España

BONN, 27.—A 190.000.000 de marcos alemanes se elevaron las inversiones privadas alemanas en España que fueron efectuadas desde 1963 a 1965, según indica hoy el boletín de Prensa del Gobierno alemán.

A este respecto, el boletín precisa que esto supuso un 38

por ciento de las inversiones privadas alemanas en el extranjero, y un 10 por ciento de las inversiones extranjeras en España.

Según el citado boletín de Prensa, el mayor porcentaje en las inversiones se debe a las industrias químicas y a las de electricidad.—Efe.

## El Ayuntamiento, «bautizado»



Nuestra Casa Consistorial estaba sin bautizar. Los logroñeses sabíamos que aquello era la sede del Ayuntamiento porque vivimos aquí, pero nada más. Ahora, después de la limpieza en la fachada y el mantenimiento general del edificio, unas letras dirán a riojanos y extraños qué allí tienen su sede oficial las autoridades.—(Foto Albe)

## Don Juan Francisco Estefanía Cuevas

FALLECIO EN EL DIA DE AYER, A LOS 48 AÑOS DE EDAD, habiendo recibido los Santos Sacramentos R. I. P.

Su resignada esposa, doña Carmen Remacha; hijos, María del Carmen, Juan Francisco, María Luz, Emilio y Roberto; hermanas, doña Catalina y doña Isabel; hermanos políticos, don Salvador Iglesias, don Eugenio Guerra, doña María Martínez, don Inigo y don Emilio (ausente); sobrinos, primos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a los actos que a continuación se detallan, por cuyo pladoso favor les quedarán muy agradecidos. Logroño, 28 de agosto de 1966.

Iglesia parroquial.—Santa María de Palacio. Conducción del cadáver.—HOY, DOMINGO, a la UNA. Funeral y misa de réquiem.—MAÑANA, LUNES, a las NUEVE Casa mortuoria.—Herrerías, 32.

## HIGIENE Y SEGURIDAD EN EL TRABAJO

Es obligación de todos —obligación inexcusable— cumplir lo ordenado. Hay que prevenir accidentes y enfermedades laborales. Eludir esta obligación puede resultar criminal. Un accidente de trabajo previsible es una baja en la gran batalla del trabajo. Haz todo lo posible por evitarlo. Es un deber.

Primer Aniversario LA SENORA

## Doña Petra Herrero Sancho

Que falleció el 30 de agosto de 1965, a los 72 años de edad habiendo recibido los S. S. R. I. P.

Su viudo, don Angel Gil Sáez; hijos, Daniel, Celestino, María Santos, Marina y Esteban; hijos políticos, Josefina Fabiana, Asunción Zabala, Ramón Jiménez, Cándido Sanz Martín y Lola Barco; tíos, primos y demás familia, ruegan una oración y la asistencia a la MISA DE CABO DE AÑO que se celebrará MAÑANA, LUNES, a las OCHO Y MEDIA de la mañana, en la Iglesia de El Salvador, de Yagüe. Logroño, 28 de agosto de 1966.



Actor, amigo y visitante

# ARTURO FERNANDEZ, en el escenario del Teatro Bretón

## «Dulce pájaro de juventud», su obra favorita



Arturo Fernández. Su nombre es bien conocido en la geografía española. Ahora actúa en Logroño. Hace años hizo el servicio militar en esta plaza. Ahora actúa en el Bretón. Cuando finalizó la primera presentación de la obra «Dulce pájaro de juventud», a las nueve y media de la noche, tuvimos que esperar a que un alegre coro de señoritas consiguieran de él un autógrafo plasmado directamente sobre su fotografía. Luego, el mismo actor tuvo que esperar unos minutos para cenar, mientras nosotros conseguimos algunas declaraciones. No fue difícil. Ante todo, Arturo Fernández es un profesional de tiempo completo.

—Vine a Logroño el año pasado, por San Mateo, con «La tercera palabra».

Conoce el público de Logroño; tiene buenos amigos en Logroño. A Arturo Fernández le gusta actuar en las provincias españolas.

—De Logroño saldré a Vitoria, luego a Valladolid, en fin, daré cumplimiento a una gira que terminará en enero. Es un hombre sencillo, totalmente dedicado al arte de

las tablas, aunque ha hecho más cine que teatro. Desde hace 14 años trabaja en el teatro, y otros tantos en el cine.

—Una vez finalice la gira, comenzaré el rodaje de una película sobre la Legión Francesa.

La obra que más le ha gustado llevar a escena es la que ahora nos presenta: «Dulce pájaro de juventud». Sobre este particular agrega:

—«Dulce pájaro de juventud» es una obra teatral que ha gustado en todas partes porque no es difícil de entender. Es una obra accesible para todos los públicos con cierta formación teatral.

Redunda hablar sobre las relaciones de Arturo Fernández con Logroño. Sin embargo, la observación se impone.

—Logroño tiene un público privilegiado. Es un público que entiende de teatro. Logroño es plaza de teatro.

Le preguntamos sobre el género preferido y nos respondió que el de la comedia. Arturo Fernández prefiere la comedia a otro género teatral; sus películas acusan este rasgo.

En fin, fue una rápida pero interesante conversación. En menos de diez minutos nos dio a conocer ciertos rasgos del actor y del hombre, del visitante y del amigo de Logroño. Sólo resta verle desarrollar su complejo papel hoy, en el Bretón. F. M. V.

## Nueva Cooperativa de Viviendas en Logroño: «San Pío X»

Ha sido aprobada por el Ministerio la Cooperativa de Viviendas denominada «San Pío X».

Todo empezó con el entusiasmo de unos obreros de La Estrella, que quisieron probar suerte y formar una Cooperativa que solucionara sus graves problemas de vivienda. Y decidimos probar suerte, porque cuando empezaron nada sabían de las leyes que tiene el Gobierno sobre la cooperación, y para ellos resultaba una auténtica aventura; era probar

fortuna. Después, casi se extrañaban de la facilidad con que todo salió adelante. Solamente los miembros de la Junta rectora provisional conocen el trabajo que requiere formar una Cooperativa hasta que se constituye definitivamente.

Lo importante es que, en nuestra ciudad, tenemos formada una nueva Cooperativa a punto de inaugurarse.

El 2 de septiembre, Dios mediante, tendrá lugar en el salón de actos públicos de Sindicatos la constitución definitiva y se fijará el día para el acto religioso con el que agradeceremos al Señor su apoyo, pidiéndole que siga favoreciéndonos.

Queremos agradecer desde estas líneas a don Manuel Saralegui, jefe provincial de Cooperación y vicesecretario sindical, y a don Julio Ruiz, su secretario, la ayuda y el aliento que continuamente nos han prestado. Realmente nos han impresionado su afabilidad y su espíritu de servicio. También quisieramos dar las gracias a las Asistencias Sociales por su continua cooperación en esta obra. Finalmente, nuestro reconocimiento más sincero al párroco de La Estrella, don Jesús Nalda, por habernos proporcionado local para las reuniones cuantas veces lo hemos necesitado.

Ante la grata noticia de la aprobación definitiva de esta nueva Cooperativa riojana de la vivienda, la Junta rectora de la misma recuerda a todos sus socios la obligación que tienen de asistir a la próxima sesión extraordinaria que se celebrará el día 2 de septiembre.

### TEATRO

## «Dulce pájaro de juventud», en el Bretón

Estamos ante otra muestra de teatro violento, duro de formas y de ideas. Es un teatro sin alas. «Dulce pájaro de juventud» es obra bien construida; de grandes atractivos. Precisamente el fondo es lo que constituye un desalentador estrato. Se sigue percibiendo toda ausencia de valores espirituales trascendentes. Un humanismo egoísta brota constantemente, con las más variadas formas, a todo lo largo de la comedia de Tennessee Williams. El autor abusa un tanto del monólogo. Y dicho esto, convendría hacer resaltar que hubo un par de ellos que se merecieron el aplauso y que, incomprensiblemente, se quedaron sin él. Arturo Fernández y Susana Mara monologaron magistralmente y el espectador se quedó frío. Una

pena. Porque allí había teatro de calidad; teatro hondo, sin trampa ni cartón.

Todo el peso de «Dulce pájaro de juventud» recae sobre los dos actores mencionados. El resto de la compañía les secundaba con altibajos. Vista en panorámica puede afirmarse que la interpretación es decorosa en general, sobresaliendo con mucho Arturo y Susana. Los efectos luminicos contribuyeron no poco a realizar determinadas escenas.

En resumen: una comedia con muchos factores teatrales a su favor; con un enorme atractivo; con una interpretación muy alejada de la vulgaridad. Moralmente es deplorable. Pero los buenos aficionados al buen teatro tiene donde disfrutar.

## JOVEN DESAPARECIDO

El pasado día 26 de julio desapareció de casa de sus padres, en Quintanar de la Sierra, el joven Saturnio Antón Antón, de 19 años de edad y sordomudo. Vestía en el momento de su desaparición pantalón gris, camisa azul clara y chaqueta azul oscura.

Es alto, moreno y de ojos oscuros. Cualquier persona que sepa algo sobre el mismo, puede comunicarlo al domicilio de sus padres: Eusebio Antón de Miguel, en Quintanar de la Sierra, calle del Cerro, o en Logroño, a don Tomás Antón, Quintiliano, 32, 1.ª derecha. Teléfono 221290.



### ESTRENO DE CINE

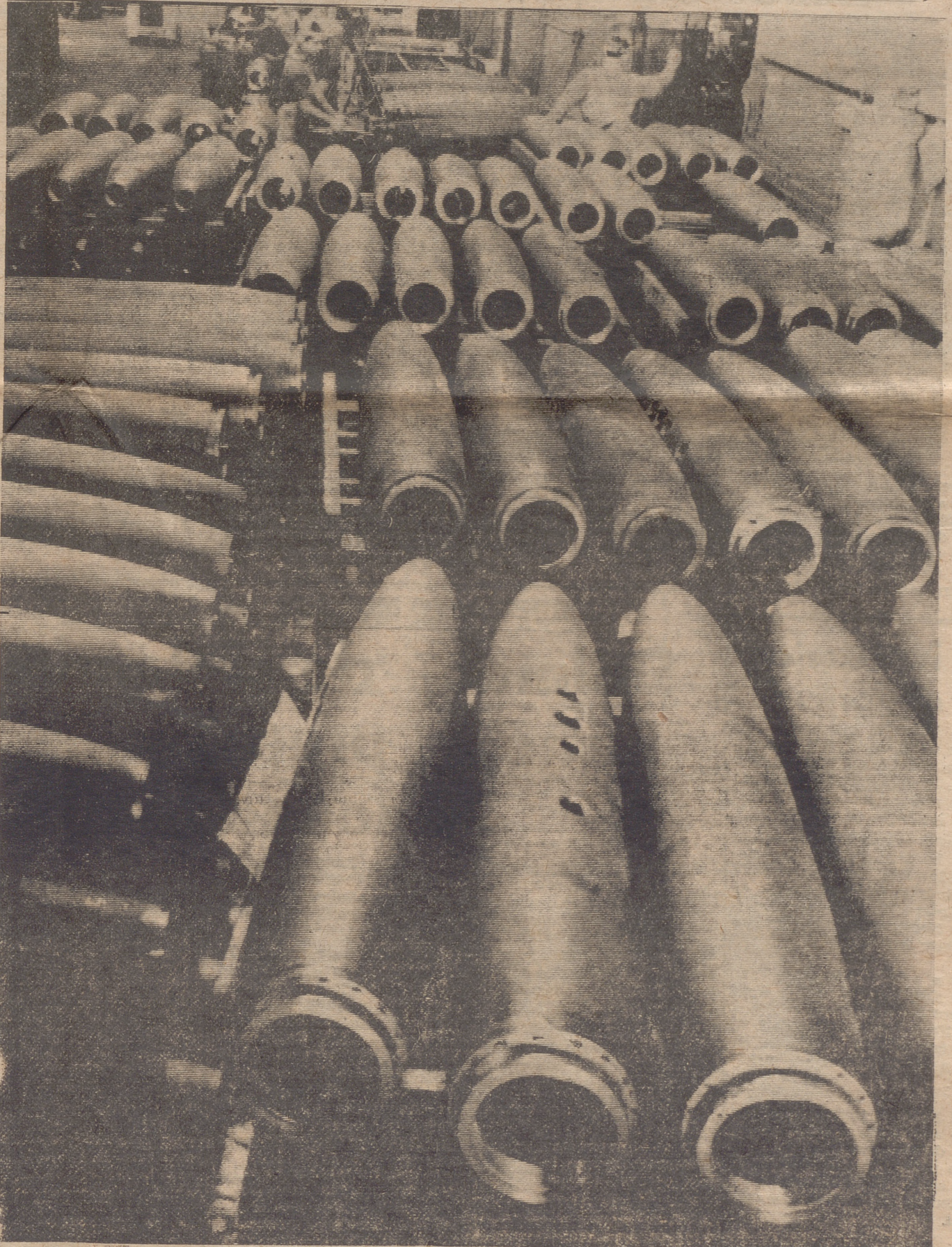
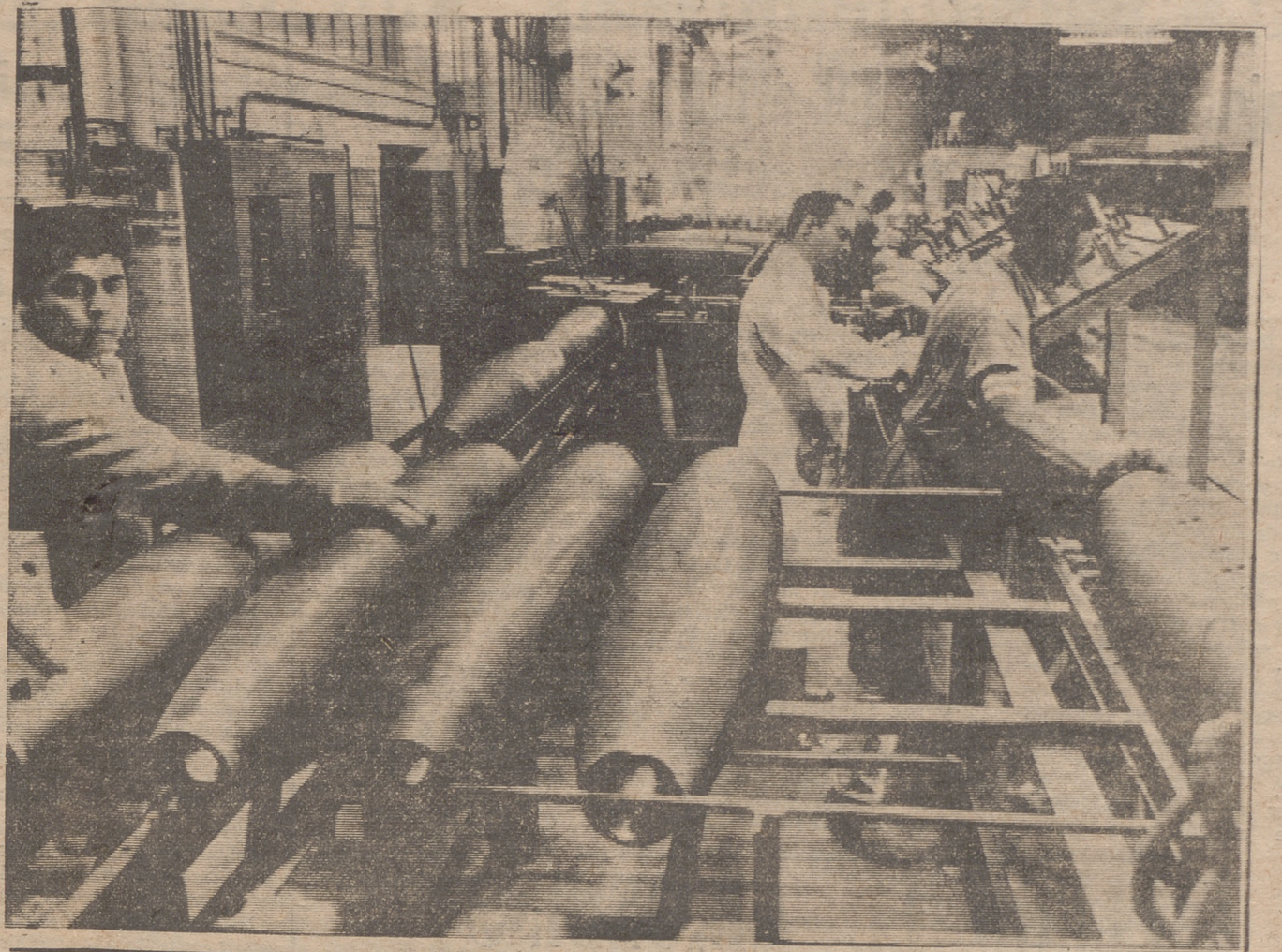
## «Operación caviar», en el Moderno

El genial actor O. W. Fischer protagoniza en esta ocasión una película de espionaje rodada bajo un clima grotesco y desenfadado.

El guión es prodigo en situaciones cómicas, las cuales, bajo la experta dirección de Géza Radványi y la actuación de Fischer, perfectamente complementado por Eva Bartok, Santa Berger y Genevieve Cluny, hacen que el espectador pase momentos de auténtica hilaridad.

Teniendo como telón de fondo los principios de la segunda guerra mundial, esta cinta, llena de interés de principio a fin, será como un sedante para el mal humor. Algunos defectos técnicos, pero que no influyen en el resultado perseguido: pasar un buen rato.

# Proyectiles para la guerra del Vietnam



La petición de proyectiles-cohetes aéreos, por parte del Pentágono, ha pasado de 30.000 a medio millón por mes, desde este año. Las fábricas norteamericanas trabajan a pleno rendimiento. La Norris Thermador Corporation, de Los Angeles, California, donde se han tomado estas fotos, trabaja seis días a la semana, cuando lo corriente en los Estados Unidos son cinco días, y en dos turnos de ocho horas cada uno. Tras el complejo de cemento y ladrillo, sin ventanas, de la fábrica Norris, protegida por una altísima verja de alambre, 300 prensas hidráulicas convierten las planchas de acero en proyectiles. Luego pasan a unas cámaras para ser pulimentadas, lavadas, pintadas y envasadas. Y desde allí, a Nevada. Arriba, de izquierda a derecha, etapa inicial del proceso de fabricación, cortando pequeños trozos de acero de una barra de 20 pies. Finaliza el proceso con la producción de bombas de casi ciento cincuenta kilos de peso. El momento de las comprobaciones: cada una de las bombas de trescientos kilogramos se revisa de acuerdo con las exigencias mecánicas y de dimensión. A la izquierda, las bombas de 150 kilos son sometidas a la última inspección. Bajo el texto, las bombas esperan para ser trasladadas al Departamento de Envasado, desde donde serán transportadas a una estación secreta de Nevada, para ser cargadas de explosivos. —(Fotografías Cifra).

### Peatón:

Evita: trumpear bruscamente en la calada. Cruzar fuera de la zona señalizada. No respetar las señales de tráfico.

Suscríbase

**NUEVA RIOJA**  
UNICO DIARIO QUE SE EDITA EN LOGROÑO



# deportes

## Bajo la dirección del árbitro internacional señor Zariquiegui, esta tarde, en Las Gaunas, Girondins-Logroñés

Llegó por fin la tan esperada fecha de hoy. Todo llega, aficionados, y así en la tarde de hoy, en Las Gaunas, hará su presentación el C. D. Logroñés con su flamante plantilla de cara a la competición liguera de Segunda División a quince días de su comienzo. El contrario que viene no puede ser más potente ni de mayores alicientes, pues no en vano el Girondins es el actual subcampeón de Francia, y viene a Logroño a demostrar que no lo es por casualidad, sino por méritos propios. Llegaron a nuestra capital a media tarde de ayer.

Por su parte, Ramallets tiene citados para hacer

frente a los galos los jugadores siguientes: Perea-Esteve, Emilio, Fichá, Fausti, Ausaberrí, Pegaso, Cachicha, Cristóbal, Lerchundi, Martín, Zuazu, Fretes, Rodríguez Suárez, Peyo y Mundo. De estos quince saldrá la alineación que hará frente a los franceses.

La animación sigue siendo extraordinaria en toda la ciudad. Así, en la noche de ayer las taquillas se vieron muy concurridas. Quiere ello decir que ningún aficionado se quiere perder lo que promete ser un gran espectáculo.

Sin empezar la temporada, ya la enfermería rojiblanca se encuentra bastante concurrida, pues a las lesio-

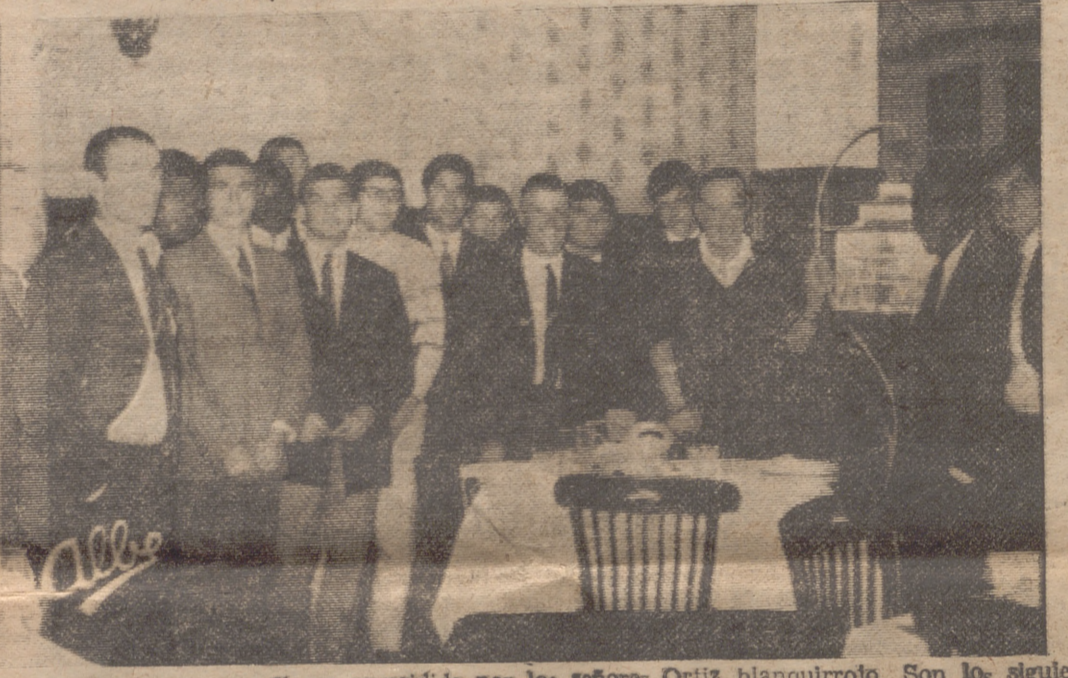
nes de Belaza y Chomín hay que añadir ahora también la de Ocio, que pasa al día seco con fractura de un dedo. Que todos se repongan lo antes posible es nuestro deseo.

Volviendo al encuentro de esta tarde y para que todo esté a la altura del mismo, dirigirá el partido el colegiado internacional señor Zariquiegui, lo que constituye un aliciente más dada la categoría del pitolari navarro.

El encuentro está señalado para las cinco y media. Que todos pasemos una velada agradable es lo que hace falta. Y la próxima semana, más cosas.

J. M. FERNÁNDEZ

## LLEGO EL GIRONDINS



Ayer tarde llegaron a Logroño los componentes del club de fútbol francés Girondins, que hoy deberá enfrentarse con el C. D. Logroñés, en partido amistoso, en Las Gaunas. La expedición de jugadores galos vino

presidida por los señores Ortiz Berrea y Pierre Danzalle. En la gráfica de Albe aparecen los posibles jugadores que esta tarde se alinearán contra el club

blanquirojo. Son los siguientes: Mourland; Castellán, Dubovil, Norena; Volnin, Kokodoko (de la República de Togo); Durandieu, Giraldez (Brasil), Severin, Villa y Papin.

## El ruso Geiman, campeón europeo de 1.500 metros Miguel Torres, cuarto puesto, batió el record español de la especialidad

UTRECHT, 27.—(Del envío especial de Afili, Andrés Asturruels).

La final de los 1.500 metros ha supuesto el éxito deportivo más completo y espectacular de los XI campeonatos de Europa, hoy clausurados en Utrecht. Un record de Europa y cuatro nacionales ha sido el balance obtenido por los ocho finalistas, que han cuajado una espléndida exhibición.

Miguel Torres ha respondido plenamente al buen momento que intuímos ayer en las series clasificatorias, batiendo el record de España en dos segundos y una décima y adjudicándose el cuarto puesto de esta gran final. Ocho décimas han separado a Torres de la medalla de bronce.

- 4 x 100 m. LIBRES (Final)**
- 1.—Rusia, en 4-11-3 (record de Europa).
  - 2.—Suecia, 4-12-2 (record nacional).
  - 3.—Holanda, 4-12-8.

**SALTOS DE PALANCA**

El italiano Klaus Dibiasi se ha adjudicado la medalla de oro de los saltos de palanca masculinos celebrados en la jornada de clausura de los once campeonatos de Europa de natación. Dibiasi, el gran favorito, confirmó plenamente ser con mucho el mejor especialista continental, colocándose en cabeza desde el primer salto y obteniendo una sustancial ventaja en las puntuaciones sobre sus rivales más calificados.

**WATERPOLO**

Rusia se ha proclamado campeona de Europa de waterpolo al vencer a Alemania Este por un gol a cero en el partido final del torneo.

En segundo puesto se clasificó Alemania Oriental y tercero Yugoslavia.

Los resultados fueron los siguientes:

Checoslovaquia - Turquía, 10-1; Francia-Irlanda, 5-4; Bulgaria-España, 5-2; Suecia-Bélgica, 4-1; Alemania Occidental-Holanda, 4-3; y Hungría-Rumania, 3-2.

Tras su derrota frente a Bulgaria, España ha quedado clasificada en duodécima posición.

- MEDALLAS**
- 1.—Rusia, 11 de oro, 7 de plata y 5 de bronce.
  - 2.—Alemania Oriental, 4-5-5.
  - 3.—Holanda, 3-1-1.
  - 4.—Francia, 2-0-1.
  - 5.—Inglaterra, 1-3-3.
  - 6.—Suecia, 0-2-2.
  - 7.—Hungría, 0-1-1.
  - 8.—Italia, 1-0-1.
  - 9.—España, 0-1-0.
  - 10.—Alemania Occidental, 0-1-0.
  - 11.—Austria, 0-1-0.
  - 12.—Finlandia, 0-0-1.
  - 13.—Rumania, 0-0-1.
  - 14.—Polonia, 0-0-1.

## Esta tarde, en La Planilla, Atlético de Bilbao-Calahorra

Es envidiable la tenacidad de los directivos del C. D. Calahorra. En la mañana de ayer, sábado, quemando el último cartucho, se desplazaron a Bilbao para tratar de conseguir la colaboración del gran portero internacional Iribar, para que esta tarde defendiera la puerta de los leones. Robándole tiempo al tiempo, todavía de noche, emprendieron viaje hacia la capital del Nervión, para regresar a las primeras horas de la tarde. Y, por desgracia, Iribar no estará presente en La Planilla. Y no es que no se haya tratado la cuestión con el tacto y diplomacia propios de los rectores de nuestro primer equipo, no. Lo que pasa es que a las once de la mañana el At. Bilbao salía con dirección a Santander para celebrar un encuentro en la capital montañesa.

tro será dirigido por el señor Gardeazabal, el único árbitro español de los mundiales de Londres, auxiliado en las bandas por Infante y otro árbitro de Segunda División.

El partido dará comienzo a las cinco y media en punto de la tarde y tendrá el aliciente —por si fueran pocos los ya enumerados— de la disputa de un hermosísimo trofeo donado por don Alberto Martínez Martínez, distribuidor de zona de la General Eléctrica Española.

El At. de Bilbao anuncia su llegada a nuestra ciudad hacia la una de la tarde y estamos seguros —porque lo merecen— que una inmensa multitud de aficionados esperará a la embajada deportiva de los de San Mamés, el club histórico por excelencia.

JOTAGE

## El club de tenis de Cantabria, a Burgos

El club de tenis de la Sociedad Recreativa Cantabria ha sido invitado a participar en una competición interclubes que tendrá lugar hoy en Burgos con el club de tenis de dicha localidad. Los partidos programados son los siguientes: Tres individuales masculinos, dos dobles masculinos, un individual femenino y un mixto.

Los jugadores que han sido seleccionados tras ver su forma en los últimos campeonatos han sido los siguientes:

Individuales masculinos: Antonio Alacá, Eliseo Martínez Aróstegui y Luis García Jalón.

Dobles masculinos: Javier Quemada y Antonio Alacá, y Ricardo Osés-Eliseo Martínez Aróstegui.

Individual femenino: Mone Heredero.

Dobles mixto: Mar Sabrás y Luis García Jalón.

## Patronato de Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas

**Delegación de Logroño**

Se pone en conocimiento de los receptores de boletos en las localidades de la provincia que colaboraron con el Patronato la temporada anterior y de aquellos otros que les interesa en la de 1966-67 admitir y sellar quinielas en los pueblos en que todavía no existen establecimientos, se personen en esta Delegación, sita en Bretón de los Herreros número 44, entre el 29 de agosto, dentro de las fechas 29 de agosto a 3 de septiembre próximos, para hacerse cargo de sellos, documentación y recibir instrucciones.

La venta de boletos y comienzo del servicio se efectuará en toda la provincia a partir del lunes día 5 del indicado mes de septiembre.

El Delegado Provincial  
ANTONIO LACAMBRA

## CAMPEONATO MUNDIAL DE CICLISMO

# Dolman, de Holanda, ganó la prueba para aficionados

COLONIA, 27.—El holandés Evert Dolman se ha proclamado campeón del mundo de ciclismo en carretera, delante del inglés West y Danes Willy Skibby, después de la carrera disputada en el circuito de Nurburgring (ocho vueltas con un recorrido total de 182 kilómetros y 480 metros).

Los dos primeros terminaron netamente destacados, mientras que el danés hubo de conseguir su puesto de honor al "sprint" entre los que figuraban en el primer pelotón perseguidor.

La clasificación ha sido la siguiente:

- 1.—Evert Dolman (Holanda), los 182.480 kilómetros en 4-59-43, a la velocidad media de 36'530 kilómetros por hora.
- 2.—Leslie West (Inglaterra), idem.

- 3.—Willy Skibby (Dinamarca), a 40 segundos.
- 4.—Kegx (Polonia), idem.
- 5.—Voesta Petterson (Suecia), idem.

Solanente los corredores Tammes y Gómez han conseguido acabar llegando a la meta con el pelotón, entre los puestos 15 y 17 en adelante. Canet sufrió una caída muy aparatosa, pero sin más consecuencias que lamentar que la pérdida de tiempo y de posibilidades de conseguir buen puesto. El resto de los corredores, por la dureza de la competición, tampoco pudieron llegar a la meta.

En general, los participantes españoles tuvieron que salvar serias dificultades, advirtiéndose en ellos el cansancio.

**OPTIMISMO ESPAÑOL ANTE LA COMPETICIÓN DE HOY**

**NURBURGRING, 27.**—En el cuarto general del equipo ciclista

español en la localidad de Schuld, cerca del circuito de Nurburgring, los ánimos un poco decaídos, debido a la clasificación del equipo de aficionados en la competición de fondo de carretera de 182 kilómetros, no son obstáculo para mermar las esperanzas de una prometedora posición en la carrera de mañana para profesionales, sobre el mismo circuito.

Para la competición de mañana, 273.720 kilómetros, los españoles tienen sus peores adversarios entre el alemán Rudi Altig, gran favorito de la prueba, los franceses Anquetil y Pildor y el equipo italiano. Los técnicos de la delegación española son también de la opinión de que el corredor alemán Altig se proclamará campeón mañana en Nurburgring. No excluyen la posibilidad, sin embargo, de que uno de los cuatro primeros puestos tenga color español.

El equipo español de profesionales estará formado por:

Gómez del Moral, Ginés García, Carlos Echevarría, Luis Otaño, Eusebio Vélez, Valentín Uriona, Julio Jiménez y Domingo Perurena.

**LA BELGA IVONNE REYNERS, PRIMER PUESTO EN EL CIRCUITO FEMENINO DE CARRETERA**

COLONIA, 27.—La belga Yvonne Reinders ha ganado el campeonato mundial femenino de ciclismo en carretera.

## Noticario deportivo

Se rumorea que don Felipe Ruiz de Velasco, actual presidente del Comité de Competición, es el probable candidato a la presidencia de la Federación Española de Fútbol.

Como es sabido, don Benito Pico ha recordado en San Sebastián que tiene presentada la dimisión como presidente de la Federación ante la Delegación Nacional de Deportes con carácter irrevocable.

El jugador norteamericano Don Schollaender batió ayer el record mundial de las 220 yardas libres, en el tiempo de 1-57, en competición celebrada en Vancouver, Columbia Británica.

El húngaro Imre Foelgy mejoró ayer tarde el record mundial de levantamiento de pesos, peso mosca, de desarrollo, con 123 kilos. El record anterior pertenecía al mismo, con 121 kilos.

La nadadora sudafricana Karen Muir ha establecido un nuevo record mundial de natación, 220 yardas, espalda, femenino, en el tiempo de 2-28-2.

# GARCIA

## ACADEMIA DE CHOFERES

Turismos auto-escuela de todas las marcas nacionales

ACADEMIA. — La Cierva número 2.

OFICINAS: Gestoría García. Muro de la Mata. 12. Telf. 220700 (tres líneas)

Final feliz para la sed.

# SANDARU

el refresco que deleita!  
un naranja · un limón

Planta embotelladora  
**LA ALEMANA**



# Las reses de doña Ana Romero, en Calahorra

En los corrales de la feria de Calahorra, el día de ayer, los toros de doña Ana Romero Reguera...

MADRID (Plaza de Vista Alegre).—Novillos de Díaz Tres, gallos, para José Luis de la Casa, Abdón Montejo y Juancho Díaz.

que mejor. Porque la matadores —"Antoni Fuentés y "Tini"—, que son interesantes. Tres de mucha, de muchísima...

COLMENAR VIEJO.—Novillos de don Alfonso Moreno, para Capillé, So. Lórzano, Ricardo de Fabra y Calerito.

que hace falta es que los toros sean buenos. La novillada del jueves de septiembre, tiene un aspecto interesante...

SEVILLA.—Novillos de don José María Soto, para Curri de Camas, Poyto y Francisco Parral.

que se le puede aplicar la ley de la oferta y la demanda. En la feria de Calahorra, los toros de doña Ana Romero...

VALENCIA.—Novillos de Beata Belmonte Hermanos, para Lafuente, Wang Win Wong y "El Cateto".—Logos.

que se le puede aplicar la ley de la oferta y la demanda. En la feria de Calahorra, los toros de doña Ana Romero...

ALMERÍA.—Novillos de don Juan de Diego Pareja Obregon, bien presentados, manejables y con poder.

que se le puede aplicar la ley de la oferta y la demanda. En la feria de Calahorra, los toros de doña Ana Romero...

ALMERÍA.—Novillos de don Juan de Diego Pareja Obregon, bien presentados, manejables y con poder.

que se le puede aplicar la ley de la oferta y la demanda. En la feria de Calahorra, los toros de doña Ana Romero...

ALMERÍA.—Novillos de don Juan de Diego Pareja Obregon, bien presentados, manejables y con poder.

que se le puede aplicar la ley de la oferta y la demanda. En la feria de Calahorra, los toros de doña Ana Romero...

ALMERÍA.—Novillos de don Juan de Diego Pareja Obregon, bien presentados, manejables y con poder.

que se le puede aplicar la ley de la oferta y la demanda. En la feria de Calahorra, los toros de doña Ana Romero...

ALMERÍA.—Novillos de don Juan de Diego Pareja Obregon, bien presentados, manejables y con poder.

# La tenacidad española frente a Gibraltar

## Las Naciones Unidas del hemisferio americano deberían hacer frente común con España ("El Tiempo")

NUEVA YORK, 27.—Las Naciones Unidas de este hemisferio deberían considerar la posibilidad de hacer un frente común con España en relación con Gibraltar, estima el periódico "El Tiempo", en un editorial que publica en su número del domingo y en el que dice lo siguiente:

"Gran Bretaña no comprende la tenacidad española. Ni el general Francisco Franco, ni nadie en España se va a cansar de insistir en que Gibraltar le pertenece, como en efecto así es.

La tenacidad española y la sinceridad en los propósitos es una de las fuentes más profundas de la tradicional dignidad hispana.

Gibraltar fue arrancada ilegalmente a España. A ella debe retornar por las vías legales. El hecho de que un crimen haya sido cometido hace siglos, no lo hace legal o correcto.

La táctica británica de la actualidad de dar largas al asunto y de someterlo a prolongados trámites no fatigarán a los españoles. Ello mas bien reforzará su determinación como Gobierno, como nación y como pueblo para recuperar un trozo de territorio español que sin razón alguna se

encuentra bajo el pabellón británico. Las naciones del hemisferio deberían considerar la posibilidad de hacer un frente común con España con el propósito de boicotear los productos ingleses a menos que la Gran Bretaña reconozca el derecho de España sobre Gibraltar y lo devuelva a la Madre Patria."

## Conversaciones secretas...

(Viene de primera página) ministro nordvietnamita, Pham Van Dong, que se encuentra en Moscú según se ha anunciado en Hanoi, espera "obtener decisiones muy importantes en esta visita".—Efe.

CAMPAÑA ELECTORAL SAIGON, 27.—La campaña para las elecciones de septiembre comenzó ayer oficialmente en medio de unas severas medidas de seguridad, con el fin de contrarrestar los ataques y sabotajes del Viet Cong.

Alrededor de cinco millones de personas, es decir, un tercio de la población de Vietnam del Sur, acudirán a las urnas para escoger a 117 candidatos para una Asamblea constituyente con poderes para redactar una constitución para la República.—Efe-Reuters.

AVIONES USA BATIDOS HONG KONG, 27.—Fuerzas de tierra nordvietnamitas derribaron a dos aviones norteamericanos en el intervalo de diez minutos, anuncia la agencia de Nghe An-Hacen elevan Norte en una emisión captada aquí.

La agencia señaló que los dos aviones abatidos sobre la parte occidental de la provincia de Nghe An-Hacen elevan a 1.366 el número de aparatos norteamericanos derribados sobre Vietnam del Norte.—MENTIS

NUEVA YORK, 27.—El sargento Bernd M. Huber, que se licenciará en breve plazo y que llegó recientemente del Vietnam, se ha retractado de

la historia contada a la Prensa en Santa Bárbara, California, el miércoles pasado. El sargento ha reconocido que todo fue una historia que había oído referir a otros soldados, sin que él tuviera participación directa y que, por tanto, "no podía asegurar que fuera cierta".

El sargento, de 22 años de edad, declaró a la Prensa que en su campamento de fuerzas especiales se presentó "un batallón de soldados vietnamitas" (que suponían eran del Sur) y el comandante "pidió se les instruyera en el manejo de armas modernas. Huber añadió que al cabo de cierto tiempo desaparecieron todos juntos, cuando uno de ellos se hallaba de centinela, llevándose uniforme, armas, equipos de demolición y teléfonos y radios de campaña, dejando una nota con el siguiente texto: "Gracias por el entrenamiento. Somos nordvietnamitas".—Efe.

CAMPOS DE REFUGIADOS WASHINGTON, 27.—La Cruz Roja Americana, ayudada por la sudvietnamita, ha decidido montar un nuevo campo de refugiados, dotado con amplios elementos, para acoger a otros diez mil sudvietnamitas que perdieron su hogar a causa de la guerra. Los fondos serán suministrados principalmente por la Agencia Internacional para el Desarrollo. Se proyecta un campo especial para recoger a millares de niños que han quedado huérfanos.—Efe.

MUCHO Y BUENO nos contaron quienes presenciaron el partido que nuestro equipo filitular jugó con el Arechavaleta. Las impresiones que de aquel encuentro se trajeron en síntesis fueron de que el Haro Deportivo en la presente temporada iba a pisar fuerte entre los equipos del grupo cuarto de Tercera División, pues los jugadores a pesar del poco tiempo que llevan preparándose, demuestran un claro entendimiento entre sus líneas, fuerza en sus hombres y una decisión grande en los delanteros para resolver ante la puerta contraria las jugadas que desde las líneas de atrás y con perfecta ligazón entre sus hombres se les presentaban, llegando a convertirse en la pesadilla del portero guipuzcoano, y aunque como ya indicamos el resultado de aquel encuentro fue el

de empate a dos tantos, el resultado pudo haber sido mucho más favorable a los colores jarreros. Existe, pues, una justificada impaciencia para constatar en la confrontación que se va a realizar con los bravos jugadores guipuzcoanos si todas aquellas buenas impresiones están verdaderamente fundadas. CITACION La Delegación local del Frente de Juventudes cita a todos los chicos de edad de militar en el equipo juvenil de fútbol del Haro Deportivo para el día 30 de agosto, a las ocho de la tarde, en el Hogar de la Organización Juvenil Española, con el fin de tratar de fichajes, entrenamientos, disciplina del equipo, etc., esperando la asistencia de cuantos estén interesados por el fútbol juvenil. EL CORRESPONSAL

## DE GAULLE...

(Viene de primera página) técnicos, científicos y culturales. La firma, que ha coincidido con la visita del presidente De Gaulle a Addis Abeba, fue hecha por el ministro francés de Asuntos Exteriores, Couve de Murville, y por su colega etíope, Ketena Yifru. El acuerdo prevé el envío de expertos franceses.—Efe.

DIRIGENTE APRESADO PARIS, 27.—El dirigente del partido somalí de la "Unión Democrática Afar", Mohamed Ahmed Issa, ha sido detenido esta mañana en Djibuti, se anuncia de fuente autorizada francesa. El líder de la oposición ha sido acusado de haber apuñalado a un rival político en el curso de los disturbios registrados ayer en la "Place Logarde" del territorio francés de Somalia. La citada fuente indica que el dirigente del Movimiento Popular y diputado URN, Adh med Hris Mussa, no ha sido objeto de detención alguna.—MAS DETENIDOS EL CAIRO, 27.—Cincuenta estudiantes somalíes fueron

# X Fiesta de la Vendimia Riojana Verberna de proclamación de la corte de honor de la Reina, en el Club Medina

Con la asistencia del alcalde, don Juan Antonio Martínez Bretón, se llevó a cabo desde las once de la noche, en los amplios salones del "Club Medina", animada verberna para proclamar la corte de honor de la Reina de la X Fiesta de la Vendimia riojana. Alrededor de una decena de la madrugada, José Luis Díez, locutor de "Radio Rioja", fue nombrando una a una a las 16 damas de honor. Acto seguido se les entregó a cada una de las ocho represen-

tantes de las cabezas de partido de la provincia y a las otras tanto de la ciudad capital, un ramo de gladiolos y claveles rojos. Luis Barrón Urién les dedicó un inspirado madrigal. Después, las 16 damas se dirigieron a la mesa que presidió los actos, donde la concejala Elena Rodríguez les impuso la banda de honor y el señor alcalde les hizo entrega del diploma que las acreditaba como tales. El baile se prolongó hasta las tres de la madrugada.

# Ocho ciudadanos soviéticos, ejecutados por servir a los nazis

MOSCU, 27.—Han sido ejecutados ocho ciudadanos soviéticos, convictos de traidores por servir a los nazis y realizar una serie de matanzas masivas. Los ocho rusos—todos descendientes de alemanes— fueron reconocidos culpables de participar en la matanza de más de 3.600 personas, según informa el periódico "Moscovskaya Pravda". Los condenados fueron ejecutados por un pelotón del Ejército soviético. Según el periódico moscovita, los nombres de los fusilados son: Afian Freilich, Edward Zentner, Roman Garrecht, Iván Raunagel, Pyotr Gekk, Pyotr Schel, Yevgeni Wildt y Jakov Gertner.

Otros tres hombres fueron sentenciados a 15 años de prisión cada uno. El Tribunal Supremo de Ucrania, en una sesión especial celebrada en Nikolajev, reconoció a estos hombres culpables de unirse a un destacamento de castigo denominado "Selbstschutz" cuando los alemanes invadieron Rusia, destacando que en la localidad de Navoya America (Nueva América) asesinó a rusos, polacos, rumanos y personas de otras nacionalidades. El juicio se celebró en marzo, pero los condenados a muerte solicitaron clemencia al Gobierno soviético. Han sido ejecutados al serles negada su solicitud.—Efe-Upl. Efe.

# La Unión Deportiva Arechavaleta se enfrentará hoy al Haro

MUCHO Y BUENO nos contaron quienes presenciaron el partido que nuestro equipo filitular jugó con el Arechavaleta. Las impresiones que de aquel encuentro se trajeron en síntesis fueron de que el Haro Deportivo en la presente temporada iba a pisar fuerte entre los equipos del grupo cuarto de Tercera División, pues los jugadores a pesar del poco tiempo que llevan preparándose, demuestran un claro entendimiento entre sus líneas, fuerza en sus hombres y una decisión grande en los delanteros para resolver ante la puerta contraria las jugadas que desde las líneas de atrás y con perfecta ligazón entre sus hombres se les presentaban, llegando a convertirse en la pesadilla del portero guipuzcoano, y aunque como ya indicamos el resultado de aquel encuentro fue el

de empate a dos tantos, el resultado pudo haber sido mucho más favorable a los colores jarreros. Existe, pues, una justificada impaciencia para constatar en la confrontación que se va a realizar con los bravos jugadores guipuzcoanos si todas aquellas buenas impresiones están verdaderamente fundadas. CITACION La Delegación local del Frente de Juventudes cita a todos los chicos de edad de militar en el equipo juvenil de fútbol del Haro Deportivo para el día 30 de agosto, a las ocho de la tarde, en el Hogar de la Organización Juvenil Española, con el fin de tratar de fichajes, entrenamientos, disciplina del equipo, etc., esperando la asistencia de cuantos estén interesados por el fútbol juvenil. EL CORRESPONSAL



Antonio, El Sastre de la Juventud, en su estancia de vacaciones en Benidorm, fue presentado a la gran estrella española Lola Flores, en el momento que le fue concedida la llave de oro de Benidorm, que la gran artista muestra en la fotografía.

## Constructores de obras

- \* CINTAS TRANSPORTADORAS
- \* PLUMAS ELEVACION Y CUBOS PARA LAS MISMAS
- \* APAREJOS, ANDAMIOS

Calidad y garantía le ofrecerán

### Marrodán y Rezola, S. A.

M. VILLANUEVA, 11. — LOGROÑO



Crónica-fácil

Volverá la primavera



El verano se nos está muriendo. Galopan las fechas del calendario como en una carga de lanceros. Y llegará el otoño. Ya las madrugadas son fresquitas y ahora nos damos cuenta de que el verano ha sido como una breve colección de fuegos artificiales. Poco más que un cohete. Con el verano se nos irá el turismo. Allí con las primeras tibiezas primaverales volverá el extranjero y la rueda seguirá dando vueltas. Como las cigüeñas. Es la vida.

Al turista le gustan la playa y el camping; el bar y los encierros. Antes de seguir: esa fotografía de ahí arriba no es de Pamplona. Pertenece a Llodio, en sus recientes fiestas. Lo típico, como se ve, llega a ser vulgar. Pero esto ya es otra cosa y lo estudió muy bien nada más y nada menos que aquel genial catalán que se llamó Eugenio D'Ors. Ibanos con el turismo.

Aquel camarero tan servicial y sonriente —tan bien puesto en su papel de camarero— atiende a unos ingleses. ¿Que pasa apuros para entenderse? Tal vez. Pero pone una enorme dosis de buena voluntad. Y a lo mejor resulta que es germanófilo. Pero, por fortuna, en España vamos aprendiendo a pensar con la cabeza y dejamos a un lado el corazón. Luego viene un grupo de franceses —ha observado usted cuántas matriculas francesas se han visto este verano en Logroño?— y el camarero sigue sonriendo y cumpliendo con su obligación. Y a lo mejor resulta que también es germanófilo. No se sabe bien por qué, pero la mayoría española es germanófila. Difícil será olvidar la final de los mundiales de fútbol...

Ahora va a venir el otoño, muy pronto. Y en seguida el invierno. Desaparecerán los turistas extranjeros. Entonces nos acordaremos de los ingleses a causa de Gibraltar o de los franceses a causa de aquel cierre de frontera que tanto daño nos hizo, pero que tanto nos unió. Al acordarnos tal vez digamos un taquito de los de andar por casa o una palabrota así de gorda y m...

sonante. Pero la hospitalidad española es tan grande que volverá el verano y sonreiremos. La hospitalidad es grande en España, hemos dicho. Podríamos añadir que tal vez en la Rioja es muchísimo mayor que en otros lugares. Quizá sea la más vistosa virtud del rojano. Porque aunque nos acordemos de Gibraltar y ovidemos eso tan importante de las divisas somos, primero, hospitalarios.

A todo esto se le llama ser buen ciudadano y buen patriota. Aunque puestos a valorar términos, uno prefiere un buen patriota, que suele ser buen ciudadano. Y no siempre los buenos ciudadanos suelen ser buenos patriotas. Aunque cedan la derecha y depositen suavemente un desperdicio en la papelera.

Jesús GARCIA LUNA

Prohibido callar

Notas del verano pasado por turistas



¡Cuántos franceses! Por Cataluña deben haberse descolgado la mitad de las Gallas y parte de la otra mitad. La "B" de mi coche es una isla entre números franceses: el 75 de París, el 33 de Marsella, el 63 de Perpignan. Y la mala broma gastada a Lyon, ciudad de costumbres honestas, como todo el mundo sabe, adjudicándole el 69. Mi pueblo de pescadores ya no es mi pueblo. Ha reventado como una granada y el núcleo de casitas que cabía en el hueco de la mano se ha convertido en algo tan grande como Madrid. No miento. Ir de mi alojamiento al lugar donde comemos son cuatro kilómetros.

crisólidos que son algunas leyes que marchan en contra de la cordiente.

Aquella francesa estaba despanpanante. Vuelta de espaldas, tenía desatadas las cintas de la parte superior del "bikini". Un grupo internacional esperaba a que se diera la vuelta por si se pescaba algo. Pero no había forma. Una mujer, al sol, es capaz de estar dos horas sin mover una pestaña. Las suecas, se dice, están cinco. Pero no me hagan caso. ¡A lo mejor es una bromista!

Hay dos clases de turistas. Los que vienen con la familia y los que vienen por parejas. Los primeros se buscan un apartamento, van a la playa por la mañana, a los pines por la tarde y a las diez de la noche están en la cama. Los otros van a la playa por la tarde, toman un bocadillo en el "snack-bar", cenan en una tasca y terminan a las cinco de la mañana en un "night club". De la misma forma hay dos pueblos para el turista: el de día y el nocturno. Los indígenas, claro, empalman los dos turnos.

Me he entretenido en contar a los servidores del turismo. Calculando por lo bajo, para cada diez turistas hay un servidor. Si nos visitan dieciocho millones, eso quiere decir que un millón seiscientos mil españoles son camareros, cocineros, "barman's" u hoteleros. Y no cuento, claro está, los que viven del cordero: tenderos, comerciantes de "souvenirs", agentes, comisionistas, obreros de la construcción, etc. ¿Qué resultaría de todo esto? \*

Los albañiles que trabajan a destajo, los domingos o al caer la tarde se dejan caer por las playas. Se les conoce a la legua. Secos, renegridos, están a la que salta. Las miradas que echan a las turistas incendiarian un pinar en menos que canta un gallo. Sin embargo, son respetuosos y se mantienen aparte, muy dignos. Yo creo que piensan algo así como: "Estas tías están podridas. Si mi Rocio se pusiera en "bikini" la deslomaba". Y a mí me causa una pena enorme ver estos andaluces, últimos y severos guardianes de la decencia humana. Están desplazados. No les gusta lo que ven, pero quieren ver para luego ir a contarlo a su pueblo, a sabiendas que no les van a creer.

Sin embargo, las playas no son inmorales cuando menos a la luz del sol. El desnudismo, más o menos integral, se inmuta en sí mismo. Lo inmoral es ver a dignas abuelas con dos piezas, a señores gordos jugando a tarzanes. El cuerpo humano sólo tiene unos años gloriosos. El resto es decadencia. Pero, ¿quién tiene el valor de decir a una dama que el "minibikini", la "mini-falda", el "minishorts", le sienta como a un cristo dos pistolas? \*

Aquel fulano, en el "sky" náutico hace maravillas; le o Albert. "¿Cómo os entendéis?", preguntó a los míos. Me miran, extrañados. Se entienden y no se les había ocurrido pensar cómo. Y uno que es un pensador piensa en la ropa de estos niños. Veinte millones de franceses que han aprendido un poco de español, otros tantos sueltos, ingleses o alemanes. Y palabras francesas, inglesas o alemanas que nosotros hayamos aprendido. Y pienso también en muchos miles que han comprado terrenos y edificado casa en nuestra Patria... Decididamente, enviado a mis hijos.

De Enseñanza

Inscripciones para los exámenes de grado elemental y superior en el Instituto Nacional de Enseñanza Media

Los alumnos que deseen inscribirse para los exámenes de grado elemental y grado superior de Bachillerato en la próxima convocatoria de septiembre, deberán hacerlo en las oficinas de este centro durante los días que a continuación se indican: Del uno al cinco de septiembre, ambos inclusive, los alumnos que ya se inscribieron en convocatorias anteriores (civiles, colegiados y libres). Del seis al nueve de septiembre, ambos inclusive, para alumnos que se inscriben por primera vez (civiles, colegiados y libres). Presentarán el libro de inscripción escolar y una fotografía reciente tamaño carnet, juntamente con la instancia que facilita en portería.

Matricula oficial en la Facultad de Medicina de Zaragoza

De conformidad con lo establecido por la orden ministerial de 14 de julio de 1966 ("Boletín Oficial del Estado" de 4 de agosto), el plazo de matrícula para los alumnos que no tengan asignaturas pendientes será del uno al 20 de septiembre, ambos inclusive, y del 21 al 30 de agosto debiendo presentar el documento de identidad y el carnet escolar. En el tablón de anuncios de la Facultad se indican los requisitos y detalles necesarios para hacer la matrícula en cada caso. MATRICULAS GRATUITAS Las solicitudes, con póliza de tres pesetas, deberán presentarse antes del diez de septiembre, cualquiera que sea el concepto por el que la solicita, entendiéndose que la gratuidad sólo tiene alcance en aquellas asignaturas en que se matriculen por vez primera y no en aquellas otras que se repitan por haber estado matriculados anteriormente, debiendo solicitarlas aunque tengan asignaturas pendientes o curso preuniversitario. ASISTENCIA A CLASES TEORICAS Y PRACTICAS Los alumnos, libres efectuar su matrícula del 15 al 30 de agosto y deseen asistir a las clases teóricas o prácticas en esta Facultad, deberán presentar su solicitud en esta Secretaría en el preso (que podrán retirar en portería de este centro) para debida autorización si proceden por la cátedra correspondiente. El plazo de presentación de estas solicitudes será durante todo el mes de septiembre. EXAMENES DE SEPTIEMBRE Para poder efectuarse la matrícula dentro del plazo establecido se anticiparán los exámenes de septiembre, pudiendo efectuarse a partir de los primeros días de septiembre.

EMPRESAS

Intendente mercantil, diplomado y técnico en organización, catalán, 38 años de edad, dinámico y de gran capacidad de trabajo, habiendo ocupado cargos directivos de importantes empresas industriales, actualmente gerente ejecutivo, amplia experiencia en Dirección y Administración fábricas, contabilidad general, de costes presupuestaria, planificaciones, control de los totales, ordenación de la producción, personal, dirección de ventas, por razones personales, busca situación en Logroño. Interesados, escribir a J. Font Ollé. Primo de Rivera, 191 - BADALONA (Barcelona)

vanta un pie, luego el otro... se sostiene con los dientes, lleva en los hombros a una chica. Y uno, que es un mala uva, espera ansioso que se pegue el tortazo, que ya está bien de tanto tarzanimismo.

Hoy, día de la Virgen de Agosto, hemos ido a misa. La iglesia, grande como para contener todo el pueblo está llena. La misa es en catalán, la homilía en castellano, en francés y en alemán, esta última platicada por un "elegyman". La comunión es abundantísima; mucha juventud y gran cantidad de hombres, turistas la mayoría. ¡Vaya! ¿No dicen que el paganismo de las playas anula la religiosidad? Me conmueve ver esos rostros extranjeros, esas gentes que encuentran en la iglesia la casa de todos. Y esto no es un sermón, sino el testimonio directo de algo que acabo de ver hace unos minutos. Me gusta la iglesia, me gusta lo que veo. Mañana, en la playa, estaremos medio desnudos. La verdad es que ante Dios estamos desnudos siempre.

Mis hijos juegan con Jerry, con Bertie, con Hans, Gus

**Distribuidor**  
importante fábrica  
de muebles  
metálicos  
de oficina  
de primerísima calidad en el mercado nacional, desea firmas introducidas para distribución en distintas provincias. Indispensable contar con establecimiento para exposición.  
Dirigirse por escrito al núm. 4.957. Apartado número 1.100 de MADRID

**Carrocerías PAJARES**  
Pone en conocimiento de sus clientes actuales y probables que ha trasladado sus talleres a la calle de La Campa (próxima a cuarteles de Artillería) números 1-3, de Logroño.  
En sus nuevas instalaciones, prestará sus servicios, como lo hacía en Escuelas Pías, 28, hasta ahora. Su teléfono es el mismo: 22-16-95.

«Los interruptores estarán convenientemente protegidos para evitar contactos peligrosos»





HARO

Las verbenas de barrio, una típica tradición que se pierde

En la nomenclatura de calles y plazas de nuestra ciudad existen una profusión de tradiciones que por sus virtudes merecieron ser elevadas a los altares y la devoción de las gentes. Precisamente por esta razón, los vecinos de las calles de San Felices, San Roque, San Bartolomé, San Agustín y San Bernardino, entre otras, hacían grandes verbenas de barrio, exhibiendo la efigie de su respectivo santo sobre ventanas, a modo de hornacinas, alumbrando y adornándolo convenientemente, para lo que cada vecino aportaba buenamente lo que podía para completar el presupuesto de la música, etc., y lo que faltaba se obtenía por medio de oficios entre los jóvenes que acudían a tomar parte en el gran folgorio que se organizaba en las estrechas calles. Hace ya tiempo, unos años, muy pocos, ignoramos por qué causa, estas verbenas han quedado suprimidas, perdiéndose con ello una de las más típicas tradiciones que existían en Haro y que tanto contribuían a la unión y entusiasmo de los vecinos por superar rivalizando con otras calles en dar la fiesta mejor. Última es que no vuelven estas fiestas callejeras, pues éstas daban ocasión, como decimos, a un estrechamiento de relaciones mutuas de verdadera amistad.

NAJERA

El Ayuntamiento y la Comisión trabajan de firme con vistas a las fiestas de septiembre

El día 30 finaliza el plazo para participar en el concurso de embellecimiento de la ciudad

A medida que se van acercando nuestras fiestas septembrinas, ya creciendo entre los najerinos el "suspense" por conocer los festejos que, en definitiva, nos prepare el Ayuntamiento. Sabemos que la Comisión de Señada al efecto está trabajando de firme para conseguir unas fiestas dignas de la ciudad, y que, además, superen a las que hayamos podido disfrutar en ninguno de los años anteriores. Y sabemos de muchas de las gestiones que están realizando, pero de las que no parece prudente anticipar todavía nada, hasta que las cosas se vayan concretando. Sobre los festejos taurinos, hemos en diversas ocasiones procurado tener al corriente a nuestros lectores de cuanto se viene haciendo, pero aunque hemos podido observar bastante movimiento estos últimos días en este sentido, mientras no concluya el plazo que en el concurso convocado tiene concedido el Ayuntamiento, poco se va a poder anticipar. En todo caso, estamos pendientes de los hechos concretos que vayamos a poder facilitar a los lectores. Por hoy, hemos de limitarnos a esperar unos pocos días hasta que los proyectos vayan concretándose.

NOTAS BREVES
Son las peras la fruta que actualmente está teniendo mejor salida en nuestras huertas. Como hay bastante variedad de especies, y en concreto no mucha abundancia de ninguna de ellas, sería un tanto complicado hablar de precios, que, además, oscilan mucho. Pero lo cierto es que se venden muy bien.
—Sigue preguntándose por el hotel. La respuesta, esta vez la hacemos por medio de esta sección, y coincide con lo que hemos dicho a cuantos se nos han dirigido personalmente que no sabemos nada; hay, sí, rumores de proximidad y definitiva iniciación de las obras, pero, en concreto, solo eso: que no sabemos nada. Y la cosa es que se espera su iniciación con mucho interés, pues sabido es lo necesario que para Najera es su construcción.
—Casi íntegra, esta semana la ciudad se ha visto con esa desanimación no habitual. Primero, como ya dijimos para el domingo, las fiestas de Uruñeala; después, las de Tricio. Najera sigue acudiendo en masa a las fiestas de estos pueblos cercanos que, en el resto del año, tan metidos se hallan en la vida de la cabeza del partido. Y así se consigue un cada vez mayor estrechamiento de la verdadera amistad que une a todos.

AGENCIA GENERAL DE NEGOCIOS
REMÓN
Muro de la Mata, 2 - 2.º
PISOS EN SAN ANTON Y VARA DE REY
Pisos de 5 y 6 habitaciones (3 exteriores), con terrazas, amplia cocina con cocina eléctrica y de gas, termo de gas, dos baños, dos entradas al piso, dos ascensores, suelos de madera y CALEFACCIÓN CENTRAL. Exentos del 90%. Expte. LO-1-12-64. Fecha. C. provisional, 28-8-64 (Aut. M. Vivienda).

Empleados Artes Gráficas
Para todos es de sobra conocido los ingresos que obtienen los REPRESENTANTES de esta rama de la industria. ¿POR QUÉ NO PUEDE CONSEGUIRLOS VD. MISMO? IMPORTANTE EMPRESA ARTES GRAFICAS recientemente establecida, con estudio de dibujantes, busca persona competente para representación en esta provincia. Interesados, presentarse en el HOTEL MADRID Sr. Bazo. Días 31 de agosto y 1 y 2 de septiembre. Horas, de 18 a 22. GARANTIZADA RESERVA ABSOLUTA

Cervera del Río Alhama
Programa oficial de los festejos organizados por el M. I. Ayuntamiento y la Cofradía de San Gil Abad, Patrono de esta villa

AGENCIA GENERAL DE NEGOCIOS
REMÓN
Muro de la Mata, 2 - 2.º
PISOS EN PEREZ GALDOS Y SAN ADRIAN
Pisos de 4 y 5 habitaciones (TODAS exteriores, incluida la cocina), suelos de terrazo, despensa y armario empotrado. Exentos del 90% impuestos. Expte. LO-23-64. Fecha C. provisional, 24-4-65. Autorizado M. Vivienda.
SOLARES (PARA LA CONSTRUCCION)
En Vara de Rey, 82, calle Huesca (mediocalle), en calle Somosierra (esquina a la iglesia) y Pérez Galdós y Labradoros y otros sectores.
AGENCIA OFICIAL PARA EL BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA (B. O.)
Oficinas, Muro de la Mata, 2, 2.º.
PLANTAS BAJAS Y LOCALES
En Vara de Rey, de 85 a 190 m. En P. Galdós, de 50, 150 y 500 m. En San Antón, desde 80 a 400 m. En Once de Junio y Siervas de Jesús, desde 50 a 900 m. En San Adrián, desde 80 a 160 m. Ollerías, de 38 m. En Oriveda, desde 100 a 500 m. En Santa Isabel, de 50 m. En Huesca, desde 60 a 400 m. En Doce Ligero, desde 80 a 600 m. En Manzanera, desde 20 a 800 m. En Muro de la Mata, de 280 metros, y otros sectores...
CHALETES Y PARCELAS
(En carretera Soria)
Chalet en carretera de Soria, km. 10, con frente a dicha carretera de 35 metros, una fanega de tierra (dispone de 4 habitaciones, cocina y comedor-salón). Todo amueblado, gran sótano (convertible en habitaciones), garaje, agua abundante y luz. Con grandes facilidades...
OTRO en la misma carretera general, en el km. 10, con frente de 28 metros, 6 amplias habitaciones, gran salón y gran cocina comedor, dos baños, almacén. Completamente amueblado. Tiene una fanega de terreno. Dispone de buena PISCINA con DEPURADORA, abundante agua de pie y regadío a presión (dispuesto para 10 camas). Luz eléctrica y fuerza industrial. TELEFONO y otros extras.
PROXIMA CONSTRUCCION DE CHALETS EN CARRETERA DE SORIA
Compuestos de cuatro amplias habitaciones, dos baños, grandes terrazas, piscinas con una fanega de terreno y otros extras. Se ADMITEN solicitudes (pudiendo ver planos).

FESTEJOS RELIGIOSOS

Día 31 de agosto

A las doce de la mañana se procederá a la tradicional bajada de su tamarin de San Gil Abad, con disparo de bombas, cohetes, repique general de campanas, con asistencia de los mayordomos, danzadores, gigantes y cabezudos.

A las cinco de la tarde, con asistencia del M. I. Ayuntamiento, se celebrarán solemnes vísperas en honor del Santo Patrono, terminándose el novenario.

Día uno de septiembre

A primeras horas de la madrugada, por un conjunto de jóvenes, se cantará la tradicional "campanilla" por las calles más principales de la villa.

A las 9:30 de la mañana saldrá el Santo Rosario con la imagen del Santo Patrono, recorriendo algunas calles del barrio de San Gil.

A las 7:30 de la mañana, misa de cofradía, con asistencia de los mayordomos, hermanos cofrades, danzantes y gaiteros.

A las once de la mañana, misa solemne con asistencia del M. I. Ayuntamiento en corporación, autoridades locales, jerarquías y cofrades. El sermón estará a cargo del hijo de Cervera don Tomás Navarro González, que recientemente se ordenó y capitó misa en esta villa. Seguidamente de la misa saldrá la procesión con la imagen de San Gil, recorriendo las calles de costumbre. Los danzantes, acompañados de los gaiteros de Estella, hermanos Siliaga, harán delante del Santo las exhibiciones tradicionales.

Día 2 de septiembre

A las nueve de la mañana tercer encierro de reses bravas. A las seis de la tarde, cuarto encierro de vaquillas. Por la mañana de vaquillas y gaiteros en la misma plaza.

Día 3 de septiembre

A las nueve de la mañana tercer encierro de reses bravas. A las seis de la tarde, quinto encierro de vaquillas. Por la mañana de vaquillas y gaiteros en la misma plaza por la banda de música.

Día 4 de septiembre

A las nueve de la mañana tercer encierro de reses bravas. A las seis de la tarde, sexto encierro de vaquillas. Por la mañana de vaquillas y gaiteros en la misma plaza por la banda de música.

Día 5 de septiembre

A las nueve de la mañana tercer encierro de reses bravas. A las seis de la tarde, séptimo encierro de vaquillas. Por la mañana de vaquillas y gaiteros en la misma plaza por la banda de música.

Día 6 de septiembre

A las nueve de la mañana tercer encierro de reses bravas. A las seis de la tarde, octavo encierro de vaquillas. Por la mañana de vaquillas y gaiteros en la misma plaza por la banda de música.

Día 7 de septiembre

A las nueve de la mañana tercer encierro de reses bravas. A las seis de la tarde, noveno encierro de vaquillas. Por la mañana de vaquillas y gaiteros en la misma plaza por la banda de música.

Día 8 de septiembre

A las nueve de la mañana tercer encierro de reses bravas. A las seis de la tarde, décimo encierro de vaquillas. Por la mañana de vaquillas y gaiteros en la misma plaza por la banda de música.

Encierros en honor de nuestro Santo Patrono, San Gil Abad, seguidamente, la banda de músicos gaiteros, danzadores, gigantes y cabezudos, recorran las calles más principales de la población. De 10:30 a 1:30 de la madrugada, primera verbena baile, amenizada por la banda de música y gaiteros en la Plaza del Ilmo. Sr. Dn. Gonzalo Fernández Latasa.
Día uno de septiembre
A las nueve de la mañana primer encierro de reses bravas. A las seis de la tarde, segundo encierro de reses bravas. De 10:30 a 1:30 de la madrugada, segunda verbena por la banda de música y gaiteros de Estella en la misma plaza.
Día 2 de septiembre
A las nueve de la mañana tercer encierro de reses bravas. A las seis de la tarde, cuarto encierro de vaquillas. De 10:30 a 1:30 de la madrugada, tercera verbena por la banda de música y gaiteros de Estella en la misma plaza.
Día 3 de septiembre
A las nueve de la mañana tercer encierro de reses bravas. A las seis de la tarde, quinto encierro de vaquillas. Por la mañana de vaquillas y gaiteros en la misma plaza por la banda de música.
Día 4 de septiembre
A las nueve de la mañana tercer encierro de reses bravas. A las seis de la tarde, sexto encierro de vaquillas. Por la mañana de vaquillas y gaiteros en la misma plaza por la banda de música.
Día 5 de septiembre
A las nueve de la mañana tercer encierro de reses bravas. A las seis de la tarde, séptimo encierro de vaquillas. Por la mañana de vaquillas y gaiteros en la misma plaza por la banda de música.
Día 6 de septiembre
A las nueve de la mañana tercer encierro de reses bravas. A las seis de la tarde, octavo encierro de vaquillas. Por la mañana de vaquillas y gaiteros en la misma plaza por la banda de música.
Día 7 de septiembre
A las nueve de la mañana tercer encierro de reses bravas. A las seis de la tarde, noveno encierro de vaquillas. Por la mañana de vaquillas y gaiteros en la misma plaza por la banda de música.
Día 8 de septiembre
A las nueve de la mañana tercer encierro de reses bravas. A las seis de la tarde, décimo encierro de vaquillas. Por la mañana de vaquillas y gaiteros en la misma plaza por la banda de música.



# Courreges: un modista atómico para las chicas de la era espacial

## Es el hombre misterioso de la alta costura francesa

Crónica especial para Agencia "Fiel-EFI", por Genevieve Reve).

No se sabe nunca nada de sus intenciones. Se presenta en su taller de la calle de Francisco I, conyoca a sus maniqués y luego se va junto al mar sin confiar sus secretos a nadie. Es un gran trabajador, pero discreto. Este hombre de 46 años es hoy el más célebre de todos los creadores de alta costura André Courreges.

No estaba hecho aparentemente para este oficio de aspecto frívolo. Nació en Pau, André Courreges realizó estudios con la ilusión de convertirse en ingeniero, pero abandonó pronto los libros para entrar en casa de Balenciaga, donde durante diez años fue costurero.

Comenzar con Balenciaga significaba un buen camino en la carrera de la moda, porque

esta Casa tiene una evidente reputación bien merecida de originalidad y elegancia refinada.

Courreges se estableció por su cuenta en 1959, pero sus primeras colecciones, aunque llamaron la atención de los entendidos, no causaron gran impacto entre el público. Su estilo fulminante vino al lanzar el estilo cosmogónico imaginado en 1964. Entre el gran público, esta fantasía no se tomó demasiado en serio. Risas y sarcasmos saludaron a estas situaciones de maniqués prodigiosamente nuevas y que parecían recién desembarcadas de algún lejano planeta.

Y sin embargo, el estilo de Courreges, con sus eficaces gráficas en minifalda y vestidos geométricos de colores ácidos, era una verdadera revolución en la moda. Desde hacía muchos años, la moda francesa

se había dormido. Se produjo ciertamente el New Look de Dior en 1947, que fue una de las modas más logradas; debe señalarse también el regreso de Chanel en 1952. Pero si todos los años los grandes costureros franceses han producido deslumbrantes creaciones, no podría decirse que, fuera de los casos citados, el público haya podido seguir un estilo claro, nuevo, original, verdadera característica de una época.

André Courreges dio el impulso a este movimiento que se ha traducido por una verdadera transformación de la muchacha y de la mujer joven (las menos jóvenes siguen frunciendo el ceño), y que representa en el mundo un movimiento comercial que se cifra en miles de millones. Porque Nueva York ha aceptado la nueva moda mejor aún que París y Courreges está muy lejos de obtener los beneficios de una empresa de la que ha sido promotor. El año pasado incluso renunció a presenciar una colección.

Las líneas directrices del estilo de Courreges siguen en boga y conquistan los ambientes más hostiles: pantalón femenino, afición al color blanco, falda corta, fantasía geométrica y colores de impacto. Raramente desde la guerra las adolescentes presentaron una silueta tan original y picara. Lo deben a Courreges y a su colaboradora, una mujer de 31 años, Jacqueline Parriere, a la que llaman "coqueline" y que se ha convertido en subdirectora comercial. El éxito no ha hecho perder la cabeza al ex jugador de rugby de Pau, aficionado a la buena cocina, a la música, a descansar en la playa y a salir con los amigos.

# Un computador electrónico para descubrir criminales

## La Policía alemana cuenta con todos los avances de la técnica, pero le falta personal

Crónica especial para Agencia "Fiel-D. K.", por el doctor Heinrich Buetgen).

Oficialmente no existe en Alemania Occidental la ciencia criminalista (criminología). Sin embargo, en el transcurso del tiempo, físicos, médicos y técnicos se han convertido en criminólogos. Naturalmente, tales especialistas no sólo existen en Alemania, sino en todo el mundo. Algunos de estos especialistas han llevado sus conocimientos a una super-especialización. Así, por ejemplo, en la Brigada Criminal de la provincia Baden-Wuerttemberg, en Stuttgart, la sección de escritura de máquina juega un importante papel.

En una ocasión, los ferrocarriles alemanes recibieron una carta en la que se les exigía la entrega de 50.000 marcos bajo la amenaza de hacer descarrilar trenes hasta que la suma hubiese sido remitida. La carta fue examinada por los expertos en escritura a máquina. Se mide el tamaño de las letras y se determina el tipo de escritura. Cada letra puede tener unas 15 variantes. De ahí se pasa a un sistema de selección con fichas perforadas en el que un computador electrónico.

Cada número de tarjeta corresponde a una marca de máquina; en total hay más de 250. Por este método el cerco se va cerrando cada vez más en torno a la carta que se estudia. En el "caso de los ferrocarriles" se trataba de una

máquina Adler construida en 1920.

Debemos añadir que los archivos de la Brigada de Investigación Criminal de Stuttgart contienen la mayor colección del mundo de pruebas de escritura a máquina. Más de cien mil casos. También el laboratorio de armas de fuego de esta oficina de investigación criminal es muy frecuentada por expertos alemanes y extranjeros, ya que la colección que ahí se guarda goza también de merecido prestigio. Se comprueban en este laboratorio la identidad de los disparos y la de las cápsulas por medio del microscopio.

Otro capítulo interesante de la criminología es el de los espionajes. En una provincia como la de Baden-Wuerttemberg, una de las más industriales de Alemania Occidental, no es extraño que se intente el tráfico ilegal de estupefacientes. También en este terreno tienen los contraventores de la ley un serio obstáculo con la Oficina de Investigación Criminal de Stuttgart. Continuamente se examinan las colillas de los cigarrillos de ciertos establecimientos sospechosos y se someten a la prueba de microscopio los restos de tabaco, que previamente han sido tratados con reactivos químicos.

Estas tres secciones citadas han proporcionado a la Policía de Baden-Wuerttemberg una merecida fama de eficacia. Sin embargo, hay escasez de personal y los expertos están muy sobrecargados de trabajo rutinario.

El Escorial podría convertirse en la capital de la física nuclear europea. Es uno de los emplazamientos considerados para la futura sede del mayor acelerador de partículas del mundo.

Roma (Crónica especial para Agencia "Fiel-A. G. M.).

La Organización Europea de Investigación Nuclear (CERN) está a punto de concretar una importante decisión que influirá en los destinos de la física nuclear europea durante los próximos decenios. Se trata del proyecto de realización del mayor acelerador de partículas que haya sido jamás concebido en el mundo. Si todo marcha bien, se espera que en 1980 la investigación fundamental europea podrá disponer de un magnífico instrumento de investigación destinado a construir la "punta de diamante" para el asalto definitivo al misterio de la constitución íntima de la materia. El acelerador tendrá un diámetro de 2.400 metros y ocupará, con sus laboratorios anejos, una superficie de 20 kilómetros cuadrados. Con sus 864 electroimanes alcanzará un peso de 29.000 toneladas de hierro y 2.100 toneladas de cobre. Se calcula que en estas instalaciones trabajarán unas 15.000 personas. Por estas y otras razones, se concede extrema importancia a la elección del emplazamiento. Después de una primera selección, se están considerando 12 candidaturas de nueve países europeos, entre ellas una española, la cual propone como sede de construcción de las futuras instalaciones la localidad de El Escorial.

Puede parecer paradójico que Europa quiera lanzarse a una empresa científica de investigación fundamental y privada de posibilidades directas aplicativas en un momento en que muchos otros sectores científicos y tecnológicos son evidentemente insuficientes en Europa. Por otra parte, debe tenerse en cuenta el elevado nivel científico organizativo alcanzado por el continente en el sector de la investigación fundamental de física y en particular de física de las altas energías, la base sobre la cual Europa puede competir en condiciones de paridad con los Estados

# El Escorial podría convertirse en la capital de la física nuclear europea

## Es uno de los emplazamientos considerados para la futura sede del mayor acelerador de partículas del mundo

Unidos y la Unión Soviética.

Se calcula que en la investigación fundamental de física nuclear están empeñados hoy unos 5.000 físicos en todo el mundo. De éstos, 1.500 trabajan en Europa en diversos laboratorios nucleares. De esta situación europea, además de las efectivas posibilidades científicas relacionadas con un acelerador de partículas de 300 GeV, tal como está previsto en los proyectos del CERN.

En 1963, un Comité presidido por el profesor Edoardo Amaldi recomendó al Consejo del CERN un programa de tres puntos fundamentales necesario no sólo para dotar a la investigación científica europea en el dominio de la física de nuevos instrumentos adecuados, sino para retener en Europa el importante núcleo de físicos e ingenieros altamente calificados de que se dispone. El programa trazado por el Comité indicaba ante todo la exigencia de mejorar las actuales máquinas aceleradoras de que dispone la Organización Europea.

En segundo lugar, el Comité recomendaba la construcción, actualmente en curso de realización, de dos anillos de acumulación para utilizar relacionados con el protosincrotrón, según una idea técnico-científica análoga a la adoptada en el proyecto italiano Adone. Como tercer y fundamental punto del programa, el Comité recomendó la construcción del acelerador de protones de 300 GeV, proyecto que parece ahora en camino de realizarse definitivamente.

¡Hoy! MODERNO  
GRAN FUNCION INFANTIL A LAS DOCE DE LA MAÑANA  
Apta para todos los públicos. Se proyectará el emocionante film ESCRITO BAJO EL SOL (Technicolor)  
Con John Wayne-Dan Dailey

# CARTELERIA DE ESPECTACULOS

ATENEA De 430 a 1130  
Mayores 18 años  
SALON REFRIGERADO  
Un vibrante desafío a la emoción y al "SUSPENSE" "EL ASESINO"  
Maurice Ronet, Marina Vlady, Robert Hossein, G. Froese  
Y el monumental reestreno "SEMILLA DE MALDAD"  
Glenn Ford, Anne Francis y Sidney Poitiers  
Estreno aprox.: 610 y 940  
Reestreno aprox.: 430 y 815

Avenida De 430 a 1130  
Aut. 18 años  
Una deliciosa comedia con unos actores excepcionales  
ESCANALO EN VILLA FLORITA  
Technicolor - Cinemascope  
Rosano Brazzi, Maureen O'Hara  
Y el reestreno de acción CADA MINUTO CUENTA  
Michael Craig, Francoise Frevosi  
Pasos aprox.: Estreno, 630 y 950. Reestreno, 450 y 815

TEATRO BRETON  
Despedida de la Compañía Tarde, 730. - Noche, 1045.  
Compañía de ARTURO FERNANDEZ  
Con el ESTRENO de la comedia DULCE PAJARO DE JUVENTUD (Aut. mayores de 18 años)

DIANA De 430 a 1130  
T. PUBLICOS  
El más exquisito espectáculo de música, danza y color "NOCHE DE BALLETS" (Technicolor) Rudolph Nureyev y Margot Fonteyn  
Y el divertido reestreno "LOS PEDIGÜENOS"  
Tony Leblanc, J. L. López Vázquez, Licia Calderón y Graciela Morales  
Estreno aprox.: 430-715 y 1045  
Reestreno aprox.: 600 y 815

FRONTON De 430 a 1130  
T. públicos  
Vuelve la más grandiosa superproducción jamás filmada 55 DIAS EN PEKIN  
Technicolor - Cinemascope  
Charlton Heston, Ava Gardner y David Niven  
Y la deliciosa película CANCION DE JUVENTUD  
Technicolor  
Rocio Dúrcal-Carlos Estrada  
Pasos aprox.: Canción, 430 y 815. 55 días, 6 y 930.

Moderno (18 años)  
De 430 a 1130  
¡Dos estrenos!  
1.- Acción, mujeres, espionaje, emoción y suspense... en OPERACION CAVIAR  
Con O. W. Fischer, Eva Bartok y Jean Richard  
2.- Tensa... cruda... y altamente emocionadora SENDAS DE BARROS  
Gunnar Hellstrom y Maud Hellstrom  
Pasos aprox.: Estreno, 430-730 y 1015. 2.º Estreno, 6 y 9.

Olympia De 430 a 1130  
Mayores 16 años  
La desconcertante actitud de una mujer envuelta en un misterioso pasado "EL SOL EN EL ESPEJO"  
Ivonne Bastien, Luis Dávila, José Isbert, Ismael Merlo y Graciela Morales  
Y el colosal reestreno ROCCO Y SUS HERMANOS  
Alain Delon, Claudia Cardinale y Annie Girardot  
Estreno aprox.: 630 y 1010  
Reestreno aprox.: 430 y 810

RIALTO Y ALHAMBRA  
Continua de 430 a 1130  
AUT. MAYORES 18 AÑOS  
¡EL MAYOR EXITO COMICO!  
¡Un monólogo, una barba y un bastón; con eso las conquistó don Jaime de Mora y Aragón!  
Arriba las mujeres  
TECHNICOLOR  
Don Jaime de Mora y Aragón y 30 esculturales marinas  
Completará el programa el colosal film YO CONFIESSO  
Con Montgomery Clift y Anne Baxter

Círculo por la derecha. Si por tener que cambiar de vía, girar a la izquierda o adelantar a los demás, es preciso volver a la izquierda, realice la maniobra con la mayor precaución. Mirar el espejo retrovisor y avisar a los que le siguen.

# Radio Rioja EAJ-18

## PROGRAMA DE ONDA MEDIA PARA HOY

- 755: Programas.
- 758: Matinal Cadena SER.
- 835: Buenos días, madrugadores.
- 930: Santa misa para enfermos desde San Bartolomé.
- 1015: Carta de París.
- 1030: Hoy es domingo.
- 1000: El show de los musicales.
- 1115: Canta Rafael Farina.
- 1135: Discos dedicados.
- 230: Radio Nacional.
- 245: Fátiga musical.
- 310: Discos dedicados.
- 400: Música clásica.
- 420: Conjuntos de hoy.
- 440: Compás americano.
- 500: Nuestra zarzuela: Final de "La tabernera del puerto", de Sorozábal.
- 600: Desfile de orquestas.
- 620: El Dúo Dinámico.
- 640: Festivales de la canción de ayer y hoy.
- 710: La banda municipal de Madrid.
- 735: Santo Rosario.
- 800: Los Relámpagos.
- 820: Música de baile.
- 950: Noticiero local.
- 955: Intermedio musical.
- 1000: Radio Nacional.
- 1030: Melodías para la cena.
- 1100: El teatro del aire presenta: "Juego de niños", de Victor Ruiz Iriarte.
- 1225: Cierre.

## PROGRAMA DE ONDA MEDIA PARA MAÑANA

- 755: Programas.
- 758: Matinal Cadena SER.
- 1100: Radiovariedades.
- 130: Paseo del Espolón.
- 230: Radio Nacional.
- 460: "Mi secreto".
- 430: La instantánea del día.
- 435: "La impostora".
- 505: "La intriga".
- 530: "La desconocida".
- 555: Canta Raphael.
- 600: Paleta multicolor.
- 630: La mujer y la anécdota.
- 640: "Entre la España y la pared".
- 710: "El derecho de los hijos".
- 735: Santo Rosario.
- 800: Música española.
- 820: Música de baile.

## PROGRAMA DE FRECUENCIA MODULADA

- 900: "Amores decisivos".
- 950: Noticiero local.
- 1000: Radio Nacional.
- 1015: Información local.
- 1030: Cena con los éxitos.
- 1105: El palacio de la música.
- 1125: Méjico y su folklore.
- 1140: Invitación al descanso.
- 1200: Cierre.
- 400: Control de escucha. Variedades musicales.
- 450: Música y canción de España. Ballet de José Tolédano y Luisa de Córdoba; canciones y danzas de Logroño, banda municipal de Tafalla.
- 545: Desfile de melodías: Con las orquestas y conjuntos de Percy Faith, Los Shadows, Los Persuaders, Mariachi de Arcaño y Elías.
- 640: Sala de conciertos: Sinfonía número cinco de Tchaikowski.
- 735: El mismo programa que en onda media.
- 1200: Cierre.

## CALIFICACION MORAL DE ESPECTACULOS CINE

- Costa de los diamantes s/c
- A escape libre ... 3
- El sol en el espejo ... 3
- Rocco y sus hermanos 3 R
- Escándalo en Villa Florita ... 3
- Cada minuto cuenta ... 3-R
- Noche de ballet ... 2
- Los pediguños ... 2
- Operación Caviar ... 2
- Sendas de barro ... 3
- 55 días en Pekin ... 2
- Canción de juventud ... 2
- Arriba, las mujeres ... s/c
- Yo, confieso ... 3
- 1.- Todos, incluso niños.
- 2.- Mayores de 14 años.
- 3.- Mayores de 18 años.
- 3-R.- Mayores de 18 años con reparos.
- 4.- Gravemente peligrosa s/c.
- 5.- Desconocimiento en su clasificación.

VIAJANTE  
Que visite detallando comercio de la provincia y capital, se le ofrece muestrarios cómodos de mantelería, cortinas y de plástico (en rollos) de primera marca nacional. Artículo que cifra Comisión elevada. Escribir a E. Ceave. Apartado 312. - BILBAO

¡Hoy! TEATRO BRETON  
En funciones de despedida de la Compañía, en pleno éxito TARDE, 730. NOCHE, A LAS 1045.  
¡¡EXITO TRIUNFAL!! de la COMPAÑIA  
ARTURO FERNANDEZ  
en la comedia dramática de Tennessee Williams

«Dulce pájaro de juventud»  
Y la primera actriz SUSANA MARA  
Con Ana María Méndez-Ricardo Alpuente y Mara Goyanes  
¡¡ALGO MAS QUE LA HISTORIA DE UN "GIGOLO"!!  
(Aut. mayores de 18 años)  
Advertencia: Taquilla abierta de 11 a 130 de la mañana y desde las 4 de la tarde en adelante.

MAÑANA, LUNES  
COMPANIA LOPE DE VEGA  
Tarde, 730. - Noche, 1045.  
MILAGROS LEAL,  
MARISA DE LEZA,  
GABRIEL LLOFART, en  
La Celestina

Teatro Moderno  
DURANTE LOS DIAS 2-3-4 Y 5 DE SEPTIEMBRE 1966  
(Viernes, sábado, domingo y lunes)

DIA 1.º DE SEPTIEMBRE (UNICO DIA)  
UN IMPRESIONANTE EXITO TEATRAL:  
NATALIA SILVA y ANDRES MAGUALENO  
Aclamados por la crítica y público de Madrid  
Con la obra  
Dos en un balcón

ETHEL ROJO  
Presenta El espectáculo de MUSIC HALL.  
DEL ROJO AL VERDE  
Seis meses triunfales en el Teatro Talía de Barcelona

TEATRO BRETON  
DURANTE LOS DIAS 3 Y 4 DE SEPTIEMBRE DE 1966 (SABADO Y DOMINGO)  
HOMENAJE A DON JACINTO BENAVENTE  
MANUEL BICENTA  
presenta  
Los intereses creados  
Con la colaboración de CARMEN SAEZ y ASUNCION MONTIJANO

Bolo - Pin - Club  
HOY, 730 TARDE  
ORQUESTA AZUL  
NO LO OLVIDE  
Bolo - Pin - Club

**LO QUE DICE LA PRENSA...**

"Sus credenciales más inmediatas están representadas por un "Oscar" industrial, el premio "Mercurio de Oro" que en Italia es el máximo galardón para una empresa, por parte de las autoridades del Gobierno italiano y de la Prensa especializada".

ESTO ES LO QUE DICE LA PRENSA DE LA

**CASTOR Comet**

PERO VD. DIRA... ¡¡MARAVILLOSA!!

**CASTOR Comet**

LAVA, ACLARA, CENTRIFUGA Y SECA LA ROPA

Distribuidores:

**CARBER, - Villamediana, 12.**

**PLANA, - G. de Berceo, 23**



ATENCIÓN

INDUSTRIALES MECANICAS, EFANISTAS: Afiliados a la gran precisión de acero rápido, metales, vidrios, sierras, cinta y enchillas...

VENTA DE PISOS

Céntricos. FACILIDADES DE PAGO Sin portería ni ascensor. Compuestos de: Tres dormitorios, salón-comedor, vestíbulo, cocina, despensa, tendadero, baño, terraza y cuarto trastero...

OFICINAS SOLOZABAL

MURO DE LA MATA, 7, 1.º TELF. 215007.

NUEVA RIOJA SE VENDE EN

VITONIA: Plaza España, 5, BILBAO: Alameda Urdujo, 24, Plaza Santo Domingo, BURGOS: Estación, Andén Navarra, CASTEJÓN: MIRANDA: Puesto Luis Angulo.

LOCAL

Se traspasa, alquila o se vende, de 110 m.2, en República Argentina. Trata directo. Razón, Rep. Argentina, 30, 2.º izq. Teléfono 212146

En Miranda de Ebro

Se necesitan oficiales albañiles y encofradores Presentarse en: Entrecanales y Tavora, S. A.

Generalísimo Franco, 15, 1.º centro, de 7 a 8 de la tarde.

Pisos con facilidades

EN MARQUES DE LA ENSENADA (entre la Gran Vía y carretera de Villamediana) RENTA LIMITADA - GRUPO I compuestos de cinco habitaciones (cuatro exteriores), dos baños, cocina, despensa, terraza en fachada anterior y posterior, ascensor de subida y bajada y CALEFACCIÓN CENTRAL...

FINCAS Y TRASPASOS

SECCION DESTINADA PARA ANUNCIOS DE LOS AGENTES COLEGIADOS DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA BLAZQUEZ. Antes de hacer sus compras o ventas consulte con esta Agencia Calvo Sotelo 16. Para Calahorra y su partido Concederá distribución en exclusiva de importante fábrica de piensos compuestos...

¿Quiere un turismo en el acto?

Puede ya sueldos Va. elegir modelo, color y "palpar" un SIMCA antes de adquirirlo y en 30 minutos, se lo matriculamos y entregamos, listo para ser utilizado, SIMCA - 1.000 ES MEJOR COCHE Solicitado de AGROMOTOR, S. A. VARA DE REY, 61-63. TELF. 239-200 LOGROÑO - HARO - SANTO DOMINGO

El Salón del Mueble Muebles El Barato

Cuartos de estar comedor. - Tresillos. - Librerías televisión. - Dormitorios

ANUNCIOS CLASIFICADOS

ALQUILERES: OFICINAS en Muro de la Mata, Razon, en Alfredo Angulano... COLOCACIONES: APRENDIZ, se necesita en "Cafetería Ibiza" Oficina de Colocación Ref. núm. 10.120... VARIOS: LAVADORAS, reparaciones, pildas, garantizadas, Razón, teléfono 215361...



# Pablo VI, profundamente apenado por la persecución religiosa en China roja

## Una ola de violencia se ha desencadenado en el país comunista

BOLONIA, 27. — La actual lucha antirreligiosa en China comunista ha causado gran amargura al Papa, Pablo VI, afirma el periódico «El Resto del Carlino» en un comentario sobre las recientes puntualizaciones del órgano vaticano «L'Osservatore Romano» en torno a las manifestaciones antirreligiosas del régimen de Pekín.

«La revolución cultural china, destinada a imponer una más rígida observancia de la doctrina de Mao Tse Tung —escribió «L'Osservatore Romano»—, se manifiesta con violencias que ofenden y des-

truyen el primero y más alienable derecho humano: el derecho de creer en Dios y rendirle culto en sus templos. El recrudescimiento de la lucha antirreligiosa en China —afirma por su parte «El Resto del Carlino»— sigue a largos años de persecución y expulsión de obispos, sacerdotes, religiosos y religiosas. Las últimas noticias llegadas de Pekín han producido una profunda y angustiosa impresión en el Santo Padre y en toda la curia romana.—Efe.

### REVOLUCION CULTURAL

MOSCU, 27. — Ocho chinos, «guardas rojos», han sido muertos por «enemigos de clase» en el barrio de Chung Wen, en Pekín, ha confirmado la agencia rusa de noticias «Tass».

La agencia dice que la situación en la capital china, donde los jóvenes revolucionarios están llevando a cabo la revolución cultural, era tensa.

Esto es debido según dicen los guardas rojos en su folleto, a que los enemigos de clase atacan y golpean a los guardas rojos.

El informe de «Tass» dice que los guardas rojos han tenido que enfrentarse a la violencia en su campaña por purificar la vida china.—Efe-Reuter.

### DESTRUCCION

HONG KONG, 27. — Instalaciones, antigüedades y pinturas del Colegio Central de Arte de Pekín han sido destruidas por las bandas de «guardas rojos», cuyas violencias se han extendido a todo el continente chino, según una emisión de radio captada en esta localidad británica ayer, informa la Agencia Central de Noticias.

También fueron destruidas estatuas de Buda, Venus, Apolo, reyes y reinas del mundo antiguo, así como caballos y leones de piedra, a los que calificaban de «obras artísticas del capitalismo».

La emisora afirmó que la razón del fiero ataque de los guardas rojos al Colegio de Arte fue que la institución estaba manipulada por elementos anti-partido y anti-comunistas, que utilizaban las estatuas para envenenar el pensamiento de los jóvenes y llevar a cabo actividades contrarrevolucionarias.—Efe.

### PROTESTA SOVIETICA

MOSCU, 27. — La Unión Soviética ha protestado hoy

ante China por los actos de gorberrismo cometidos en los alrededores de la Embajada rusa, pidiendo un inmediato e incondicional fin de estos incidentes.

La protesta, entregada a la Embajada china en Moscú ayer, decía que las actividades de los jóvenes manifestantes «guardas rojos» de Pekín ante las verjas de la Embajada constituían un rompimiento con las normas generalmente reconocidas por la ley internacional.—Efe.

### ESPIAS N SUELDO DE PEKIN

LA HAYA 27. — Varios chinos han sido detenidos en Holanda acusados de espías a sueldo de Pekín y agentes do-

bles. Algunos de ellos están en contacto con varios antiguos miembros de la Embajada de Indonesia en Pekín y habían pedido asilo político en China en el momento del golpe de Estado en Indonesia.

Después de este descubrimiento, efectuado por los servicios de seguridad holandeses, numerosas detenciones se han practicado en Suiza y Alemania.

El ministro de Justicia holandés ha ordenado la comprobación de la identidad de numerosos chinos que trabajan en restaurantes orientales en la capital holandesa, comprobándose que la mayor parte residen legalmente en el país y están bajo las órdenes del Gobierno de Pekín.—Efe.

### Vacuna contra el sarampión

MARGURG (Alemania Occidental). — Una firma farmacéutica de Alemania Occidental anunció hoy haber descubierto una vacuna contra el sarampión, después de cinco años de investigación.

Informan que la vacuna puede ser tolerada fácilmente y administrada a los niños desde que han cumplido los tres meses.

Un portavoz de los laboratorios ha indicado que eran necesarias tres inyecciones en intervalos de cuatro a seis semanas.

El sarampión ha sido considerado hasta ahora sin peligro, pero inevitable como enfermedad infantil. Sin embargo, existe un gran porcentaje de complicaciones, entre ellas la pulmonía y el daño causado al sistema nervioso central, en 66 casos por cada mil.—Efe-Reuter.

### Estragos de la «mosca del olivo» en Tarragona

TARRAGONA, 27.—La cosecha de aceituna será poco menos que nula en diversas propiedades de la provincia debido al incremento que ha tomado la «mosca del olivo».

Ante la aparición de esta plaga, como consecuencia de los fuertes calores y la carencia de lluvias, numerosos propietarios de plantaciones de olivos han emprendido una energética campaña para combatirla, que ha podido contrarrestar en parte los daños que el pernicioso insecto estaba ocasionando.

Dicha tarea ha valido a estos propietarios laudatorias comunicaciones de Sindicatos y Hermandades Agrícolas.—Logos.

### La señora Sabin, hallada muerta

#### Su esposo es el descubridor de la vacuna oral contra la «polio»

NUEVA YORK, 27.—La esposa del descubridor de la vacuna oral contra la poliomielitis, señora Sylvia Sabin, ha sido encontrada muerta en su casa de Cincinnati.

La Policía ha dicho que tenía la cabeza dentro de una bolsa de plástico, sujeta con una banda elástica, y que se había encontrado una nota junto a su cadáver.

El cuerpo de la señora Sabin

fue descubierto en un sofá por la hija mayor del matrimonio, que cuenta 16 años de edad. Su esposo se encontraba en el laboratorio del Hospital General, donde trabajaba.

El doctor Sabin y su esposa contrajeron matrimonio en 1935 y tienen otra hija, de 14 años. La señora Sabin había sido tratada desde hace varios años por un doctor, por trastornos, según se cree, de carácter nervioso.—Efe.

### Lanzamiento del «Cosmos 128»

MOSCU, 27.—La Unión Soviética lanzó hoy otro satélite no tripulado, el «Cosmos 128». Este satélite es el último, has-

ta ahora, de una serie de ingenios experimentales que los rusos empezaron a lanzar en septiembre de 1962. El «Cos-

mos 127» fue lanzado el 2 de agosto y en el mes de agosto se lanzaron tres satélites más.—Efe-Upi.

BODAS - TRAJES - VESTIR - VESTIDOS - FIESTAS - ABRIGOS - COLEGIOS

## ORGANIZACION DE LA MODA

La prenda que Vd. busca puede ser:

- De la sección de CONFECCIONES
- " " " de TEJIDOS
- " " " de MODISTERIA
- " " " de SASTRERIA

Y DE LA COLABORACION DE VARIAS DE ESTAS

Sólo MEDYSER «reúne» las cuatro secciones

Secciones que se COMPLEMENTAN en muchos casos para aconsejarle o realizar la PRENDA QUE VD. BUSCA, en el tejido, color, modelo y cosido más adecuados.

UN SERVICIO COMPLETO, para una prenda perfecta



**Medyser**  
MEDIDA SERIE  
SELECCIONES

FIESTAS - VESTIDOS - BODAS - ABRIGOS - SPORT - TRINCHERAS - BODAS

### Artraviesan el Atlántico en un bote de remos

LONDRES, 27. — Dos paracaidistas ingleses que hace dos semanas salieron en un bote a remos de Massachusetts con el propósito de cruzar el Atlántico, han sido avistados hoy a 500 millas de la costa de Irlanda, según informa «Lloyds».

Se trata del capitán John Ridgeway y del sargento Chay Blyth, que fueron vistos por el buque finlandés «Hannalpinen», el cual radió la posición de los originales e intrépidos navegantes, ambos en excelente estado de salud y ánimos, según dichos informes.—Efe.

### Carifiosas demostraciones de simpatía a la esposa del Caudillo en El Ferrol

EL FERROL DEL CAUDILLO, 27. — A las siete de la tarde llegó a esta ciudad doña Carmen Polo de Franco. Se dirigió a la casa natal del Caudillo. Venía acompañada de su nieta María de la O y del intendente de la Casa Civil, don Ricardo Catoí. Fue cumplimentada por la señora del alcalde, que le ofreció un hermoso ramo de flores. El numeroso público congregado frente a la casa natal de Franco, hoy convertida en museo, le hizo objeto de demostraciones carifiosísimas de simpatía. Poco después de las siete y media, la egregia dama salió con dirección a Vivero para embarcar en el yate «Azor». Fue despedida con grandes demostraciones de entusiasmo y simpatía.—Logos.

## EL TIEMPO

### NUBOSO

MADRID, 27.—Empeoramiento notable antes de medianoche por el Noroeste, con chubascos y viento moderado del Oeste, que se extenderá durante la mañana hasta el Mediterráneo, donde se producirán tormentas con chubascos irregulares en Cataluña, Levante y más tarde en Baleares, anuncia para mañana, domingo 28, el Servicio Meteorológico Nacional. También prevé que posteriormente habrá mejoría transitoria con nubosidad variable y vientos de componente Oeste flojos. Descenso de las temperaturas en la mitad Norte de la Península.

### TEMPERATURAS EXTREMAS

Máxima, de 32 grados, en Alicante, Valencia y Murcia. Mínima, de seis grados, en León.



## EL SEÑOR D. Fernando Beorlegui Larrión

FALLECIO EN EL DIA DE AYER, A LOS 66 AÑOS DE EDAD

habiendo recibido los Santos Sacramentos

R. I. P.

Su resignada esposa, doña María Mercedes Beguiristain Ansorena; hijos, Juan José, Fernando, Santos, María Teresa y María Blanca; hijos políticos, Joaquín Boneta, María Luisa Ereña, Resurrección Zuazua y Arrate Ochandiano; hermana, doña Emilia; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.

Logroño, 21 de agosto de 1966.

IGLESIA PARROQUIAL.—Santa María de la Redonda. FUNERAL Y MISA DE REQUIEM.—MAÑANA, LUNES, a las DOCE. CONDUCCION DEL CADAVER.—A continuación. CASA MORTUORIA.—Calvo Sotelo, 16.

## 3.000 MANTAS CAMA, CAMPO y VIAJE

Nueva campaña 1966 - 67

MAS BONITAS :: :: MAS BARATAS

## Almacenes González-Cuevas

La Casa más surtida en artículos para el hogar

- ALFOMBRAS,
- MOQUETAS,
- TAPICERIA,
- VISILLOS,
- COLCHAS,
- COLCHONES,
- SABANAS,
- MANTELERIAS
- TOALLAS.



# PAGINA

## para la mujer



**Carmen Heredia**  
 MODELOS ALTA COSTURA  
 de V. V. 37, 2. d. TH. 21264

**ELBA**  
 TELAS SELECTAS

### Invierno 1967, visto por Cardin

#### Pocos botones y mucha cremallera dorada

Faza Dior, la moda de este invierno se presenta larga y clásica, pero no todos los modistos opinan igual.

La colección de Pierre Cardin ha revelado que la moda esta no está definitivamente eliminada. Los modelos de esta semana son cortísimos, sin llegar al mini. Cardin presenta una

colección con dos tendencias: cien por cien deportiva o extraordinariamente sofisticada.

Al primer grupo corresponden los vestidos de mañana, que tienen algo de "pichis" y se llevan sobre un grueso sweater con cuello enroscado. Las medias que acompañan a estos conjuntos son negras y estampadas. En la cabeza, un "bombín" con viserita, de terciopelo.

Muchos abrigos y trajes chaqueta van acompañados de "cagoules" bordeadas de piel.

Muchas botas y muchas chaquetas-capa con dos aberturas redondas para las manos.

Poco negro para día y mucho rojo, azul pálido, escocés oscuro y blanco hueso.

Al grupo sofisticado corresponden los vestidos de baile y noche, entre los que dominan los de crepé negro o los totalmente recubiertos con lentejuelas.

La mayoría de los negros son completamente lisos y rectos, con el detalle en los tirantes del escote. Algunos escotes llevan bordado de lentejuelas imitando a un collar de gran fantasía.

CLEO



## Principales enemigos de la belleza femenina:

- Pocas horas de sueño.
- Falta de ejercicio.
- Abuso de alcohol y tabaco.
- Grasas y condimentos.
- Tensión nerviosa.
- Indisciplina moral.

La incorporación de la mujer a la vida activa del país y su elevación a puestos de importancia y de responsabilidad en las carreras, en los negocios o en los asuntos públicos, le obligan a seguir un ritmo intenso, a preocupaciones y a estados de tensión nerviosa que, por desgracia, son de un envejecimiento prematuro.

No son pocas las personas que aseguran que el mayor enemigo de la belleza femenina es el ritmo de la vida moderna. La joven que trabaja se ve obligada muchas veces a tomar rápidamente cualquier tipo de alimento, que por desgracia muchas veces no es muy higiénico y sano.

Se lamentan muchas mujeres de que no tienen tiempo para cuidar su belleza. Pero si analizamos detenidamente el problema, veremos que una mujer puede ser activa, tener infinita de responsabilidades y trabajos y, sin embargo, parecer siempre joven.

¿Por qué? Porque lleva una vida higiénica, compensada y muy sana, que a su vez se traduce en un aspecto radiante y maravilloso que está más allá.

Si queremos que "no pase el tiempo" por nosotros, habremos de entablar batalla contra los enemigos de nuestra belleza. He aquí cómo:

—Una mujer debe dormir diariamente ocho horas y, si es posible, más. El reposo trae consigo ese aspecto radiante, natural, que la hará verse más joven y fresca.

—También necesita hacer ejercicio. El cuerpo que está inactivo, frecuentemente en posición incorrecta, pronto presentará deformaciones, relajamiento de los músculos y un aspecto poco estético en realidad. Un poco de ejercicio diariamente es lo más recomendable para la que desea tener una silueta esbelta, a la moda.

—Una mujer que acostumbra a beber o a fumar demasiado está expuesta a que pronto concluyan los días de su juventud, la cual puede prolongarse indefinidamente si se vive con disciplina, higiene e inteligencia.

—Las comidas muy grasas o con demasiados condimentos no sólo atentan contra la línea, sino también contra la salud de la mujer. Recordemos, amigas, la belleza de la piel y del cabello depende en gran parte de la alimentación.

—Es recomendable tomar en las comidas aguas carbonicas o refrescos embotellados, pero tal costumbre puede convertirse en un peligro cuando se toman con exceso. El gas que contienen es fatal para el cutis.

—Las mujeres que constantemente están en tensión contribuyen a destruir su más preciado tesoro: su juventud, en cada uno de los momentos en que pierden el control de sí mismas. Para evitarlo, basta con

pensar que no lograrán resolver los problemas que las preocupan por el simple hecho de ponerse nerviosas. Todo lo contrario: una persona ofuscada, nerviosa, pierde toda posibilidad de raciocinio y de objetividad.

—Si todos estos hechos atentan contra la juventud y la belleza femenina, hay otro que es aún más peligroso y definitivo, ya que concierne a la verdadera hermosura: la falta de disciplina intelectual o moral. Una mujer debe cuidar especialmente estos aspectos que constituyen y alimentan la belleza interior, real, que está más allá de toda consideración material o temporal.

## Los calambres en las piernas son síntomas de mala circulación sanguínea

Algunas personas, después de haber cumplido los treinta años y otras incluso antes, han pasado por la experiencia de sentirse despertadas en plena noche por calambres en las piernas. Puede ser realmente algo terrible despertar de un sueño tranquilo y reparador merced a un doloroso espasmo de los músculos de las piernas.

Calambres similares y espasmos dolorosos pueden presentarse también en el estado de

vigilancia, andando, nadando o realizando cualquier actividad deportiva.

Normalmente, la sangre fluye con entera libertad hasta los músculos de las piernas, proporcionándoles la necesaria cantidad de oxígeno. Cuando se reduce esa cantidad de oxígeno y los músculos se ven privados de ese valioso producto se producen los espasmos o calambres.

### Reducción del torrente sanguíneo

Las personas de edad experimentan a menudo estos efectos. El estrechamiento de sus arterias da lugar a una reducción del torrente sanguíneo, que a su vez se traduce en una deficiente alimentación de los músculos y en espasmos.

Existe una afección especial, denominada enfermedad de Buerger, en la que las arterias que van a los brazos y a las piernas, a las manos y a los pies se estrechan considerablemente.

### Espasmo doloroso

Quienes padecen esta enfermedad se detienen a menudo cuando andan abrumados recientemente por un espasmo doloroso en las piernas. En realidad, el espasmo es tan fuerte que impide andar y es preciso detenerse durante varios minutos antes de poder continuar.

Existe la innegable evidencia de que el tabaco es el único factor de importancia que produce esta condición.

Los médicos de muy d. feren-

tes lugares han podido advertir que el control y aun la cura de la enfermedad de Buerger sobreviene después de que el paciente haya renunciado al tabaco.

Existen, desde luego, muchas causas muy simples de los calambres: ligas demasiado fuertes o zapatos que no se ajustan bien pueden restringir la circulación de la sangre y producir calambres en las piernas.

### Algunas indicaciones

Las personas que sufren calambres y precisamente en el momento de sufrir un espasmo doloroso suelen recibir algunas indicaciones sobre el modo de combatir su mal. Una especialmente debe ser evitada con mucho cuidado. No golpee ni comueve el músculo, que ya tiene bastantes dificultades con el calambre. Un suave masaje de la pierna y una gran paciencia son la combinación más adecuada para luchar contra el espasmo doloroso.

Cuando uno sabe que no existe motivo de alarma y se relaja, el músculo afectado se relaja también.

### Toallas calientes

Toallas calientes y húmedas aplicadas a la pierna contribuyen a reducir el espasmo y a proporcionar un alivio al que lo sufre.

Existen también numerosos productos farmacéuticos que dilatan los vasos sanguíneos y que, como la quinina, tomados bajo supervisión médica, parecen reducir la frecuencia

de los calambres nocturnos. Todos los calambres de las piernas no son más que medios por los que la Naturaleza da la voz de alarma. Es preciso investigar en cada caso la verdadera causa de tales calambres para impedir que surjan las complicaciones que podrían presentarse.

DR. ROBERT DAVIS

**AMUEBLADORA LOGROÑESA**  
 COMEDORES, DORMITORIOS, CUARTOS DE ESTAR, TRESILLIOS.  
 Calidad, extensas variedades de muebles para el hogar  
 Exposición y venta: AVENIDA DE PORTUGAL, 13.

**MOTORES ELECTRICOS**  
 CONSTRUCCION Y MONTAJE DE CUADROS AUTOMATICOS  
 ELECTROBOMBAS PARA RIEGO, USO DOMESTICO Y FISICAS  
 ASPIRADORES USOS INDUSTRIALES  
 — MATERIAL SIEMENS —

**Electricidad VALDOVINOS**  
 CALVO SOTELO, 34, y AVENIDA DE ESPAÑA, 13.

**S. A. C A R**  
 Pone al servicio de usted su experiencia  
 Y  
 su personal técnico especializado  
 en instalaciones de:

FONTANERIA Y SANEAMIENTO. CONDUCCIONES DE FLUIDOS PARA USOS INDUSTRIALES. ESTACIONES DEPURADORAS PARA PISCINAS	AIRE ACONDICIONADO. CALEFACCION POR AIRE, AGUA Y CALOR NEGRO EQUIPOS COMPLETOS QUEMADORES DE FUEL-OIL CALDERAS INDUSTRIALES Y DE CALEFACCION
--	---

APARATOS DE MARCAS ACREDITADAS  
 TRABAJOS GARANTIZADOS

— o o —

NUESTRA MISION ES SOLUCIONAR SUS PROBLEMAS:  
 MUESTRENOS SUS NECESIDADES...  
 Y NOSOTROS LE CONFECCIONAREMOS —SIN COMPROMISO—  
 EL PRESUPUESTO MAS ADECUADO

S. A. C. A. R. Calvo Sotelo, 5. Teléfono 212263

FRIGORIFICO **VISCOUNT**

LEGA DE LA ALEGRE FRANCIA  
 PARA EMBELECCER SU HOGAR.  
 Congela mucho más y más capacidad.

DE VENTA EN:  
**DISTRIBUIDOR:**  
**ELECTRICIDAD TRE**  
 CARNICERIA, 17. LOGROÑO

FABRICADO EN SEPARA CON EL PRESTIGIO DE LA TECNICA FRANCESA



# La televisión en color, muy difundida en el Japón

## Receptores que sirven, indistintamente, para color y blanco y negro, con el sistema norteamericano que se utiliza

TOKIO. — (Servicio especial de crónicas extranjeras de la Agencia "Logos").

Actualmente sólo hay dos países en el mundo que realicen emisiones regulares de televisión en color: el Japón y los Estados Unidos. Esta clase de emisiones dieron comienzo en el Japón hace seis años. Hace poco la Corporación de Telégrafos y Teléfonos del Japón vio terminada su red emisora de TV-color por microondas a escala nacional, lo que da lugar a que prácticamente todas las regiones del Japón puedan captar emisiones de televisión en color.

Como hay numerosas fórmulas mediante las cuales pueden realizarse emisiones de TV en color, el primer problema a resolver consistía en decidir cuál de ellas había de adoptarse al iniciar las emisiones. Esto se basaba en la necesidad de unificar las instalaciones de difusión y los receptores de TV-color para el hogar. Después de extensos estudios, el Japón decidió adoptar la misma fórmula que se utilizaba en los Estados Unidos.

Esta fórmula tiene dos excelentes ventajas: un aparato de televisión corriente en blanco y negro puede reproducir, también en blanco y negro, las emisiones en color, sin necesidad de ninguna clase de ajustes, de igual modo que las emisiones en blanco y negro pueden ser recibidas por los aparatos de TV-color sin sufrir ningún ajuste.

### LA ILUMINACION, OBSTACULO

El desarrollo de la televisión en el Japón no ha sido fá-

cil, tropezándose desde el principio con numerosos obstáculos.

Una de las mayores dificultades fue la de la iluminación. Para las cámaras de TV en color, que estaban en uso por entonces, era necesario utilizar 10.000 unidades luz de una sola vez, frente a las 1.000 requeridas por una cámara en blanco y negro. A causa de la gran irradiación de calor, la temperatura en el estudio de TV-color subía hasta los 40 grados centígrados, aunque allí hubiera una eficiente instalación de aire acondicionado. Incluso en el invierno, los actores sudaban intensamente y el maquillaje se les fundía hasta resbalar por sus rostros.

Además, el color en la pantalla de televisión no salía tan bien como se había previsto. Por ejemplo, los colores blanco y negro, dorado y plateado, tuvieron que ser eliminados porque resultaban inestables y producían aureolas. El maquillador era llamado constantemente para rehacer su trabajo una y otra vez, a fin de reproducir el color natural de la piel humana.

Cuando se rodaban exteriores, el color de los objetos filmados podría estar afectado por los cambios de la luz solar, viéndose por tanto obligados a utilizar varios filtros para el ajuste cromático de los objetos a medida que iban siendo filmados. También se consideraba como algo casi imposible realizar emisiones en color de obras dramáticas desde el escenario en que se representaban, o bien pruebas deportivas jugadas en recintos cubiertos, debido a la inestabilidad de los colores.

Por otra parte, cuando dis-

signos de esta clase, un aparato de TV-color de 17 pulgadas costaba más de 400.000 yens (equivalentes a 1.111 dólares, o sea, 66.666 pesetas), precio que ciertamente excedía de las posibilidades económicas de la mayoría del público.

Además, los aparatos eran sumamente complicados, hasta el extremo de que los aficionados no solían ser capaces de ajustarlos, produciendo frecuentes

perturbaciones en el equilibrio del color. Y a esto se unía el hecho de que las emisiones de color recibidas por los aparatos de TV en blanco y negro tendían a salir borrosas.

### IMAGEN DE ALTA SENSIBILIDAD

A pesar de todo, los obstáculos que se oponían a las emisiones en color fueron siendo vencidos

una a una, y hoy es posible realizar programas de TV-color en el Japón con tanta facilidad y en la misma cantidad que los programas realizados en blanco y negro.

El Japón ha logrado notables éxitos tecnológicos en el campo de la televisión en color, tales como la cámara de TV de iluminación separada y el origen de imagen de alta sensibilidad, dispositivos creados por la NHK.

La cámara convencional de TV-color tiene tres tubos de toma de imágenes que captan tres colores básicos —rojo, verde y azul— y mediante complicados métodos crean señales de color y de brillo. Las señales son conducidas después por radioondas y transmitidas en color mediante el tubo Braun instalado en el aparato receptor. Los tres colores básicos se superponen entre sí para crear otros tonos cromáticos, pero esta superposición es ópticamente

muy difícil de lograr, porque se producen muchos casos en que los colores se tornan borrosos, como sucedía en los primeros tiempos de la aplicación del color en la imprenta. Sin embargo, cuando se utiliza la cámara de TV de iluminación separada, la señal de brillo como en el caso de la TV en blanco y negro, es filmada con un orificio de imagen y la imagen es coloreada mediante señales de color tomadas por separado.

Gracias a este sistema, se obtiene en la pantalla una imagen mucho más clara y brillante.

En el pasado año se dio un nuevo paso hacia adelante al ser desarrollado un sistema de imagen de alta sensibilidad cinco a seis veces mayor que la convencional y que se considera que es uno de los más perfectos de los que existen de su clase en el mundo.

### COLORIDO NATURAL

También ha mejorado nota-

blemente la calidad de los aparatos receptores de TV-color. Todos los que actualmente están a la venta en el mercado poseen cerebros electrónicos hasta los niños pueden ajustar el aparato con toda facilidad. Los colores de las imágenes aparecen en la pantalla casi iguales a su estado natural y sin manchas.

Por otra parte, el precio de los aparatos receptores ha bajado mucho, vendiéndose hoy aproximadamente a la mitad de lo que se vendían hace tres años. Así, el aparato de TV-color de 16 pulgadas, que es el más popular, se vende al precio de 23.000 pesetas, y el de 19 pulgadas de 33.000 pesetas.

Con la terminación de la red nacional de transmisión por microondas de la Corporación de Telégrafos y Teléfonos del Japón, las emisiones en color a través de los canales general de educación de la NHK pueden abarcar ahora el 93 por 100 del país. Dentro de un par de años, las principales ciudades del país podrán recibir los programas de TV-color en más de tres canales, como sucede ahora con los programas en blanco y negro.

### INCREMENTO DE LA PRODUCCION

En 1960, el Japón fabricó solamente 5.000 aparatos de TV-color, cifra que se mantuvo casi invariablemente en 1961, pero que en 1962 descendió a 3.000 y en 1963 a 3.500. Sin embargo, en 1964, con la celebración de los Juegos Olímpicos en Tokio, así como con el aumento de la demanda interior y de las exportaciones a los Estados Unidos, la cifra de producción se remontó a los 53.000 aparatos, y en el pasado año de 1965 fue de 80.000, con lo que el número de aparatos fabricados por el Japón desde 1960 ascendió a un total de 164.000.

Por consiguiente, se calcula que actualmente existen en el Japón más de 120.000 aparatos de color, o sea el uno por ciento de los cerca de veinticinco millones de televisores en blanco y negro que hoy en día posee el pueblo japonés.



NOVELA "LA MARQUESA". INTERPRETE, ASUNCION VILBAMIL.

Su receta de gafas en media hora. Su magnífico reloj en

# ORTIZ OLAVE

Frente al Ayuntamiento Logroño

## Programas TVE para esta semana

DOMINGO	LUNES	MARTES	MIERCOLES	JUEVES	VIERNES	SABADO
28 DE AGOSTO	29 DE AGOSTO	30 DE AGOSTO	31 DE AGOSTO	1 DE SEPTIEMBRE	2 DE SEPTIEMBRE	3 DE SEPTIEMBRE
<b>MATINIAL</b>	<b>SOBREMESA</b>	<b>SOBREMESA</b>	<b>SOBREMESA</b>	<b>SOBREMESA</b>	<b>SOBREMESA</b>	<b>SOBREMESA</b>
9:13: Presentación. 9:15: Campeonatos del Mundo de Ciclismo. Retransmisión directa desde Nuerburgrind (Alemania). Carretera. Fondos profesionales. Comienzo de la carrera. 10:30: Buenos días. 11:30: Concierto. 1:00: En directo... Retransmisión deportiva.	2:00: Presentación y avances. 2:05: "La isla de Gulligan". 2:30: Panorama de actualidad. 3:00: Telediario. 3:20: España al día. 3:30: Novela, presenta: "La marquesa". Interpretes: Asunción Vilbamil, Martín Puertas, María José Goyanes, J. Ruiz, M. Armario, María María Paa Ibáñez, María José Perat, M. Vilal y Olga Diego. 3:50: Revista para la mujer. Decoración. Muebles forrados de piel. 4:00: Daniel Boone, presenta: "El rehén".	2:00: Presentación y avances. 2:05: Mundo animal. 2:30: Panorama de actualidad. 3:00: Telediario. 3:20: España al día. 3:30: Novela, presenta: "La marquesa". (Cap. II). 3:50: Revista para la mujer. Moda infantil. 4:00: "Bourbon Street". 5:00: Cierre.	2:00: Presentación. 2:02: Avance de Telediario. 2:05: Nuestro tiempo. 2:30: Panorama de actualidad. 3:00: Telediario. 3:20: España al día. 3:30: Novela, presenta: "La marquesa". (Cap. III). 3:50: Revista para la mujer. 4:00: Setenta y siete. 5:00: Cierre.	2:00: Presentación y avances. 2:05: Siglo XX. Crisis en Suez. 2:30: Panorama de actualidad. 3:00: Telediario. 3:20: España al día. 3:30: Novela, presenta: "La marquesa". (Cap. IV). 3:50: Revista para la mujer. Novedades. 4:00: "Caravana". 5:00: Cierre.	2:00: Presentación y avances. 2:05: Ventana al mundo. "El coche mollano". 2:30: Panorama de actualidad. 3:00: Telediario. 3:20: España al día. 3:30: Novela, presenta: "La marquesa". (Cap. V y último). 3:50: Embrujada. 4:20: Cuarto de estar.	2:00: Presentación y avances. 2:05: Musical "H'95". 2:40: El teatro. 3:00: Telediario. 3:20: Fin de semana. 3:40: Edición especial. 3:55: Sesión de tarde.
<b>SOBREMESA</b>	<b>SOBREMESA</b>	<b>SOBREMESA</b>	<b>SOBREMESA</b>	<b>SOBREMESA</b>	<b>SOBREMESA</b>	<b>SOBREMESA</b>
2:00: Avance de programas. 2:02: El día del Señor. 2:25: Tele-club. 2:50: Perfil de la semana. 3:00: Telediario. 3:20: Suplemento semanal. 3:30: Campeonatos del Mundo de Ciclismo.	7:10: Carta de ajuste. 7:25: Presentación y avances. 7:50: Francia. 8:50: "Diga 531, presenta: La boca y los dientes".	7:25: Presentación y avances. 7:30: Francia. 7:55: Unos pasos por los libros. 8:00: Saber elegir. Asistente social.	7:25: Presentación y avances. 7:30: Francia. 7:55: Producción de isótopos radiactivos. 8:15: Momento cultural.	8:15: Antena infantil. 7:15: Dibujos animados.	8:25: Presentación y avances. 8:30: Francia. 8:55: España en América. 9:15: Momento cultural.	8:00: Sólo para nosotros. 8:20: Una pista en la ciudad. 8:15: Viaje al fondo del mar. 8:20: Rincón de los niños.
<b>INFANTIL</b>	<b>CULTURAL</b>	<b>CULTURAL</b>	<b>CULTURAL</b>	<b>INFANTIL</b>	<b>CULTURAL</b>	<b>ESPECIAL</b>
5:00: Día de fiesta. 6:00: Disneylandia.	7:10: Carta de ajuste. 7:25: Presentación y avances. 7:50: Francia. 8:50: "Diga 531, presenta: La boca y los dientes".	7:25: Presentación y avances. 7:30: Francia. 7:55: Unos pasos por los libros. 8:00: Saber elegir. Asistente social.	7:25: Presentación y avances. 7:30: Francia. 7:55: Producción de isótopos radiactivos. 8:15: Momento cultural.	8:15: Antena infantil. 7:15: Dibujos animados.	8:25: Presentación y avances. 8:30: Francia. 8:55: España en América. 9:15: Momento cultural.	4:50: Campeonatos del Mundo de Ciclismo.
<b>TARDE</b>	<b>CULTURAL</b>	<b>NOCHE</b>	<b>NOCHE</b>	<b>CULTURAL</b>	<b>NOCHE</b>	<b>NOCHE</b>
6:45: Primer aplauso. 7:15: "Bonanza", presenta: Secuencia. 8:45: Escala en H-FI.	7:10: Carta de ajuste. 7:25: Presentación y avances. 7:50: Francia. 8:50: "Diga 531, presenta: La boca y los dientes".	8:20: La música. Divulgación musical. 8:50: Dibujos animados. 9:00: "Tendido 13". 9:20: Avances. 9:30: Telediario. 9:45: Avances. 9:45: Historias de la paz. 10:00: Rótulo de Euzkadi. 10:10: Campeonatos del Mundo de Ciclismo en Pista. 10:15: Agente secreto. "El teléfono delator". 11:30: "Cuando los duros se ablandan", de Alvaro de Laiglesia. Interpretes: José Bódalo, Francisco Piquer y Luis Pinedas. 12:00: Telediario, el programa de mañana y despedida.	8:20: Un tema para debate. La novela de hoy. 8:50: Dibujos animados. 9:00: La palabra más larga. 9:20: Avances. 9:30: Telediario. 9:45: Avances. 9:45: Encuesta. 10:10: Campeonatos del Mundo de Ciclismo en Pista. 10:35: Estudio I, presenta: "El viaje infinito". Interpretes: Arturo López, José María Prada, Pablo Sanz, Fernando Guillén, Elisa Ramírez, José María Escuer, Rosario García Ortega, Pilar Bienert y Julio Gorostegui. 12:10: Telediario, el programa de mañana y despedida.	8:15: Antena infantil. 7:15: Dibujos animados.	8:20: Sale de conciertos. 8:50: Dibujos animados. 9:00: Hombres en crisis. Nasser frente a Ben Gurion. 9:20: Avances. 9:30: Telediario. 9:45: Avances. 9:45: Un alto en el camino. 10:00: "El fugitivo". 11:00: Conozca usted España. La corrida. 11:30: Hermenegildo Pérez, para servirle a usted, presenta: "Agencia de quita y pon". Interpretes: Carlos Carralaga, Giove Campuzano, Estanislao González y Joaquín Dicenta. 12:00: Telediario, el programa de mañana y despedida.	4:50: Campeonatos del Mundo de Ciclismo.
<b>NOCHE</b>	<b>NOCHE</b>	<b>NOCHE</b>	<b>NOCHE</b>	<b>NOCHE</b>	<b>NOCHE</b>	<b>NOCHE</b>
9:30: Telediario. 9:45: Avance. 9:47: Teatro breve. "El terrible Pérez". 10:20: Sesión de noche. "Fras al cielo". 11:45: Telediario, el programa de mañana y despedida.	8:20: Siete preguntas al Concilio. 8:40: Dibujos animados. 9:00: Ayer, domingo. Información taurina y deportiva. 9:20: Avances. 9:30: Telediario. 9:45: Avances. 9:47: Media hora con... "Los Machucambos". 10:15: Hong-Kong. 11:15: Kilómetro lanzado. 12:00: Telediario, el programa de mañana y despedida.	8:20: La música. Divulgación musical. 8:50: Dibujos animados. 9:00: "Tendido 13". 9:20: Avances. 9:30: Telediario. 9:45: Avances. 9:45: Historias de la paz. 10:00: Rótulo de Euzkadi. 10:10: Campeonatos del Mundo de Ciclismo en Pista. 10:15: Agente secreto. "El teléfono delator". 11:30: "Cuando los duros se ablandan", de Alvaro de Laiglesia. Interpretes: José Bódalo, Francisco Piquer y Luis Pinedas. 12:00: Telediario, el programa de mañana y despedida.	8:20: Un tema para debate. La novela de hoy. 8:50: Dibujos animados. 9:00: La palabra más larga. 9:20: Avances. 9:30: Telediario. 9:45: Avances. 9:45: Encuesta. 10:10: Campeonatos del Mundo de Ciclismo en Pista. 10:35: Estudio I, presenta: "El viaje infinito". Interpretes: Arturo López, José María Prada, Pablo Sanz, Fernando Guillén, Elisa Ramírez, José María Escuer, Rosario García Ortega, Pilar Bienert y Julio Gorostegui. 12:10: Telediario, el programa de mañana y despedida.	8:15: Antena infantil. 7:15: Dibujos animados.	8:20: Sale de conciertos. 8:50: Dibujos animados. 9:00: Hombres en crisis. Nasser frente a Ben Gurion. 9:20: Avances. 9:30: Telediario. 9:45: Avances. 9:45: Un alto en el camino. 10:00: "El fugitivo". 11:00: Conozca usted España. La corrida. 11:30: Hermenegildo Pérez, para servirle a usted, presenta: "Agencia de quita y pon". Interpretes: Carlos Carralaga, Giove Campuzano, Estanislao González y Joaquín Dicenta. 12:00: Telediario, el programa de mañana y despedida.	8:30: "¿Quién dice la verdad?" 9:00: Dibujos animados. 9:15: Teletónica. 9:20: Avances. 9:30: Telediario. 9:45: Avances. 9:47: "Los encuentros". "El caballero, el ave y el diablo". 10:30: Noche del sábado. Juliette Greco, ballet de... de Irina Grigoriina. El... ciano Rajoll, Patricia Carl y "Los Premios". 11:45: "Los Intocables". "El vendedor de chafarri". 12:45: El programa de mañana, despedida y cierre.



# Teatro

# EL CINE

la niña prodigio

## Ana Belén, estrella simultánea del cine, el teatro y la canción

### Tiene tres discos grabados y ahora va a impresionar el cuarto

una historia. Es una historia real, nada de fantasía. Pero es, desde luego, una historia para contar la tiene Ana Belén.

ne y de canciones. —De cine estoy casi más al tanto por las revistas que por las películas que veo. Resulta que hay muchas que no son autorizadas para menores. —¿Quiénes son tus estrellas favoritas? —Doris Day me gusta.

rápida, sentida, con un tono en el que de reflón se cuece la clave de muchas cosas. —Mire, yo creo que el primer día que llegué al estudio para rodar. Y luego, la noche del estreno, cuando vi horar a mi madre y al maestro Estebarena. Después, quizá cuando me han elegido para esta obra del Español.



al colegio y le gustaba cantar. Imitaba a los cantantes de moda que escuchaba en receptor de radio. —¿Cuánto tiempo hace de esto, Ana? —Tres años, más o menos. —¿Ya casi cuatro. —Ahora, Ana Belén tiene doce años. —¿Le pregunto si ella soñaba una vez con ser estrella de cine? —No... Sólo en juegos. Estaban de moda "La no..." "La flor de la canela" "Siempre es domingo". Ana Belén se las aprendía.

En cuanto a música, Ana Belén se decide, en primer lugar, por Los Beatles. Y Joan Baez. Le gustan también Los Brincos. Y hace un gesto muy significativo para hablarme de Nancy Sinatra. —Es una maravilla, ¿no cree? —¿Tú eres una ye-ye, Ana? —Vuelve a reírse. —A medias. Me gusta la música ye-ye y su canciones. —Desde que eres una estrella de cine, ¿qué ha cambiado en tu vida? Quiero decir que al algo es ahora distinto que antes. —No... Yo creo que todo es igual.

tebarena. Después, quizá cuando me han elegido para esta obra del Español. —Maryuge y Julio, los hermanos menores de Ana Belén, acaban de llegar a casa. Es la hora del almuerzo. Ana Belén ha puesto en el tocador un mono de Nancy —ese de las botas para caminar— y uno dice adiós con la impresión de que acaba de salir de una casa a la que tendrá que volver más de una vez, porque es una casa donde la fama va a llegar a base de reconocimiento. **Mario Hernández ESTEVEZ** (Hispania Press)

—Entonces —dice Ana—, mis padres me llevaron al maestro Estebarena para que me enseñe y diera una opinión. —¿Cuál fue esa opinión? —Me reí Ana Belén antes de responder que el criterio del maestro después de oír la canción fue muy halagüeño. —Al empezar a estudiar fue cuando la ilusión se hizo en mí más verdadera, más importante. —¿Qué sucedió luego? —Empecé a cantar en las concursos de radio, en todos los concursos en los que participaba. —¿Ganaste alguno? —Sí, seis o siete. Me cuenta después Ana Belén su aventura cinematográfica. Una mañana se presentaron en la emisora donde estaba unos señores que querían someterla a una prueba cinematográfica. Las pruebas fueron satisfactorias. Y, conseguida, la preparación de la primera película. —¿Hablabamos de "Zampo y yo"? —Sí, eso es. —¿Hablabamos de "Zampo y yo"? —Sí, eso es. —¿Hablabamos de "Zampo y yo"? —Sí, eso es.

—Tus amigas, ¿son ahora las mismas que tenías? —Sí, las mismas. —¿Cuando llega a tus manos una revista o un periódico, ¿qué es lo primero que lees? —La sección de discos. —¿Has grabado tú? —Sí, tengo tres. Uno anterior y dos con las canciones de la película. Ahora grabaré otro. Tengo un contrato con Tempo. Ana Belén ha sido elegida por el director del Teatro Español de Madrid, Miguel Narros, para uno de los principales papeles de "El cerco de Numancia", la obra que abrirá temporada. Esto es importante. Quizá Ana Belén no lo sepa muy bien, pero esto significa que Ana Belén no es una niña más que canta, no es una circunstancia especial del cine español, sino que en ella ya hay una actriz. —¿Cómo ha sido lo del Español, Ana? —El señor Narros dice que yo puedo hacer teatro también. Asegura cosas muy buenas de mí. Ojalá acierte. —¿A ti te gusta el teatro? —Acabo de descubrirlo. Me parece maravilloso. Y muy difícil. —Hagamos un resumen, Ana. En tu breve historia de estrella, ¿qué tres hechos te han emocionado más? —No duda Ana Belén un momento. La respuesta le llega

—Bueno, no está mal. Pero tampoco es una cosa del otro mundo. Ya sabe usted que Cervantes lo personifica Hertz Bucholtz. Alguien le pregunta la razón de que últimamente intervenga en películas donde él dista de ser el protagonista. José Ferrer es categórico: —No hay duda. Porque no me ofrecen los protagonistas. (Esta misma mañana nos acabamos de enterar de que la actual esposa de José Ferrer, la actriz y cantante Rosemarie Clooney, ha solicitado el divorcio. Con tanto, empleo a preguntarle sobre el matrimonio). —Sí, sí... Creo que se puede ser feliz en el matrimonio. Includo los actores. —¿Cuántas veces se ha casado usted? —Tres. —Su actual esposa es actriz. ¿Le eran también las ante-

## Una cantante: ANA MARIA OLARIA

- Es muy feliz en su matrimonio y una perfecta ama de casa.
- La lectura, una de sus pasiones favoritas.
- Su «hobby», el arte de la decoración.

Ana María García Romero, en la vida privada. Ana María Olaria, nombre artístico, haciendo honor al apellido segundo de su padre, que fue también un renombrado cantante. Treinta y cinco minutos con Ana María Olaria, ama de casa. Siempre exquisita, sencilla, amable; antes, de soltera, y ahora que está casada. Su marido, el doctor don Andrés del Pozo Camarón, madrileño, especialista en medicina interna.

**ESTA DESCANSANDO UN POCO**  
—¿Feliz, Ana María? —Muy feliz. —¿Cómo ve usted la vida, ahora, tras varios meses sin actuar? —Maravillosa. Estoy descansando un poco de la vida artística. —¿Qué hace usted a diario? —Todo lo concerniente a una ama de casa. Me levanto de ocho a ocho y media de la mañana, desayuno con mi marido, paso revista a los muebles, a las ropas y voy a comprar al supermercado. —¿Qué otras cosas hace? —Salir de compras de vez en cuando con mis hermanas o con mi madre. Suelo ir a buscar a mi esposo a su clínica particular de la Plaza de Matute. Otras veces vamos los dos a cenar fuera de casa o invitamos en nuestro domicilio a las amistades o familiares. Y, como colofón, al final del día, mi marido y yo caminamos impresiones sobre las cosas acaecidas durante la jornada. —¿Suelen ir a algún espectáculo? —Unas dos veces por semana, como término medio, al cine o al teatro. Nada más.



**SU VOZ HA GANADO EN CALIDAD**  
—¿Cómo es Ana María Olaria, mujer? —Pues, tranquila, normal, de carácter bueno, aunque con temperamento. Nacida en Valencia hace treinta y tres años, pero criada y educada en Madrid. Ana María es una extraordinaria joven soprano ligera. —Vocalizo a menudo para estar siempre en forma. —¿No ha perdido facultades de voz? —Al contrario. Después de este descanso, mi voz ha ganado en calidad.

**SU MANIA: COMPRAR TOALLAS BONITAS**  
Sabe tocar el piano. Ensayaba regularmente. La preguntamos: —¿Qué manías tiene? —Una sola. Comprar toallas de colores, con cenefas bonitas. Esa es mi manía. —¿Y su «hobby», como se dice ahora? —El arte de la decoración. En efecto. Nos enteramos de que ha sido ella quien animó a todos los inquilinos del inmueble en que vive —situado en Madrid, Avenida de San Francisco de Sales, 8— para reformar a fondo el portal de entrada al mismo. Ya han comenzado las obras (mármol, maderas nobles, lámparas de hierro forjado, apliques, etc.). **BUENA ADMINISTRADORA**  
—¿Es usted exigente para su vestimenta? —Nunca lo fui. Adoro la sencillez hasta en el vestir. Y prefiero la ropa blanca. —¿Es buena administradora? —Mi marido dice que sí. Yo procuro administrar mi casa

todo lo mejor que puedo, sin pasar privaciones, pero sin derroches absurdos. —¿Le gustaría tener hijos? —Sínto ilusión por tenerlos. —¿Recuerda con nostalgia su vida de cantante? —En absoluto. Vivo encantada. A su esposo le conocí porque se lo presentó su hermana. Empezaron a salir y todo acabó en boda. En cierta ocasión le ayudó a tomar apuntes sobre cuestiones del hieado, el aparato digestivo y esas cosas. Desde que se casó, le interesa mucho la Medicina. A él también le agrada sobremanera la música buena. Así es que están los dos de perfecto acuerdo. El uno para el otro, a partes iguales en gastos y maneras de pensar. —Me gusta mucho ver por las noches la televisión. Y los programas de conciertos, los espacios culturales, las ruedas de Prensa, etc.

**CUANDO SURJA UN CONTRATO DE SU AGRADO, LO ACEPTARA**  
—¿Piensa retirarse de cantar? —No. Lo que sucede es que no me convinieron las proposiciones para actuar que me han hecho hasta la fecha; pero, cuando surja un contrato de mi agrado lo aceptaré. —¿Qué tal ha caído usted en el seno de la familia de su esposo? —Estupendamente. Tengo una suegra que me adora. —¿Y él en la de la suya? —Lo mismo. He aquí un bonito ejemplo, modelo de buena convivencia familiar.

Ana María Olaria es de esas mujeres que dicen la verdad. Su amplia formación cristiana y su proverbial amabilidad y educación lo corroboran. Una gran mujer y una gran artista, a la que los triunfos (homenajes, premios, aplausos) no se le subieron nunca a la cabeza. (Es una exclusiva de la Agencia "Logos". Prohíbida su reproducción total o parcial).

### Cara a cara con Cirano-Loutrec

## José Ferrer, del «Caballero de La Mancha», en Nueva York, a «Cervantes», en Madrid

MADRID.—Nuevamente, cita en el Palacio, por obra y gracia de «Cervantes». El famoso de turno que llega para incorporarse a su rodaje es esta vez José Ferrer. Trae grandes patillas, un traje beige de verano y cara de amigo a medias. José Ferrer es, desde luego, un hombre que está de vuelta en esto del cine. Y yo supongo que de otras muchas cosas de la vida. Es serio, correcto, poco simpático. Al menos, así es esta mañana. —Vengo de Nueva York. Allí he estado interpretando "El caballero de La Mancha", en teatro. En septiembre reanudaremos las representaciones. Habla un español claro, perfecto. Entre otras razones, porque José Ferrer nació en Puerto Rico. Sus ascendientes son catalanes. —Su papel en "Cervantes", ¿qué tal es?

—Bueno, no está mal. Pero tampoco es una cosa del otro mundo. Ya sabe usted que Cervantes lo personifica Hertz Bucholtz. Alguien le pregunta la razón de que últimamente intervenga en películas donde él dista de ser el protagonista. José Ferrer es categórico: —No hay duda. Porque no me ofrecen los protagonistas. (Esta misma mañana nos acabamos de enterar de que la actual esposa de José Ferrer, la actriz y cantante Rosemarie Clooney, ha solicitado el divorcio. Con tanto, empleo a preguntarle sobre el matrimonio). —Sí, sí... Creo que se puede ser feliz en el matrimonio. Includo los actores. —¿Cuántas veces se ha casado usted? —Tres. —Su actual esposa es actriz. ¿Le eran también las ante-

—Bueno, no está mal. Pero tampoco es una cosa del otro mundo. Ya sabe usted que Cervantes lo personifica Hertz Bucholtz. Alguien le pregunta la razón de que últimamente intervenga en películas donde él dista de ser el protagonista. José Ferrer es categórico: —No hay duda. Porque no me ofrecen los protagonistas. (Esta misma mañana nos acabamos de enterar de que la actual esposa de José Ferrer, la actriz y cantante Rosemarie Clooney, ha solicitado el divorcio. Con tanto, empleo a preguntarle sobre el matrimonio). —Sí, sí... Creo que se puede ser feliz en el matrimonio. Includo los actores. —¿Cuántas veces se ha casado usted? —Tres. —Su actual esposa es actriz. ¿Le eran también las ante-

culas más populares de José Ferrer. El dice que no está satisfecho de ninguno de sus films, pero que lógicamente considera que esos dos títulos son los más importantes. —Usted ha dirigido también, señor Ferrer, por lo menos, cinco películas. —No, siete. —¿Qué opinión tiene sobre el mismo como director? —Debería tenerla muy mala. Ninguna de las películas que he dirigido ha tenido éxito. —¿En qué momento se encuentra su carrera cinematográfica? Me refiero a su faceta de actor. —Ultimamente, mi carrera cinematográfica no ha ido bien en Estados Unidos. Me he dedicado más al teatro. —El director que más admira José Ferrer es David Lean. —Para mí, como director, es un hombre genial. —Usted ha hecho muchas películas y mucho teatro. Es un veterano. ¿Es también millonario? —¿Millonario? Ni soñarlo. Un actor no puede ser millonario. Ganamos mucho dinero y podemos vivir muy bien, tener una estupenda casa, viajar y demás. Pero lo que se dice tener dinero, imposible. El sistema fiscal norteamericano nos lo impide. Alguien pregunta qué per-



sonaje histórico le haría ilusión interpretar. —Bueno, yo no tengo ese tipo de ilusiones. José Ferrer también ha grabado discos. Se le pregunta que es lo mejor y lo peor de sus discos. Se sonríe. Sonríe poco. Esta vez, sí. —Lo mejor, no creo que sea nada. Lo peor, los discos. Porque tampoco han tenido éxito. Finito. Cirano-Loutrec Ferrer ha llegado a Madrid. Bien venido, amigo. **Mario Hernández ESTEVEZ**



# CERVERA, siempre diferente

## Uno de los pueblos más alejados de la capital

De cualquier manera, ellos labran el futuro a base de trabajo intenso

Gozan de muy buen humor y comen de primera (caracoles y pajarillos)

A ciento dos kilómetros de Logroño, por la carretera que lleva a Zaragoza, en el lugar más recóndito de la provincia, se encuentra la población más pintoresca que imaginarse pueda. Cervera del Río Alhama se llama, porque está situada en la ribera del mismo, y porque Cervera es un nombre árabe, como lo es en cierto modo la materia de ser del pueblo.

NUEVA RIOJA ha consumido kilómetros bajo tórrido sol para estar con ellos, para gozar de

la amabilidad, característica una de las tantas— que adornan a los cerveranos.

Por lo demás, los de Alhama, y las mismas piedras del pueblo, son moros en un buen tanto por ciento, a excepción de un puente que a los romanos se les escapó, dejándolo para la posteridad enclavado en el centro del poblado.

### UNA AVANZADILLA QUE FUE A MAS

Ya se sabe que los árabes eran terriblemente asustados para eso de la guerra. Cuando invadieron esta zona, construyeron una serie de avanzadillas que fueron piezas claves en todos sus éxitos bélicos. Pues bien, Cervera del Río Alhama fue una de ellas. Y suponemos que de las más importantes, pues llegar en coche y en la actualidad a la misma, cuesta a sus buenos sudores. El camino es como el laberinto de Tántalo. Primero las mareas. Además, la zona es escarpada, hirsuta de vegetación y paradójicamente desolada. Paradójicamente desolada, porque la sonrisa y alegría contagiante de los cerveranos lo llenan todo. Es la purísima verdad. Son gente que no se sabe de dónde, pero le sacan siempre punta al buen humor y al deseo de pasarlo bien. Si no, que lo digan las varias fiestas patronales que celebran al año. Tan es así, que los dos barrios del poblado festejan su santoral. Y por todo lo alto. Santa Ana, el 26 de julio, y San Gil, el primero de septiembre. Aparte de todo esto, cada mes hay "algo" que festejar.

### ES Y NO ES DE LA RIOJA

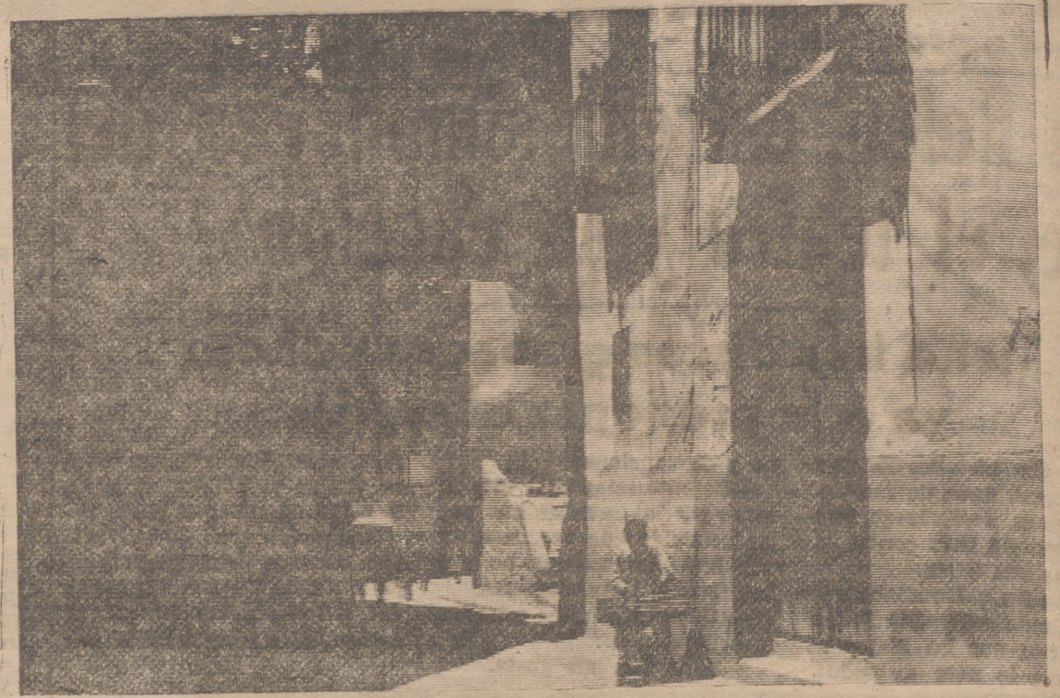
En verdad que estando en Cervera uno no sabe si aquello es riojano o no. Vamos, que son únicos en su manera de ser. Quizás por su desbordante alegría podrán ser calificados como logroñeses, pero esta es un tanto arbitrario. Administrativamente sí, ya se entiende, pero es que en Cervera todo es diferente. Las calles, las casas empinadas, queriendo ser más que los riscos, la gente con su andar lento y mirar tranquilo, los hombres sentados a la puerta de las casas y las mujeres en las florecientes industrias del lugar trabajando horas extraordinarias porque a ellas eso de laborar les va como dedal al dedo. Además, los balcones son rica muestra de cuidada jardinería, en donde las flores se dan a granel y en atrevida belleza.

### LOS PAJARILLOS Y LOS CARACOLES

No has puesto un pie en la primera calle del pueblo, cuando, el que sea, ya te ha ofrecido tomar cualquier cosa en el bar más próximo. Orgullosos es-

tán ellos de "sus" caracoles preparados exclusivamente en aceite, amén de los pájaros confeccionados con exquisitez. Si vas a Cervera y no pruebas estos

manjares, pecado contra el buen gusto difícil de perdonar. Más te hubiese valido no llegar. Y si los comes, volverás otra vez.



Estampa típica de este poblado con raíces árabes. En primer plano, a la puerta de su casa, el alpargatero en plena labor.

## ESTAFETA

Decir que Cervera es otro mundo dentro de nuestra provincia no es descubrir ningún Mediterráneo Ni Rioja, ni Cameros, ni Aragón, ni Navarra. Este partido judicial, y sobre todo el centro de él tiene una vida muy peculiar y característica que lo hacen distinto de todos los demás pueblos. Ellos mismos lo dicen: "Nosotros somos moros".

La escena clásica del hombre en la puerta de su casa fabricando la suela de alpargata va desapareciendo poco a poco. La emigración ha hecho presa en esta localidad y de ocho mil habitantes que tuvo allá por los años cuarenta, ha bajado a tres mil quinientos. Todos los meses, varias familias abandonan Cervera buscando un mejor vivir.

Este es el mal principal y endémico del lugar que nos ocupa. Los brazos jóvenes se marchan y la población envejece paulatinamente. Cuatro fábricas importantes y dos pequeñas tienen—casi exclusivamente—mano de obra femenina y, como la vida está cara, la solución se ve difícil.

Los cerveranos opinan que alguna industria que ocupara a jóvenes del sexo masculino ayudaría a cortar esta emigración, pero el hecho cierto es que en la fábrica conservera instalada en el pueblo se solicitaron hombres para trabajar y no acudió ni uno.

Ellos son amables hasta la exageración, ingeniosos como nadie y conocen las mil y una maneras de cazar toda clase de bichos, guisarlos y comerlos.

Esa es, además, su principal diversión: preparar sabrosísimas meriendas y dar buena cuenta de ellas en pandilla. El baile la charla y gastar bromas constituyen el resto de sus principales actividades, aunque como ya hemos dicho antes la vida se pone cada vez más difícil y es preciso armar el hombro para sacar a la familia adelante.

**Gestoría Administrativa**  
**JOSE A. NAVAJAS SAENZ**

DOCUMENTOS. — PASAPORTES. — CARNETS DE CONDUCIR. — MATRICULACIONES. — TRANSFERENCIAS. — LEGALIZACIONES  
M. VILLANUEVA, 7, 2.ª IZQDA. DEPARTAMENTO B (Edificio López Romero)

**TERRAZOS BERGER**  
53 x 50 - 40 x 40 - 30 x 20  
EXISTENCIAS Y EXPOSICION

# EXITO TOTAL

DEL CAMION QUE

## da mucho más

con motores perkins de 60 a 72 cv. sae

**\* EL VEHICULO SIN PROBLEMAS !**

varias versiones

- 1.500
- 2.500
- 3.500
- 4.000

para

- \* SERVO FRENO
- \* CABINA PARA 3Y 6 PLAZAS
- \* FURGON INDEPENDIENTE
- \* CAJAS DE CARGA DE DIVERSOS TIPOS
- \* AUTOBASTIDORES

ENTREGAS POR TURNO DE PEDIDO

¿ quiere verlo mejor ? : visite la agencia oficial PARA LOGROÑO Y PROVINCIA

# PEREZ

REPUESTOS Y T., S. A.

M. ALBARRA, 58  
VARA DE REY, 47  
COMERCIALES: 1700 - 4433  
TELEF. OFICINA: 2195



# Las mujeres del pueblo son verdaderamente laboriosas

## Las fábricas las prefieren porque su rendimiento pasa de lo común

Milagros Calahorra González tiene 36 años de edad, es soltera y lleva cinco trabajando en una próspera factoría de galletinas, impermeables, trinchetas, etc., propiedad de habilitados catalanes. En una fábrica donde los operarios son todos hombres, a excepción de tres chicos, ella ocupa el puesto de encargada de sección. Terriblemente trabajadora, como las hormigas, bien podemos decir que ella es el prototipo de la mujer cervecana: hábil, manualmente hábil, responsable, educada e inteligente. Ni más ni menos, el tipo ideal de obrero que el industrial desea tener en sus talleres, para que se cumpla plenamente aquello de producir más con el mínimo de tiempo y de esfuerzo. Porque en las fábricas instaladas en la zona, la mayor parte de los operarios son chicas. Mujeres de todas las edades, que demuestran a cada momento su

innata capacidad. Carmen, la capataz de la industria donde labora Milagros, dice que ni en la mismísima Cataluña se encuentran mujeres tan productivas. Aprenden enseguida. Son educadas y respetuosas.

Casi en los mismos términos se ha expresado el gerente de la conservera, donde también la mayoría de los empleados son féminas, y quien, además, agrega, es digno de tenerse en cuenta la religiosidad de las mismas. Trabajan con gusto, porque para ellas la vida tiene un aliciente: la fe en Dios.

### LOS HOMBRES SE VAN

Milagros Calahorra González nos cuenta que cuando ella empezó trabajando en la fábrica tan sólo había cuatro chicos. Al poco tiempo ya hubo doce. En la actualidad son 72. Nos dice de los desvelos y preocupación de todas para sacar adelante aquella factoría, que consideran suya, por-

que en verdad que la han hecho a fuerza de pulmón.

Le preguntamos a Milagros por los hombres.

—Pues miren ustedes —nos dice—: no es que los chicos no trabajen o no quieran hacerlo. En realidad, lo que pasa es que nosotras, porque sí, estamos mejor dotadas para la labor que sea. De cualquier manera, ellos también fabrican las zapatillas de esparto. Además, aquí en el pueblo no hay puestos de trabajo para ellos. Todo el Norte está lleno de hijos de la región, que se han o están a punto de labrarse un sólido futuro.

### LAS FIESTAS

Para las fiestas patronales, de cualquier tipo o ferias que en el pueblo se celebran a lo largo del año, las mozas se preparan para recibir a los chicos de los lugares aledaños. Desde luego que no pocos son los que llegan desde Elterro, Alfaro, Calahorra, Tudela, etc.

¿Por qué no decirlo? Ellas son guapas y además están llenas de virtudes.

Milagros nos ha contado lo bien que lo pasan todos al son de las orquestas que amenizan el baile en el Casino o en la plaza. Los del barrio de San Gil y los del de Santa Ana, muchas veces en pugna sorda para ver quién supera al otro, durante estos días se harman aún más y con el mayor de los gustos tiran la casa por la ventana.

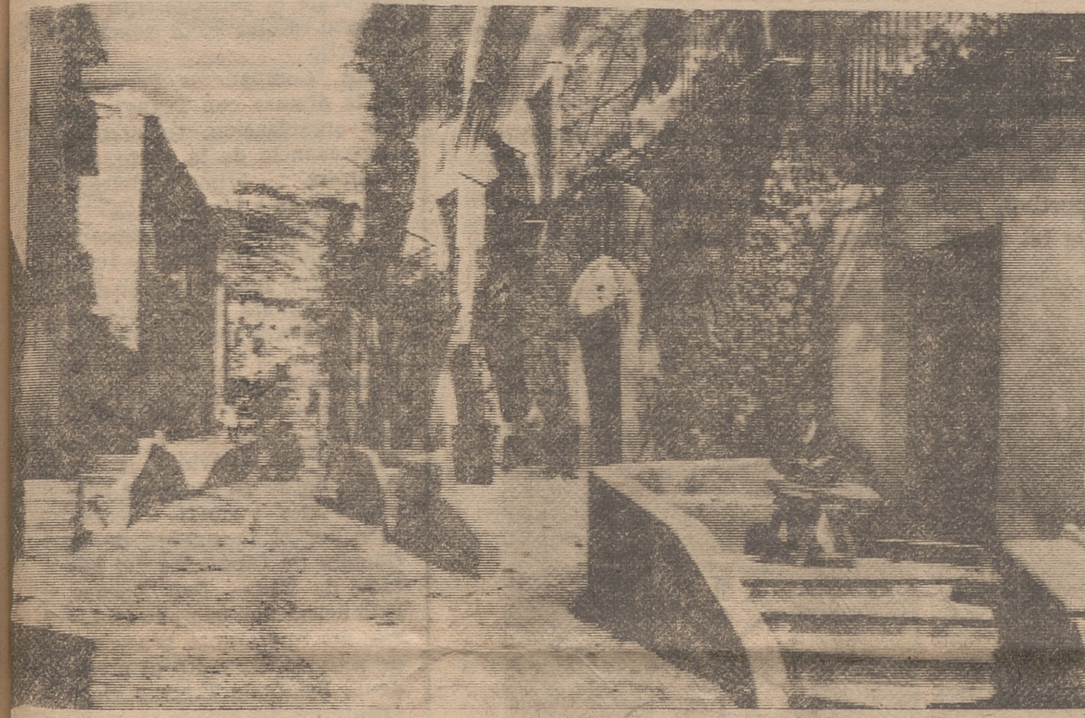
Las vaquillas siempre son la delicia de los asistentes, porque los encierros de las mismas no podían faltar en región tan cercana a Navarra.

Y todo esto salpicado por el summum de la glotonería: los deliciosos caracoles cocidos en aceite y rebozados con pimientos, que sólo ellos, los de Cervera, saben preparar.

La región del Río Alhama, decimos nosotros para terminar, debería estar, porque se lo ha ganado a través de su historia a pulso, incluida dentro de los lugares turísticos de la Rioja dignos de visitarse. Por propios y por ajenos.



El puente romano dice que no todo es árabe en la ciudad del Alhama.



## Industria, agricultura y artesanía forman la base económica de la comarca

### Las mejores manzanas de España nacen en las huertas cerveranas

La huerta de esta comarca es riquísima y no se sabe si por el clima o por la composición de la tierra, la fruta tiene un gusto exquisito. Más de un millón de kilos de manzanas se producen cada año y son muy cotizadas en el mercado nacional. Pamplona,

Barcelona, Guadalajara y Madrid son las ciudades principales a donde se lleva el fruto citado. Pero además se está intentando producir espárragos, tomates y otros productos para embotar. De esta manera, los agricultores ganan más porque tienen el pro-

ducto vendido de antemano a las fábricas conserveras.

### LA INDUSTRIA, PROPORCIONA MANO DE OBRA

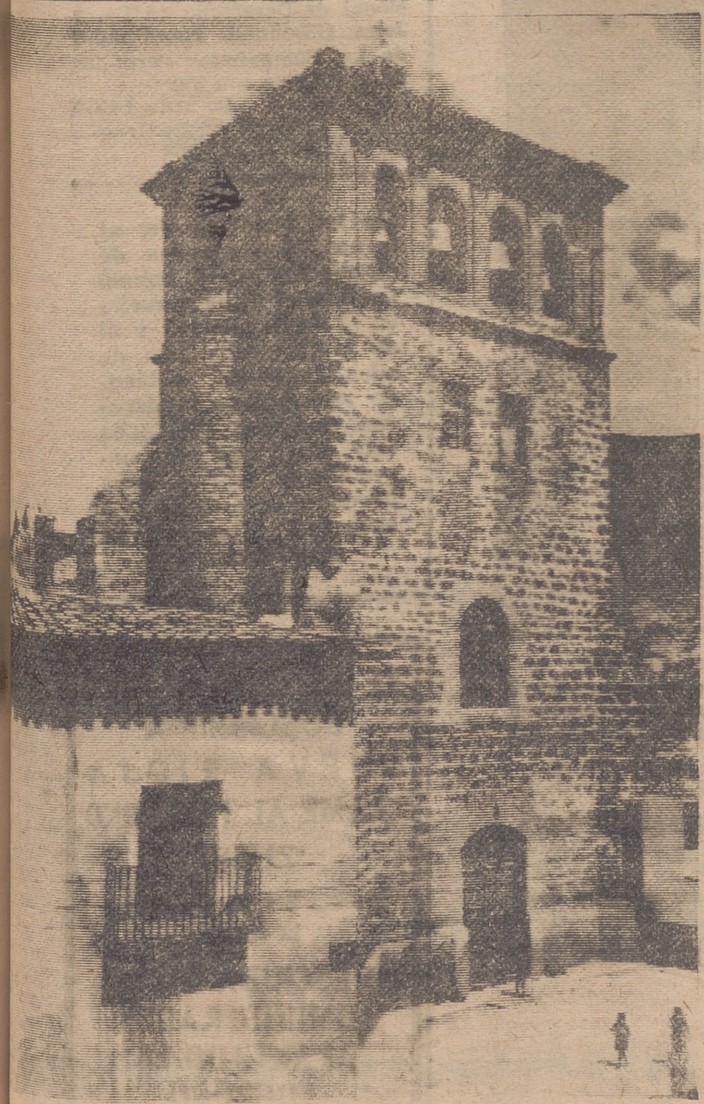
El campo no es suficiente para ocupar toda la mano de obra cerverana y sobre todo las chicas se emplean en las industrias establecidas en la ciudad. Una fábrica de gabardinas con setenta y dos puestos de trabajo, que posiblemente se ampliará a cien este invierno. La mayoría de las chicas empleadas son aprendizas y tienen entre catorce y veintidós años. Al casarse, normalmente se marchan de la ciudad porque sus novios, aunque sean cerveranos, han ido a trabajar lejos de su ciudad natal.

En la fábrica conservera —dependiente de una factoría murciana— se trabaja a destajo en esta temporada. Noventa chicas empleadas, que pronto se aumentarán a ciento veinte porque es necesario aprovechar al máximo todo el producto que llega a la fábrica.

Vendas, telas para monos y cinta aislante se produce en otra de las industrias con sede en la localidad. Veintidós mujeres se encargan de fabricarlas y por ahora no hay perspectivas de que aumente el número de puestos de trabajo.

### LAS ALPARGATAS, PROBLEMA

Zona alpargatera por antonomasia, cada vez se ven menos gentes en la ciudad que se dediquen a fabricarlas. Hay cuatro alpargateros importantes y todos ellos están convencidos de que uniéndose el problema estará paliado, pero esa unión no se hace efectiva y las alpargatas van per-



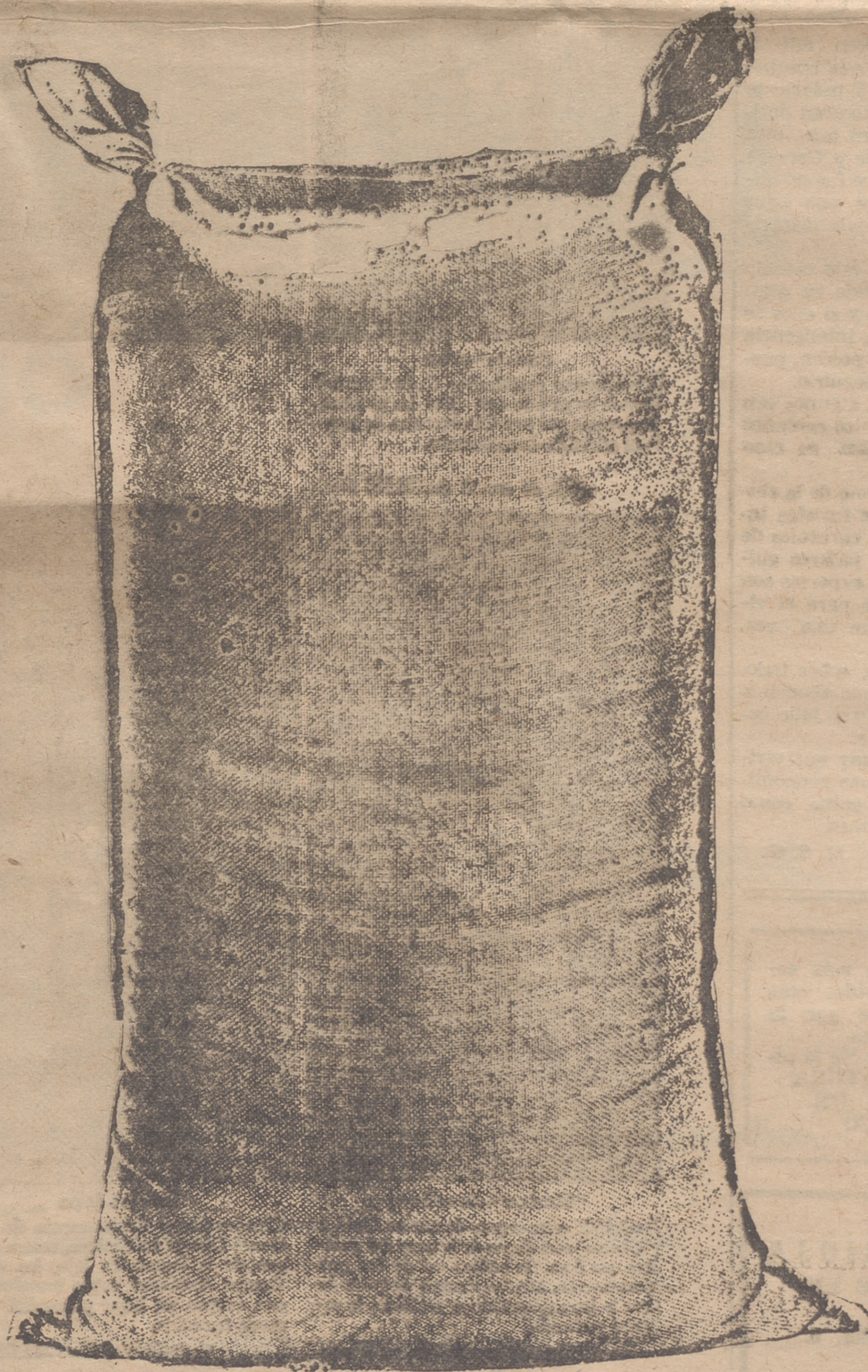
Iglesia de San Gil. A partir del día uno se le festeja por todo lo alto.

(Fase a la página siguiente)

# VD. GANA

## CON

# YUTTE



## el saco que le sirve



# Estados Unidos no podrá fabricar motores que despidan gases tóxicos

## La medida afecta a todos los automóviles que se produzcan desde 1968

Desde 1968 no podrán fabricarse en los Estados Unidos automóviles cuyos motores despidan gases considerados tóxicos. La declaración ha sido hecha por el ingeniero Alberto Stevenson, jefe de Ingeniería Sanitaria del Servicio Federal de Salud Pública norteamericana. En el curso de una reciente visita, el ingeniero Stevenson pronosticó que en virtud de tal ordenanza seberá producirse una verdadera revolución en los sistemas tradicionales de fabricación de motores de autos.

La medida dispuesta por las autoridades federales está en relación directa con un problema mundial: la contaminación del aire. Puesto que una de sus principales causas es el escape de los motores se optó por atacarla radicalmente. Según manifestó el funcionario, los diseños de los futuros motores o de su equipo especial para evitar los gases tóxicos tendrán que ser aprobados por el Departamento de Educación sobre Salud y Bienestar, antes de que pueda procesarse a su fabricación.

El ingeniero Stevenson explicó que acaba de salir el nuevo reglamento en la legislación federal, el cual estipula que los escapes en los automóviles sean limitados en su próxima producción. Sin embargo, el reglamento entrará en vigor para todos los automóviles que se produzcan en los Estados Unidos desde 1968 en adelante. Así, pues, desde ahora, las grandes fábricas de vehículos deberán resolver el problema para cuando lancen su producción de 1968.

Dijo también el ingeniero Stevenson que los que fabrican automóviles tendrán que someter sus diseños y textos a un previo examen para demostrar la efectividad de su equipo para reducir la salida de gases tóxicos. Alberto Stevenson vino a Méjico pres-

diendo la delegación de su país al seminario internacional sobre el saneamiento ambiental en la planeación urbana. La reunión, celebrada en Cuernavaca bajo los auspicios de la Oficina Sanitaria Panamericana, dejó sentadas las bases para la colaboración de ambos países en el orden de la salud pública.

Uno de los temas que más preocupó a los científicos fue precisamente la contaminación atmosférica. Refiriéndose al tema, el funcionario norteamericano dijo: «Nos preocupa lo que se consume en el campo, especialmente carbón,

¿qué puede invadir las ciudades en crecimiento.

El presente, dijo el ingeniero Stevenson, tenemos programas dentro de la ciudades, en áreas metropolitanas que cruzan linderos estatales o linderos de la ciudad. La mayor parte del trabajo, actualmente, está encaminado a la investigación, encuestas, etc., y al adiestramiento de técnicos que se especialicen en remover los contaminadores del aire. Con respecto a la localización de las industrias dentro de un área urbana, el ingeniero Stevenson dijo que sobradamente éstas no deben estar localizadas en una cercanía inmediata al área residencial, pero indicó que no puede hacerse un comentario general sobre este punto, ya que cada ciudad necesita un estudio especial, pues deben tomarse en cuenta los vientos que prevalecen, la topografía y clima del área inmediata.

Rafael VELASCO  
"Fiel-Orbe"

# Texas busca la amistad con los países sudamericanos

## A Perú ha enviado numeroso material clínico recreativos y de ayuda social

Inspirado en los principios de la Alianza para el Progreso, ha surgido en el Perú y se está fortaleciendo, un nuevo movimiento cívico que busca la fraternidad entre los pueblos.

Este movimiento lo encarna la organización que lleva por nombre "Compañeros Peruanos de la Alianza con Texas (USA)", organización que fue creada hace algunos años, pe-

ro que ahora se afianza en los postulados de la hermandad, solidaridad y amistad.

Esta organización, que es presidida por el médico peruano Guillermo Garrido Lecca, se basa en el intercambio de corrientes culturales y espiritualmente entre el Perú y el Estado norteamericano de Texas.

Este intercambio ha dado lugar a una mejor comprensión entre los ciudadanos de ambos lugares, que buscan la forma de ayudarse unos a otros en la medida de sus posibilidades. Desde la creación en el Perú de este grupo, han venido a Lima numerosas delegaciones de texanos, con representantes de todas las esferas, para estrechar vínculos y ver la manera de colaborar con esta República sudamericana.

El número de estas misiones se ha ido incrementando a medida que pasa el tiempo y conforme el conocimiento recíproco resulta cada vez más estrecho.

Los "Compañeros Peruanos de la Alianza con Texas", como organización, se creó a consecuencia de la visita que realizara la primera delegación texana a Lima en 1963.

A continuación, un grupo de 117 peruanos fue a Texas invitado por el alcalde de San Antonio, William Mc Allister, y la presidenta del Consejo de Relaciones Internacionales, Mammie Dial.

De esta manera comenzó el movimiento de acercamiento, cuya última actividad fue la recepción de un grupo de personalidades texanas, encabezado por el presidente de la Cámara de Diputados del Estado de Texas, Ben Barnes. Esta delegación cumplió en Lima un interesante programa de actividades, visitó al presidente Belaúnde Terry y viajó al interior del país para conocer mejor los problemas locales de esas regiones.

Texas ha aportado al Perú, como consecuencia de la organización del grupo, diversos beneficios, tales como donaciones de relojes para ciegos, equipos usados para hospitales y agnaldos de ropa, instrumental y artículos de esparcimiento para los invidentes peruanos.

Similar amistad con el Perú mantiene Texas con otros países de la misma América Latina, a través de su Comité Central de los Compañeros de la Alianza. El director de estos es James Boren, radicado actualmente en Washington, D. C.

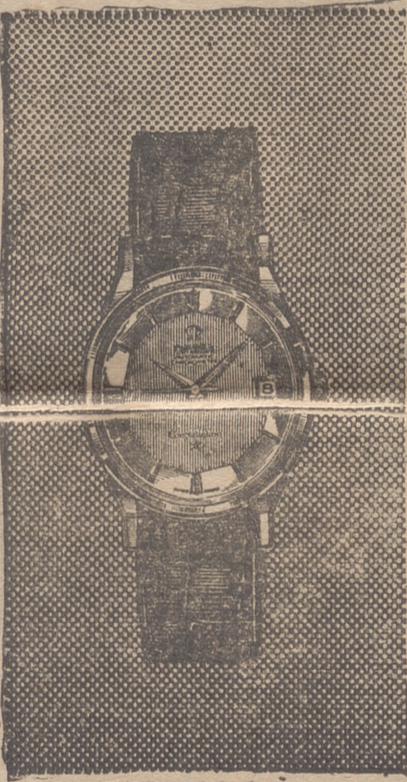
Sus colaboradores en el Perú son William D. Deniser, director de la Agencia Internacional de Desarrollo (AID), y John O'Donnell, coordinador de los Compañeros Peruanos de la Alianza con Texas.

Rafael LECA  
"Fiel-Orbe"

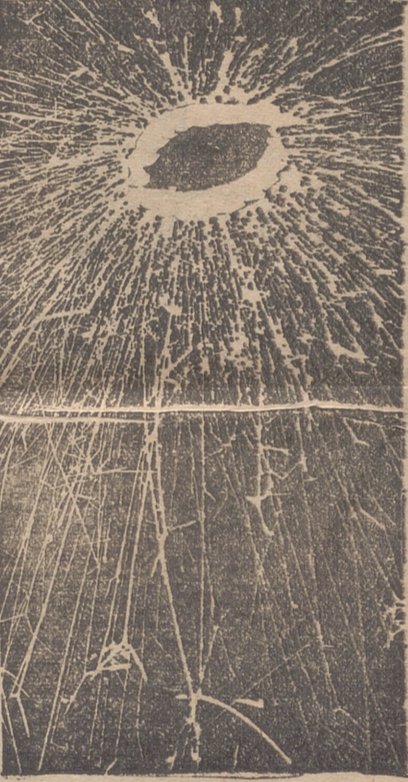
\*\*\*\*\*  
En las autovías de, al menos, dos carriles de circulación en el mismo sentido, el de la derecha es el de circulación y el de la izquierda sólo de adelantamiento, debiendo recuperarse la derecha una vez efectuado éste, salvo que por congestión del tráfico, haya llegado a organizarse una auténtica situación de marcha paralela.  
\*\*\*\*\*

# EL REGALO MAS APRECIADO: UN RELOJ DE LA NUEVA COLECCION OMEGA

Elegancia - Encanto - Diversidad. que es poco probable que otra persona lleve uno idéntico, ya que des-  
Femenino o masculino, un Omega será; su clásica elegancia impone a las modas y a los años una belleza eterna. Elegante o deportivo, práctico o mundano, existe tal surtido



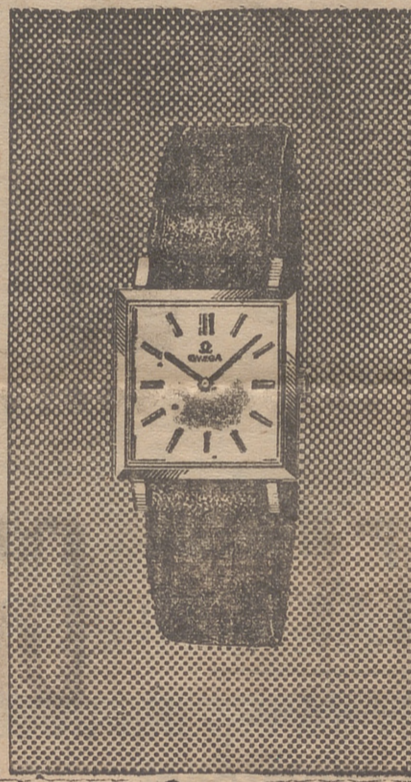
Constellation  
Cronómetro certificado. Cada Constellation ha pasado con éxito las pruebas impuestas por una Oficina suiza de control oficial de cronómetros.



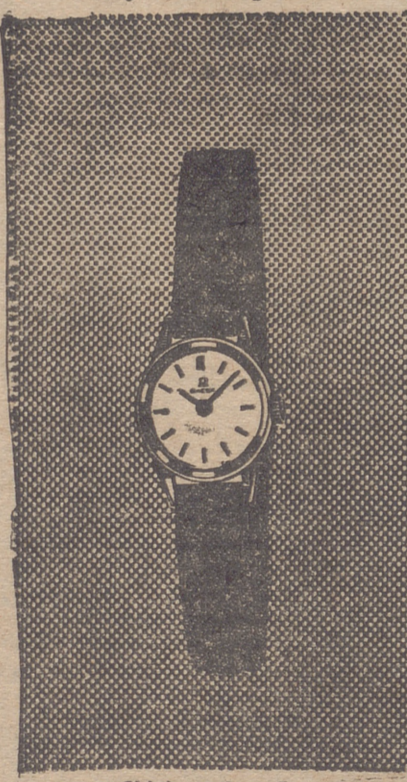
Seamaster de Ville  
De una resistencia a toda prueba, el Seamaster de Ville soporta la rudeza, la servicialidad de una vida activa, sin perder un segundo su alta precisión.



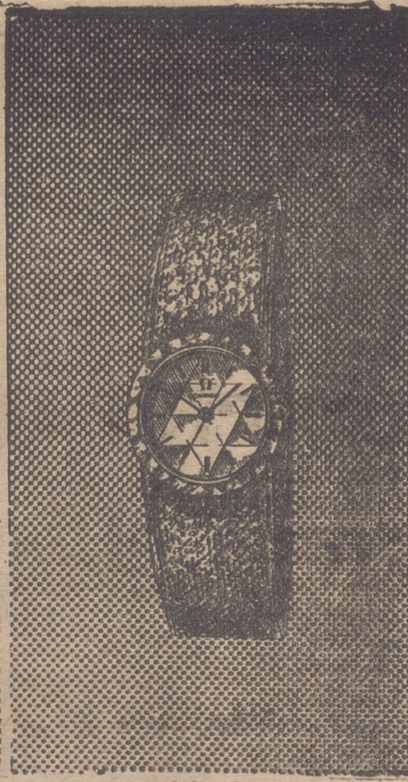
Geneve  
La colección "Geneve", ha sido creada para aquel que, aún exigiendo la precisión y longitud Omega, busca una refinada elegancia que acentúe su personalidad.



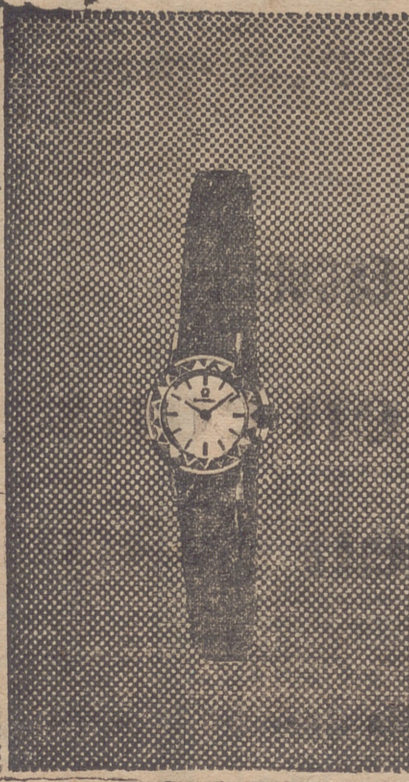
"Clásico" de señora  
Podrá Vd. estar segura de que un Omega "Clásico" será digno de la fama del nombre que lleva. Su belleza es de las que permanecen. Mucho tiempo después de que lo haya adquirido o recibido, le seguirá gustando.



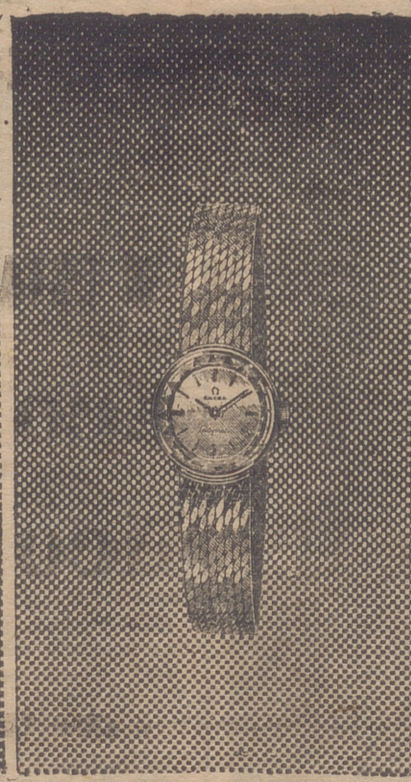
Relojes Joya  
Creados por el departamento de creaciones Omega en Ginebra, centro europeo de la joyería de lujo, los relojes Omega montados sobre brazalete de oro, ocupan un lugar primordial en la moda femenina.



Sapphette  
El Sapphette es verdaderamente bello y preciso. Su cristal facetado que brilla como un diamante, está hecho de un zafiro especial que ni se raya ni se rompe.



Ladymatic-Sapphette  
Este Ladymatic que se da cuerda a sí mismo al menor de sus movimientos, es el reloj automático más pequeño del mundo.



Clásico de señora  
Caja de oro 18 qts., 5.600 ptas.

Martin Cárdenas

General Mola, 12 - Pío XII, 1 LOGROÑO

### Industria, agricultura y artesanía...

(Viene de la página anterior)

siendo terreno y sucumbiendo ante la competencia fuerte de otro género de calzado. Ante este estado de cosas, la juventud emigra a zonas de mayor actividad y los que permanecen allí siguen dedicándose a la búsqueda del caracol y a pasarlo mejor posible. Algunos optimistas confían en que esta mala racha acabe y Cervera vuelva a ser lo que fue no hace mucho tiempo: una gran ciudad donde se vivía maravillosamente.

La decisión de este cambio en su vida depende en gran parte de la gente y si ellos se empeñan, con la inteligencia innata que todos poseen, pueden llegar a conseguirlo.

Mientras tanto, algunos van a trabajar a pueblos cercanos y otros abandonan su casa para siempre.

El pintoresquismo de la ciudad lleva muchos turistas todos los años. Los caracoles de la Felsilla o los pájaros guiados por manos expertas son un gran atractivo para el visitante que si va una vez, vuelve.

Por las fiestas, sobre todo, son muchos los que acuden a pasarlo bien, tanto en julio como en septiembre.

En estos días hay que olvidarse de problemas económicos y bailar la gaita como mandan los cánones.

M. S. G.

Por un tráfico más seguro, más fluido, más cordial, circule por la derecha  
CONDUCTOR: Se lo pide la JEFATURA CENTRAL DE TRAFICO

NUEVA RIOJA SE VENDE EN VITORIA: Plaza España, 5. BILBAO: Alameda Urquijo, 54. Plaza Santo Domingo. BURGOS. Estación - Andén Navarra. CASTEJON: MIRANDA: Puente Late Angulo.

SI SE QUIERE VD. SUSCRIBIR A NUEVA RIOJA LLAME AL TELEFONO 211561 De 9 a 2 y de 4 a 7 de la tarde O ESCRIBA AL SR. ADMINISTRADOR. APARTADO 78. LOGROÑO



# juventud brasileña, minada por las drogas

## Policía nacional e internacional realiza una campaña gigante para intervenir en el tráfico de estupefacientes

**Río de Janeiro** (Crónica para Agencia Fiel-Orbe, Oswaldo Nery de Sa). — Los traficantes internacionales de drogas y los productores locales parecen haber iniciado una ofensiva para enviciar a la juventud brasileña. Tal ocurre en los Estados Unidos de Norteamérica y en algunos países de Europa, los jóvenes estudiantes están siendo invadidos por el vicio de los estupefacientes. Las víctimas principales, hijos de familias acomodadas, pues disponen del dinero necesario para pagarlos. Las autoridades brasileñas, en colaboración con la Policía Internacional, frente a la ofensiva de los traficantes, ha iniciado una campaña de prevención contra las drogas heroicas. Una de las principales medidas que están siendo tomadas es la de prevenir a los padres sobre posibles malos ejemplos de sus hijos. Entre las cosas más indispensables que hay que hacer, dicen la autoridades, figura la de evitar las condiciones en que un joven

se lanza al vicio de las drogas. Estas condiciones son las de hostilidad paternal, falta de comunicación entre padres e hijos y circunstancias dolorosas de vida. Luego, las autoridades recomiendan una serie de precauciones, como la de registrar los objetos personales de los jóvenes y observar cambios en su comportamiento. Tienen por objeto estas medidas, dice, frenar el vicio mientras sea tiempo. En los colegios y Universidades hay agentes estudiantiles que observan el comportamiento de sus compañeros de dudosa conducta. La maquinaria preventiva se encuentra en pleno funcionamiento. Entre los vicios que están siendo infiltrados en la juventud brasileña se encuentran el de la marihuana, que, a pesar de ser común en el Brasil, no ofrece tanto atractivo para los jóvenes. Los vicios más peligrosos son el de la cocaína y la "bolita". La bolita o pastilla es una mezcla de estimulantes, entre los cuales se encuentran varios populares analgésicos. Entre la juventud ascañada del Brasil, la "bolita" es tan popular como el LSD (ácido lisérgico) entre los estudiantes norteamericanos. El control de la "bolita" (bolita hecha de productos farmacéuticos) está siendo realizado mediante una estrecha fiscalización de las farmacias y laboratorios farmacéuticos. El control de la cocaína es el más difícil de todos, pues, aunque la mayor parte viene de Bolivia, ya está siendo producida en el Estado de Sao Paulo. El control de la marihuana (macofa) es ya algo rutinario en el Brasil. La producción de "bolita" es ubica preferentemente en el Mangua, donde la Policía de Vigilancia ha encontrado recientemente gran cantidad de psicotrópicos, que son distribuidos entre la juventud brasileña.

# La modernización de monumentos destruye el arte brasileño

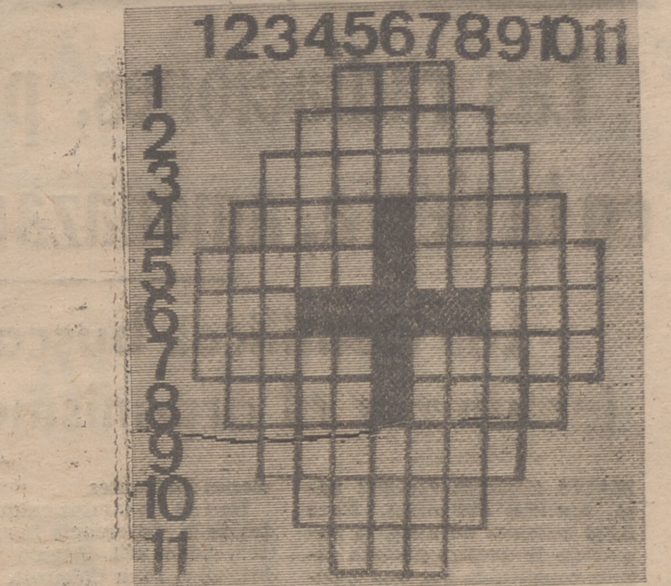
## Un acueducto del siglo XVIII ha sido pintado de gris y rellenados sus huecos con cemento

**Río de Janeiro** (Crónica especial para Agencia Fiel-Orbe, por Oswaldo Nery de Sa). — Considerando que uno de los más antiguos e imponentes monumentos de Río de Janeiro estaba sucio, las autoridades decidieron restaurarlo y quitarle todo su aspecto de vejez, para remozarlo un poco. Esta decisión, que parecería inconcebible en cualquier país europeo, en la joven América amante del futuro, mereció los más vivos aplausos. Cuando reinaba en el Brasil el príncipe Joao VI, la entonces capital del Brasil necesitaba de un buen acueducto. La empresa exigía una obra casi de romanos, y las autoridades portuguesas decidieron acometerla. Fue así como construyeron uno de los más grandes e imponentes acueductos de la América Latina, que recuerda a los que construyeron los romanos en Segovia (España) y otras ciudades de su extenso Imperio. El acueducto, que llamaron de la Carioca, llevaba agua desde una colina (la de Santa Teresa) a otra colina más central (la de San Antonio), desde donde era distribuida a todo el

centro de la ciudad. La obra fue terminada en 1744 y constituyó el principal orgullo arquitectónico de la ciudad y, tal vez, del país entero. Cuando la ciudad creció, uno de los prefectos del entonces distrito federal, el general Mascareñas de Moraes, consideró que los arcos entorpecían un poco el tránsito, por lo cual mandó quitarle unas cuantas columnas para que los vehículos pudiesen transitar más holgadamente bajo ellos. La obra quedó así incompleta hasta que uno de los más dinámicos gobernadores del Estado, Carlos Lacerda, pensó restaurar el monumento, mandando construir las columnas que había destruido el antiguo prefecto. Además, creyendo que el monumento debía de ser remozado, Lacerda mandó revestirlo y pintarlo con las más modernas pinturas producidas en el Brasil. Durante varias semanas, un pequeño ejército de operarios estuvo poniéndole cemento a los huecos que presentaban los arcos y dejando la obra como si se acabase de construir. Después de haber sido completamente restaurados, los arcos fueron pintados de co-

lor gris. Todo el mundo encontró un acierto el que fuese eliminada la pátina del monumento. Los periódicos elogiarón el dinamismo del Gobierno y se habló de demoler varias casas frente al antiguo acueducto para que los turistas pudiesen admirar la obra mejor. Los europeos que presenciaron el hecho no podían salir de su asombro ni acertaban a explicarse por qué en la joven América no se veneraba la pátina, tal como ocurre en Europa. Casi siempre recibían la misma respuesta. Que las obras de arquitectura y de artes en general tienen su mayor momento de esplendor cuando acaban de salir de las manos del artista. Que el tiempo las impregna de antigüedad y les da un aspecto venerable, pero que les resta belleza artística, pues las cubre de máculas. Decididamente, la joven América no le tiene el menor aprecio a la pátina. Es abiertamente amante del futuro. El acueducto, en la actualidad, presenta un aspecto imponente, haciendo recordar los acueductos romanos, que realzan belleza y grandiosidad.

# Para sonreír



**HORIZONTALES.**—1: Cabeza de ganado.—2: Vasija metálica en forma de media esfera.—3: En plural palabra que antaño solía ponerse abreviada a la cabeza de las recetas.—4: Pesaje. Cariño.—5: Figuradamente, punto de origen o llegada de las cosas. Gusto.—6: Consonante. Aire popular-canario.—7: Insulsas. Sufrimientos.—8: Desamparada. Vocal.—9: Extraerles.—10: Marchas de viaje.—11: Sonido.

**VERTICALES.**—1: Período de tiempo.—2: Palas.—3: Descan-

SOLUCION EN PAGINA 20

Un artista de circo visita a un empresario.  
—¿Qué es lo que hace usted?  
—Me como a la vista del público y rápidamente una vaca entera.  
—Muy bien, queda usted contratado. Dará usted dos funciones al día. A las ocho de la tarde y a las diez.  
—Lo veo difícil.  
—¿Por qué?  
—No me queda tiempo para cenar.  
En un restaurante de mucho postín el dueño, al ser a un comensal con la servilleta metida en el bolsillo de la camisa, se lleva las manos a la cabeza y en voz baja ordena al camarero:  
—Dígale diplomáticamente a ese comensal que aquí no se hace eso de ponerse la servilleta en el cuello.  
El camarero se acercó al cliente con amable sonrisa y le preguntó:  
—¿Se va usted a cortar el pelo o sólo afeitarse?  
Final de una visita de cumpleaños:  
—No salga a despedirse, mamá... No se moleste.  
—¿Si no es molestia...? ¡Eh, un placer!  
El cazador regresa a su casa. La mujer pregunta:  
—¿Traes algo?  
—Sí, apétilo.

**NUEVA RIOJA SE VENDE EN**  
**LIBRERIA:**  
 Plaza España, 5.  
**ALBAO:**  
 Alameda Urquijo, 24.  
 Plaza Santo Domingo, BURGOS.  
 Estación - Andén Navarra.  
**ASTEJON:**  
**IRANDA:**  
 Puesto Luis Angulo.



**"SAN ROQUE"**  
 GRAN QUINADO

**APERITIVO-TONICO RECONSTITUYENTE**  
 Tres generaciones avalan el prestigio del mejor y más antiguo aperitivo reconstituyente.

el aperitivo tónico por excelencia

# ESCUELA DE INGENIERIA TECNICA LOGROÑO

NUEVO EDIFICIO: PASEO DE RONDA, s/n (JUNTO ESCUELA MAGISTERIO)

ESPECIALIDADES A CURSAR EN ESTA ESCUELA:

**Ingeniero técnico en construcción de máquinas.**  
**Ingeniero técnico en máquinas eléctricas.**

Las nuevas instalaciones cuentan con toda clase de laboratorios, dotados con el más moderno material científico.

**INSCRIPCIONES:** PROVISIONALMENTE, LAS INSCRIPCIONES DE MATRICULA SE REALIZARAN EN LA ANTIGUA ESCUELA DE PERITOS INDUSTRIALES (GENERAL FRANCO, 9).

LOS SIGUIENTES DIAS:

—DEL DIA 1 AL 20 DE SEPTIEMBRE (AMBOS INCLUSIVE), PARA LOS QUE NO TENGAN ASIGNATURAS PENDIENTES DE EXAMEN EN LA CONVOCATORIA DE DICHO MES.

—DEL DIA 21 AL 30 DE SEPTIEMBRE (AMBOS INCLUSIVE), PARA LOS ALUMNOS QUE TENGAN ASIGNATURAS PENDIENTES O REVALIDA DE BACHILLERATO SUPERIOR QUE APROBAR EN LA CONVOCATORIA DE DICHO MES.





## Las radiaciones, posible causa de la vida en la tierra, amenazan ahora al género humano

### Los científicos buscan productos capaces de inmunizar al organismo contra este mortal peligro

ITALIA (Crónica especial para Agencia Fiel-AGI). Hace 3.000 millones de años, la superficie de nuestro planeta estaba constituida por una especie de "caldor" espeso y caudaloso de sustancias orgánicas. La atmósfera estaba formada de metano, amoníaco y sustancias diversas a base de hidrógeno, con escasísimas huellas de oxígeno. En estas condiciones no podía existir ninguna forma de vida. Pero sobre el Globo hervían abundantemente toda clase de radiaciones procedentes del Sol y en particular las radiaciones ultravioletas a las que, según los partidarios de una de las más conocidas teorías sobre el origen de la vida, debe atribuirse la formación de las sustancias orgánicas en compuestos cada vez más complicados, hasta formar moléculas análogas a las que forman hoy la base de la materia viva. En estas condiciones habría nacido la vida, y la simultánea formación de oxígeno en la atmósfera habría creado una pantalla protectora contra buena parte de las radiaciones ultravioletas. Crece así la importancia de la acción de otro tipo de radiación de onda más larga: la luz, que todavía hoy constituye un factor primario de vida en nuestro planeta.

Este fue uno de los temas más interesantes discutidos en un reciente Congreso Internacional sobre las radiaciones, que se desarrolló en Cortina d'Ampezzo, con participación de más de 1.200 científicos de todas las especialidades, procedentes del mundo entero. Examinando los problemas discutidos en la reunión, se observa la variedad de intereses que caracteriza la actual investigación sobre las radiaciones.

Entre otras cosas, se examinaron los efectos fotoquímicos de la radiación luminosa y los efectos genéticos de la radiación ultravioleta. Este último problema es de particular interés para la comprensión de los efectos genéticos de las radiaciones ionizantes, dado que la radiación ultravioleta tiene la característica, a diferencia de la ionizante, de afectar selectivamente en las células vivas al DNA, es decir, la molécula depositaria de la información genética. El estudio de este efecto puede ser muy útil para la solución del complicado problema de los efectos genéticos de las radiaciones ionizantes.

Uno de los puntos culminantes de la conferencia fue la intervención del Premio Nobel británico John Cockroft, quien habló de las investigaciones

sobre la radiación, refiriéndose especialmente a los problemas de protección. De los métodos químicos y físicos de protección del hombre contra las radiaciones se ocuparon

ampliamente los congresistas en sesiones colaterales de la conferencia de Cortina. Entre otras cosas, puede recordarse

que se registraron anuncios de nuevos productos capaces de radio-inmunizar el organismo. Se ha hablado de un producto llamado Statolon, que, experimentado sobre ratones, ha demostrado ser capaz de asegurar una protección del organismo del cien por cien contra los efectos de la radiación hasta la dosis más que mortal de 960 roentgen, producida por una fuente de cobalto-60. La intervención de Cockroft ha subrayado la importancia de los aspectos protectores, expresando la opinión de que la protección sanitaria del hombre contra las radiaciones multiplicará de año en año su peso económico y social como consecuencia del desarrollo de los programas electro-nucleares.

## Infiltración comunista en el Ejército griego

### El 17 por ciento de los reclutas proceden de la organización pro-comunista «Lambrakis»

Han despertado viva impresión las revelaciones hechas por el antiguo ministro de Defensa, M. P. Garufalia, en el Gobierno Papandreu, quien se vio constreñido a dimitir en contra de la voluntad del rey. Esta dimisión prendió fuego a la mecha del conflicto que

estalló en la crisis del julio de 1965 y del que se dejan sentir sus repercusiones.

Según las revelaciones acaba de hacer M. P. Garufalia, el Ejército nacionalizado por la gran proporción de reclutas que pertenecen a la Organización de los Jóvenes «Lambrakis», dependiente del partido comunista griego conocido por el EDA. Este número se elevaría a un 17 por ciento.

P. Garufalia señaló en su declaración que bastaría la presencia de un 10 por ciento de «Lambrakis» para desestabilizar la acción del Ejército.

El esfuerzo principal, siendo dirigido hacia los oficiales. Para alcanzar los objetivos, los comunistas recurrieron a todos los medios, incluso emplean jóvenes «Lambrakis», fanáticos y dispuestos a todo, para ganarse a los oficiales señalados de antemano.

Según Garufalia, para eliminar contra esta situación que el Gobierno Papandreu había dejado tomar, sería necesario tomar medidas drásticas, ordenando por la disolución de la Organización de los Jóvenes «Lambrakis», de donde sale todo el mal.

El Gobierno y el ejército barajarán las alternativas, pero parece probable que la parte de los comunistas, incluso de la oposición del partido del general Papandreu, para el que todavía se venían buscando medios para «buenos para el mal» en el Ejército al que consideró como un enemigo.

Mientras tanto, se está vendiendo y cabo una campaña sistemática por medio de las emisoras de radio del Ejército para denunciar las maquinaciones comunistas y las amenazas subversivas que se enfrentan en todo momento.

La Radio del Estado ha guiado también los mismos pasos.

André ALEXANDER  
Agencia "Fiel-A. G. I."

## Importantes misiones del «Lunar Orbiter» además de la fotográfica

### Aportará también datos importantísimos sobre el campo gravitacional de la Luna

para Agencia Fiel-A. G. I.). La acción fotográfica del «Lunar Orbiter» está durante estos días en primer plano de la actualidad. Sin embargo, el reconocimiento fotográfico no es la única misión exploratoria confiada a esta sonda situada en órbita alrededor de nuestro satélite. El «Lunar Orbiter» deberá proporcionar muchos datos relativos al campo gravitacional de la Luna y a otros extremos de gran interés científico.

Además de obtener un exacto conocimiento del campo gravitacional lunar, los científicos están muy interesados por saber cuál es la forma exacta de la Luna, la que los movimientos de liberación de nuestro satélite parecen indicar que éste no tiene una esfericidad completa.

Estos datos se averiguarán examinando —mediante elaborados instrumentos, únicos para operaciones tan complicadas— todas las variaciones que sufrirá la órbita del satélite artificial. Además, estas variaciones permitirán establecer cuánto tiempo será posible tener situado el «Lunar Orbiter» en una trayectoria que lo lleve a la distancia deseada de 50 kilómetros aproximadamente de la superficie lunar. Si los cálculos de las elaboradas electrónicas revelasen que con un perillito tan bajo la vida operativa del

«Lunar Orbiter» no será lo suficientemente larga para llevar a cabo su misión, se calculará un nuevo perillito de seguridad dirigiéndose al satélite las órdenes oportunas para que cambie su órbita.

Estas averiguaciones son de la máxima importancia —especialmente en lo que concierne al campo gravitacional lunar—, con vistas a las expediciones tripuladas a la Luna. Además, la sonda lunar está efectuando otros experimentos, entre ellos la medida de la densidad de meteoritos y la de las radiaciones en el espacio inmediatamente circundante a la Luna. La medida de los meteoritos se efectúa mediante 20 pequeñas células realizadas con delgadas paredes de berilio. Cada célula está llena de helio. Si un meteorito golpea y perfora la pared de una célula, el helio se sale y determina un descenso de presión en el interior del recipiente. Un dispositivo sensible al descenso de presión acciona un conmutador, que indica, así que una célula ha sido perforada por un meteorito. Periódicamente, el control de todos los conmutadores relativos a las diversas células permite determinar cuántas de ellas han sido perforadas. La medida de las radiaciones a bordo del «Lunar Orbiter» se efectúa mediante dos contadores de destellos, a los que se confían dos misiones: la primera, fundamental, es la de determinar si la eventual cantidad de radiaciones que caen sobre el satélite artificial puede dañar la película del bloque fotográfico. La segunda consiste en averiguar genéricamente la cantidad de radiaciones encontradas por el «Lunar Orbiter» en su recorrido.

Agencia "Fiel-A. G. I."

## LA HIJA DEL GRAN RABINO DE ESTRASBURGO ES ELEGIDA «MISS TURISMO» DE ALMERIA



La señorita Ruth Hazzaf, de 18 años, hija del Gran Rabino de Estrasburgo, ha sido elegida en Almería «Miss Turismo 1966». —(Foto Fiel).

## Solución al crucigrama

HORIZONTALES.—1: Res.—2: Perol.—3: Recipes.—4: Rete. Amor.—5: Mecas. Sabor.—6: Eme. Isa.—7: Sosas. Penas.—8: Sola. Oral.—9: Sácales.—10: Sales.—11: Sen.

VERTICALES.—1: Mes.—2: Remos.—3: Recesos.—4: Peta. Alas.—4: Reces. Sacas.—6: Eri. glo.—7: Sopas. Polen.—8: Lema. Eras.—9: Sobinas.—10: Rosal.—11: Ras.



MUEBLES ORUE

Calidad - Elegantes - Económicos

BRETON DE LOS HERREROS, 13.

+

Primer Aniversario  
LA SEÑORITA

### Pilar Martínez de Pinillos y Castells

QUE FALLECIÓ EN TORRECILLA EN CAMEROS EL 28 DE AGOSTO DE 1965  
habiendo recibido los S. S. y la B. A. de Su Santidad

R. I. P.

Su ahijada, señorita Emilia Martínez-Corbalán y Sáenz de Tejada; su prima, doña Teresa Castells y Angulo (Vda. de Sáenz de Tejada); sobrinos, primos y demás familia, recuerdan a sus amistades, a un triste hecho y ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al FUNERAL DE CABO DE AÑO que se celebrará MAÑANA, LUNES, a las DOCE, en la Parroquia de San Martín de Torrecilla en Cameros, por cuyo plácido favor les quedarán muy agradecidos.

Torrecilla en Cameros, 28 de agosto de 1966.

## FONO-VISION




### FOTO CINE RADIO T. V.




ROLLOS  
PELICULAS  
DISCOS

FOTOCOPIAS EN EL ACTO

## MURO MATA, 15 (ESPOLON)